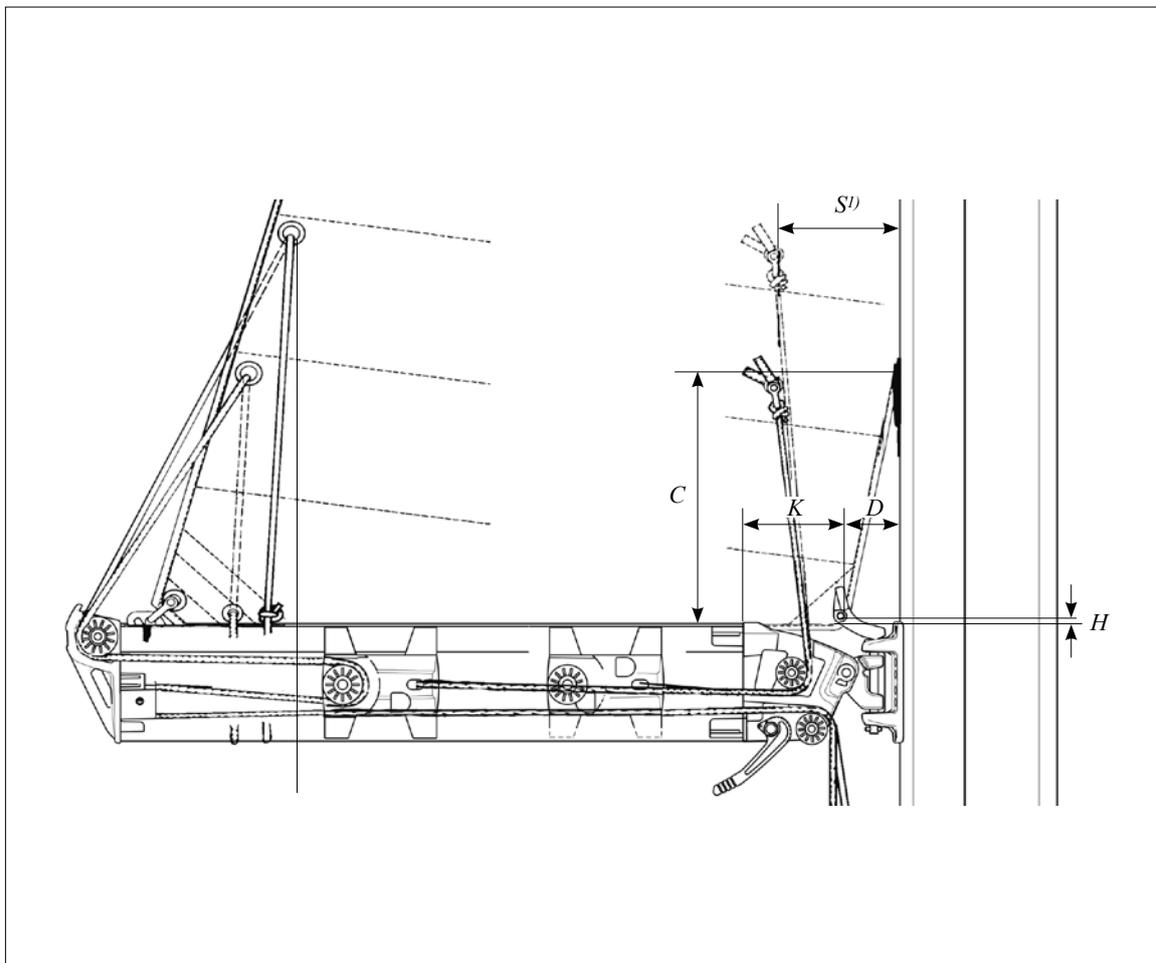


## Guide pour la fabrication des voiles

Dans ce document toutes les informations utiles pour la fabrication des voiles concernant les mâts, bômes et systèmes d'enroulement Seldén.



# 1 Introduction

Ce guide a été rédigé dans le but de fournir aux maîtres voiliers l'information nécessaire à la compatibilité entre le gréement et les voiles. Il couvre la majeure partie des produits Seldén à partir de l'année 1977. De manière générale, les informations contenues dans ce document s'appliquent pour la même période aux produits Kemp.

Les mâts fabriqués entre 1977 et 2002 sont normalement de type D ou E (pour les mâts conventionnels) et de type R (pour les mâts enrouleurs). Les mâts fabriqués depuis 2003 sont de type C (pour les mâts conventionnels) et de type F (pour les mâts enrouleurs). En 2017 de nouveaux profils C et F sont venus compléter la gamme. Pour les différencier, nous utilisons la notation C(2003), C(2017), F(2003) et F(2017). Chaque section de ce guide est indiquée pour aider l'utilisateur à trouver les informations les concernant.

**D**

Sections D et E: Mâts conventionnels, 1977 - 2002

**R**

Sections R: Mâts enrouleurs, 1989 - 2002

**C**

Sections C: Mâts conventionnels, 2003 - → &amp; 2017

**F**

Sections F: Mâts enrouleurs, 2003 - → &amp; 2017

Bien que ce guide soit destiné à l'origine aux voileries, son contenu peut apporter une aide précieuse à nos clients dans l'utilisation de nos produits.

Nous insistons cependant sur le fait que ce guide est uniquement une aide et que des différences peuvent exister avec les produits réels.

Il est de la responsabilité du voilier de s'assurer de la compatibilité de la voile avec le gréement. Cette information sera mise à jour à mesure de l'apparition de nouveaux produits. Seldén se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques indiquées dans ce document.

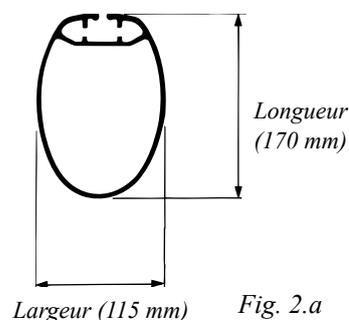
|                |   | Les informations suivantes doivent être communiquées au maître-voilier par le client :   |
|----------------|---|--|
| Grand-voiles   | Grand-voile traditionnelle avec lattes "courtes".             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions des profils du mât et de la bôme.</li> <li>• Plan de voilure ("P" &amp; "E").</li> </ul>   |
|                | Grand-voile traditionnelle avec lattes longues "full batten". | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions des profils du mât et de la bôme.</li> <li>• Plan de voilure ("P" &amp; "E").</li> </ul>   |
|                | Grand-voile à enroulement dans le mât.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensions des profils du mât et de la bôme.</li> <li>• Type de système de prise de ris (mât enrouleur Seldén, mât enrouleur Furlex, etc.)</li> </ul>               |
| Voiles d'avant | Génois sur enrouleur.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Type d'enrouleur Furlex.</li> <li>• Longueur totale de l'étai y compris toute articulation ou espace disponible pour la voile</li> <li>• Plan de voilure</li> </ul> |

# Sommaire

|   | <i>Page</i> |  | <i>Page</i> |
|---|-------------|--|-------------|
| <b>1</b>  | <b>2</b>    | <b>4</b>   | <b>28</b>   |
| <b>Introduction</b>   |             | <b>Boitiers de lattes</b>  |             |
| <b>2</b>  | <b>4</b>    | 4.1  | 29          |
| <b>Mâts traditionnels</b>   |             | 4.2  | 29          |
| 2.1   | 4           | <b>5</b>   | <b>30</b>   |
| 2.2   | 5           | <b>Bôme à prise de ris</b>   |             |
| 2.3   | 6           | 5.1  | 31          |
| 2.4   | 7           | 5.1  | 31          |
| <i>Mesures en tête de mât pour Yachts</i>                                     |             | <i>(avant 1991)</i>  |             |
| <i>Mesures en tête de mât pour Quillards légers</i>                           |             | 5.2  | 32          |
| <b>3</b>  | <b>8</b>    | 5.2  | 32          |
| <b>Grand-Voile</b>  |             | <i>Bôme prise de ris classique</i>   |             |
| 3.1   | 8           | <i>de 1991 à 2003 inclus</i>   | 32          |
| 3.2   | 8           | 5.3  | 33          |
| 3.3   | 9           | <i>Bôme prise de ris classique pour mât de section C de 2003 à 2007</i>            |             |
| 3.4   | 9           | 5.4  | 34          |
| 3.5   | 10          | <i>Bômes à prise de ris classique sur mât section C depuis 2008</i>                |             |
| 3.5.1   | 11          | 5.5  | 35          |
| 3.5.2   | 12          | <i>Prise de ris automatique de 1991 à 2003</i>                                     |             |
| 3.6   | 10          | 5.6  | 36          |
| <i>Système MDS pour GV Full batten pour mât type C (2003)</i>                 |             | <i>Bôme prise de ris classique sur mât Type C de 2003 à 2007</i>                   |             |
| 3.6.1   | 14          | 5.7  | 37          |
| <i>Système pour GV Full Batten MDS 45 et 68</i>                               |             | <i>Bôme prise de ris classique sur mât Type C depuis 2008</i>                      |             |
| 3.6.2   | 14          | 5.8  | 38          |
| <i>Pièces détachées et limites RM, MDS 45, MDS 68 et MDS 68 ALU</i>           |             | <i>Bôme à prise de ris match race</i>  |             |
| 3.6.3   | 15          | 5.9  | 39          |
| <i>Système IWS pour GV Full batten, pour mât type C (2017)</i>                |             | <i>Bôme match race prise de ris automatique</i>                                    |             |
| 3.6.4   | 17          | 5.10   | 40          |
| <i>Pièces et limites RM, IWS 45, C137, C153, C180</i>                         |             | <i>Points d'écoute</i>   |             |
| 3.6.5   | 18          | 5.11   | 41          |
| <i>Système Full batten IWS mâts C192, C225, C242, C261, C280 (2017)</i>       |             | <i>Système de crocs pour prise de ris</i>  |             |
| 3.6.6   | 19          | 5.12   | 42          |
| <i>Pièces et limites RM, IWS 45, IWS 68 mâts C192, C225, C242, C261, C280</i> |             | <i>Coulisseaux de bôme à oeil</i>  |             |
| 3.6.7   | 20          | <b>6</b>   | <b>43</b>   |
| <i>Système Full Batten MDS 80 - pour mât type C (2003)</i>                    |             | <b>Mât enrouleur</b>   |             |
| 3.6.8   | 21          | 6.1  | 43          |
| <i>Pièces et limites RM MDS 80</i>  |             | <i>Section R: manuel, hydraulique et électrique</i>                                |             |
| 3.7   | 22          | 6.2  | 45          |
| <b>Seldén – Système GV Full Batten RCB 22 et 30 - mâts type D&amp;E</b>       |             | <i>Section F: manuel, hydraulique et électrique</i>                                |             |
| 3.7.1   | 22          | 6.3  | 47          |
| <i>Dimensions</i>   |             | <i>F section: 2017 -&gt;</i>   |             |
| 3.7.2   | 23          | 6.4  | 49          |
| <i>Pièces</i>   |             | <i>Enrouleur de grand voile Furlex – Système deuxième monte</i>                    |             |
| 3.7.3   | 23          | 6.5  | 51          |
| <i>Coulisseaux pour voile de cape</i>   |             | <i>Caractéristiques des GV sur enrouleur</i>                                       |             |
| 3.8   | 24          | <b>7</b>   | <b>52</b>   |
| <b>Fenêtre d'engoujure</b>  |             | <b>Furlex – Système d'enroulement et de prise de ris Seldén pour génois et foc</b> |             |
| 3.8.1   | 24          | 7.1  | 52          |
| <i>Fenêtre d'engoujure pour sections Seldén E</i>                             |             | <i>Furlex 20S-40S</i>  |             |
| 3.8.2   | 25          | 7.2  | 53          |
| <i>Fenêtre d'engoujure MDS Seldén - Mât de yachts (2003)</i>                  |             | <i>Furlex 50S-500S</i>   |             |
| 3.8.3   | 26          | 7.3  | 54          |
| <i>Fenêtre d'engoujure IWS Seldén - Mât de yachts (2017)</i>                  |             | <i>Furlex 104S-404S (2014-) &amp; Furlex Electrique (2018-)</i>                    |             |
| 3.8.4   | 27          | 7.4  | 55          |
| <i>Fenêtre d'engoujure pour quillards légers</i>                              |             | <i>Furlex 200TD-400TD (Sous le pont)</i>   |             |
|   |             | 7.5  | 56          |
|   |             | <i>Furlex 204/304/404TD (Sous le pont)</i>   |             |
|   |             | 7.6  | 57          |
|   |             | <i>Furlex Hydraulique 300H-500H</i>  |             |
|   |             | <b>8</b>   | <b>58</b>   |
|   |             | <b>Systèmes d'enroulement CX &amp; GX</b>  |             |
|   |             | 8.1  | 58          |
|   |             | <i>Seldén CX</i>   |             |
|   |             | 8.2  | 59          |
|   |             | <i>Seldén GX</i>   |             |

# D & E 2 Mâts traditionnels

## C 2.1 Sections de mât



Les dimensions des sections de mât sont indiquées comme suit : Longueur/ Largeur (c'est-à-dire: 170/115). Prenez en compte la forme de la section de mât. Cette information facilite l'identification et l'utilisation correctes des mesures. La longueur de la section du mât est généralement indiquée dans le numéro gravé sur le pied de mât. Par exemple K23-170-1233.

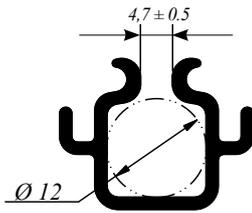
| Mâts traditionnels avant 2003     |            |                          |                          | Mâts traditionnels depuis 2003               |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|-----------------------------------|------------|--------------------------|--------------------------|--|----------------------|------------------------------|--------------------------|--|--------------------------|--|--|--|--|--|--|---|---|--|--|---|--|---|--|---|--|--|---|--|---|--|---|--|---|--|--|---|--|--|--|---|--|---|---|---|------------------|--|--|---|--|---|--|--|---|--|---|--|---|------------------|--|--|---|--|
|                                   | Mât        | Gorge de mât mm          | Couli-seau               |  | Mât                  | Dim. mât                     | Gorge de mât mm          | Insert de ralingue <sup>1)</sup>                                     | Chariot MDS              | Couli-seau de GV   | Ralin-gue (mm)   |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| Section E (face arrière 10°)      | 122/85     | + 1.0                    | 511-601                  | Section C (2006)                             | C080<br>C086<br>C096 | 79/60                        | 4.5 ± 0.75               | -  | -                        | 511-601  | Ø 10   |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 130/93     | 4.0                      |                          |  |                      | 87/64                        |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 138/95     | - 0.0                    | 96/69                    |  |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 155/104    | 5.5 ± 0.75               | 511-602<br>or<br>511-603 |  | Section C (2006)     | C106<br>C116<br>C126<br>C139 | 106/71                   | 5.0 ± 0.75   | -                        | -  | 511-602  | Ø 10   |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 170/115    |                          |                          |  |                      |                              | 116/75                   |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 177/124    |                          |                          |  |                      |                              | 126/79                   |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 189/132    |                          |                          |  |                      |                              | 139/85                   |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 206/139    |                          |                          |  |                      | 6.25 ± 0.75                  | 511-603                  | Section C (2003)   | C156<br>C175<br>C193     | 156/87   | 10 ± 0.75  | 5.5 ± 0.75   | 511-702  | 511-605  | Ø 10   |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 224/150    | 175/93                   | or                       |  |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 237/162    | 193/102                  | 511-607                  |  |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 274/185                           | 5.5 ± 0.75 | 511-602<br>or<br>511-603 | Section C (2003)         | C211<br>C227<br>C245<br>C264<br>C285<br>C304 |                      | 211/110                      | 10 ± 0.75                |  | 5.5 ± 0.75               | 511-701<br>or<br>511-702   | 511-605  | Ø 10   |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 321/171                           |            |                          |                          |  |                      | 227/119                      |                          |  |                          |  | or   |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 365/194                           |            |                          |                          |  |                      | 245/127                      |                          |  |                          |  | 511-607  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| Section E (face arrière arrondie) |            |                          |                          |  | 126/85               | + 1.0                        |                          |  |                          |  | 511-601  |  | Section C (2017)   | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5          | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760  | 511-605  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   |            |                          |                          |  | Section D            | 109/88                       |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  | + 1.0  | 511-601   | C321<br>C365   | 321/171   | 16 ± 0.75  | -   | 511-730<br>or<br>511-731   | -  | -   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 121/92                            | 4.0        | 511-602<br>or<br>511-603 |                          |  |                      | Section C (2017)             |                          |  |                          |  | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 |  |  |  |  |   |   |  | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 |   |  | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 |  |   |  | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760   | 511-605  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| Section D                         | 129/100    |                          |                          | 5.5 ± 0.75                                   |                      |                              | 511-602<br>or<br>511-603 |  | Section C (2017)         | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 |  | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 |  |  |  |   |   |  |  | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 |  |   |  |   |  |  |   | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760 | 511-605  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 137/113    |                          |                          |  |                      |                              |                          | 611-601  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   | Section C (2017)   | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280  | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176           | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760  | 511-605   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   | 146/112    |                          |                          |  |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  | 511-601   | Section C (2017)   | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760 | 511-605                                   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 160/132                           | 511-601    |                          |                          |  | Section C (2017)     |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 |   | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760 | 511-605                                   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| Section P                         |            | 73/53                    | + 0.75                   |  |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   | 611-601                                   | Section C (2017) | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760 | 511-605  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   |            | 90/65                    | 4.0                      | 611-601                                      |                      |                              | Section C (2017)         |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760 | 511-605  |   |                  |  |  |   |  |
|                                   |            | 100/73                   |                          |  |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   | - 0.00   | 611-601                                   | Section C (2017) | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 |
| 111/81                            |            | 4.5                      |                          |  |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  | 511-601  | Section C (2017)   | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280                           | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176                    | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760 |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 123/90                            |            |                          | - 0.00                   | 511-601                                      |                      |                              |                          |  |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 137/100                           |            |                          |                          |  |                      | 5.5 ± 0.75                   |                          |  |                          |  | 511-601<br>or<br>511-603   |  |  |  |  |   |   |  | Section C (2017)   |   |  | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280  |  |   |  | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176           | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760 |                  |  |  |   |  |
| 152/111                           |            | 5.5 ± 0.75               |                          |  |                      |                              |                          |  | 511-601<br>or<br>511-603 | Section C (2017)   |  | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280                           | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 |  |  |   |   |  |  | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 |  |   |  |   |  |  |   | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760 |  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 169/123                           |            |                          | 511-601<br>or<br>511-603 | Section C (2017)                             |                      |                              |                          | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280 |                          |  |  |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760   | 511-605  |  |   |  |  |  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |
| 188/137                           |            |                          |                          |  |                      | 511-601<br>or<br>511-603     |                          |  |                          |  | Section C (2017)   |  |  |  |  |   |   |  |  |   |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |  |   | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225<br>C242<br>C261<br>C280                                     | 137/98<br>153/107<br>180/113<br>192/120<br>208/131<br>225/141<br>242/153<br>261/164<br>280/176 | 10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7<br>10.5 +0.7 | 4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5<br>4.7 +0.5 | 511-729<br>or<br>511-729<br>or<br>511-760                            | 511-605  |   |  |   |   |   |                  |  |  |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |                  |  |  |   |  |

1) Un insert spécial et une fenêtre d'engoujure sont nécessaires à l'endrailage de la ralingue. Si des coulisseaux doivent être utilisés conjointement à l'insert de ralingue, sélectionnez les références HA 258/ A019 ou Rutgerson 102.

C

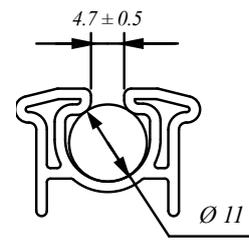
## Insert de ralingue

C (2003) profils C156-C304



Ralingue recommandée : Ø10mm

C (2017) profils C137-C280



Ralingue recommandée : Ø8mm

E &amp; C

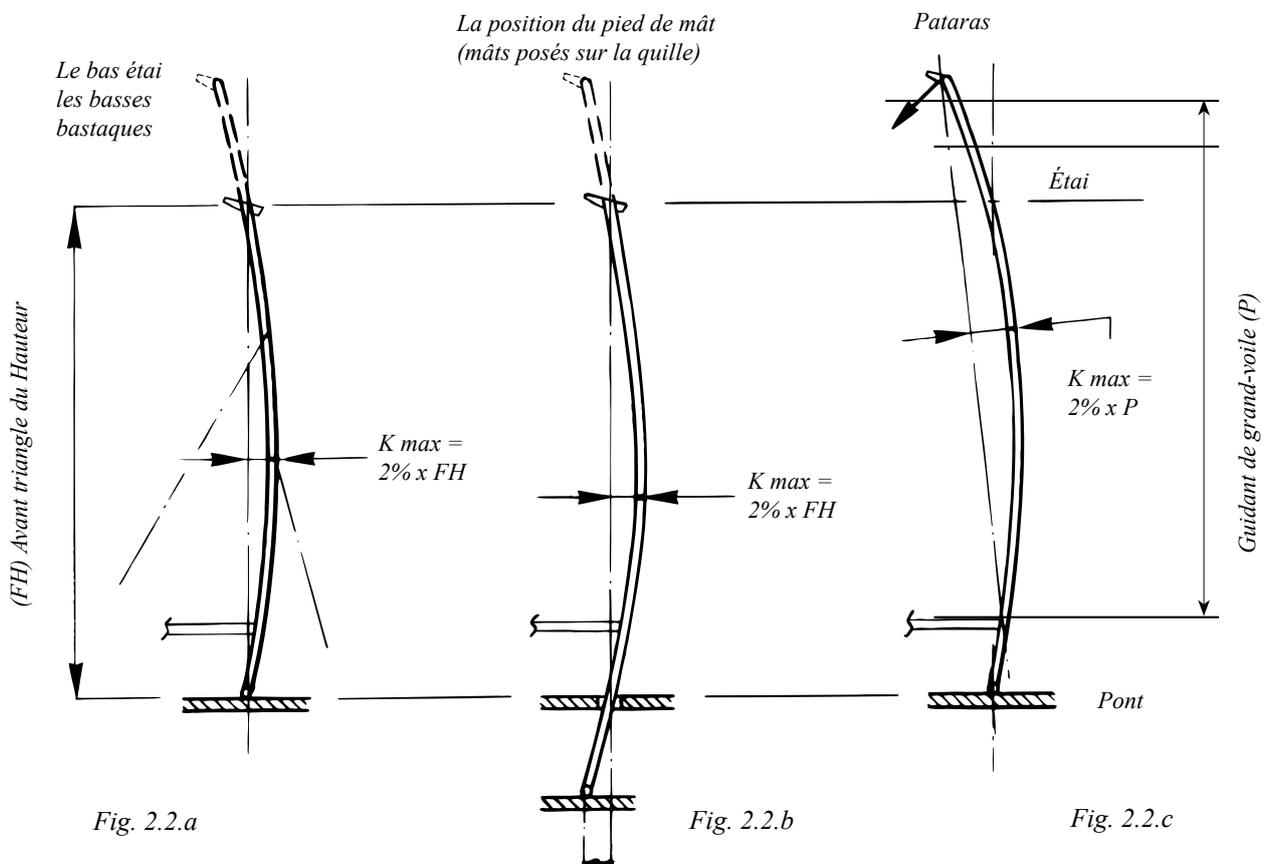
## 2.2 Courbes de cintrage de mât

Nos mâts et leur accastillage sont conçus pour supporter une flèche longitudinale maximale égale à 2 % de la hauteur du triangle avant (FH). Sur les gréements fractionnés on peut considérer que la flèche maximale est égale à 2 % de la longueur du guindant de grand-voile (P). Ces valeurs sont fournies à titre purement indicatif.

Les conditions sont :

- 1) Le mât forme une courbe régulière (bombement avant) du niveau du pont à la tête de mât.
- 2) Le cintrage doit être maintenu dans les valeurs indiquées, même par mer forte, par un étayage longitudinal approprié.

Le cintrage est créé par:



Les valeurs ci-dessus peuvent être parfois légèrement augmentées sur certains mâts. En pareil cas, pour augmenter la flèche, le client doit cependant demander un calcul spécial à Seldén Mast et obtenir notre accord écrit préalable.

## 2.3 Mesures en tête de mât - Yachts

Voir pages 43-48 pour mât enrouleur et pages 49-50 pour le système d'enroulement de grand-voile Furler de deuxième monte.

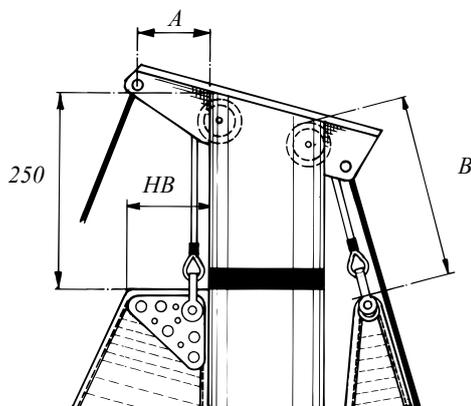


Fig. 2.3.a

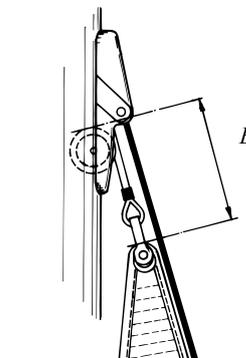


Fig. 2.3.b

| A (mm)           |             |  |                                 |  |
|------------------|-------------|--|---------------------------------|--|
| Section de mât C |             |  |                                 | Section de mât E   |
|                  | Tête de mât | Gréement fractionné std/potence longue | Mât rétreint std/potence longue |  |
| C156             | 70          | 80/280                                 | 80/270                          | "A" =<br>75 à 100 mm.<br>(dans les gréements fractionnés sur section non rétreint D-109/88 ou E-122/85 la cote est égale à 25 mm.) |
| C175             | 105         | 115/280                                | 85/295                          |  |
| C193             | 100         | 100/265                                | 75/200                          |  |
| C211             | 110         | 115/235                                | 105/240                         |  |
| C227             | 110         | 100/220                                | 90/225                          |  |
| C245             | 115         | 120/285                                | 110/210                         |  |
| C264             | 110         | 100/265                                | 65/95                           |  |
| C285             | 100         | 130                                    | 90/120                          |  |
| C304             | 175         | 110                                    | 80/110                          |  |
| C321             | 175         | 140/190                                | 110                             |  |
| C365             | 240         | 155                                    | 110                             |  |

Pour éviter que l'épissure ou le manchon Talurit de la drisse n'endommage le réa de tête de mât, la cote "B" ne doit pas être inférieure à celle indiquée.

Lors de la détermination de la cote "B", il faut prendre en compte la cote HB et le rond de chute de grand-voile par rapport au pataras.

Pour les autres boîtes à réas de drisses, la cote "B" est calculée de l'extrémité supérieure du réa au point le plus haut de la voile.

| Drisse textile |                  |               | Drisse métallique |                                |                                |
|----------------|------------------|---------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Ø drisse       | "B" mm avec nœud | "B" mm Épissé | Ø câble de drisse | "B" mm Œil épissé manuellement | "B" mm Œil épissé avec Talurit |
| Ø 6 mm         | 60               | 430           | Ø 3 mm            | 200                            | 140                            |
| Ø 8 mm         | 70               | 430           | Ø 4 mm            | 230                            | 150                            |
| Ø 10 mm        | 80               | 430           | Ø 5 mm            | 260                            | 170                            |
| Ø 12 mm        | 90               | 440           | Ø 6 mm            | 300                            | 200                            |
| Ø 14 mm        | 100              | 440           | Ø 7 mm            | 350                            | 230                            |
|                |                  |               | Ø 8 mm            | 400                            | 250                            |

## 2.4 Mesures en tête de mât - Quillards

Voir pages 43-48 pour mât enrouleur et pages 49-50 pour le système d'enroulement de grand-voile Furler de deuxième monte.

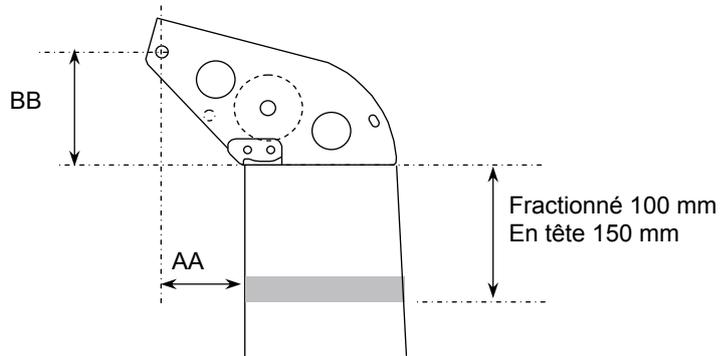


Fig. 2.4.a

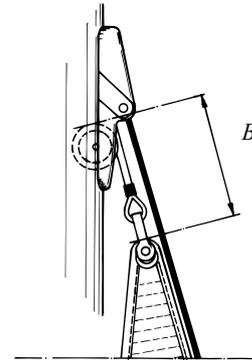


Fig. 2.4.b

| Section | Gréement<br>En-tête | Fractionné       |    |                         |    |                       |     |  |     |
|---------|---------------------|------------------|----|-------------------------|----|-----------------------|-----|--|-----|
|         |                     | Mât non rétreint |    | Mât rétreint            |    |                       |     |  |     |
|         |                     | AA               | BB | Tête de mât<br>standard |    | Tête de mât<br>longue |     | Tête de mât longue avec<br>poulie de spi |     |
| AA      | BB                  | AA               | BB | AA                      | BB | AA                    | BB  |  |     |
| C087    | -                   | 65               | 75 | 58                      | 65 | 149                   | 90  | 99                                       | 75  |
| C096    | -                   | 56               | 75 | 52                      | 65 | 143                   | 90  | 93                                       | 75  |
| C106    | -                   | 80               | 85 | 70                      | 70 | 180                   | 100 | 105                                      | 80  |
| C116    | -                   | 70               | 85 | 63                      | 70 | 173                   | 100 | 99                                       | 80  |
| C126    | 70                  | 95               | 90 | 83                      | 85 | 212                   | 120 | 127                                      | 100 |
| C139    | 65                  | 82               | 90 | 74                      | 85 | 203                   | 120 | 118                                      | 100 |

| Drisse textile           |                     |                  |
|--------------------------|---------------------|------------------|
| Diamètre de<br>la drisse | "B" mm<br>avec nœud | "B" mm<br>Épissé |
| Ø 5 mm                   | 60                  | 430              |
| Ø 6 mm                   | 60                  | 430              |
| Ø 8 mm                   | 70                  | 430              |
| Ø 10 mm                  | 80                  | 430              |
| Ø 12 mm                  | 90                  | 440              |
| Ø 14 mm                  | 100                 | 440              |

Pour éviter que l'épissure ou le manchon Talurit de la drisse n'endommage le réa de tête de mât, la cote "B" ne doit pas être inférieure à la valeur indiquée.

Pour les autres boîtes à réas de drisses la cote "B" est calculée de l'extrémité supérieure du réa au point le plus haut de la voile.

## D&E 3 Grand-voiles

### C 3.1 Fixation des coulisseaux

Pour éviter le coincement dans la gorge de mât, les coulisseaux doivent pouvoir s'orienter librement sur la voile.

Fig. 3.1.a

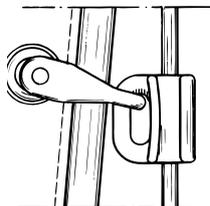
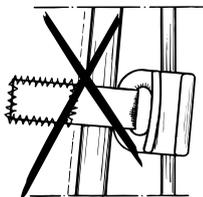


Fig. 3.1.b



Correct: Fixation à articulation libre    Incorrect: Fixation rigide

Plusieurs systèmes sont disponibles pour les lattes longues "full batten". Les systèmes Seldén RCB MDS, OWS & IWS sont présentés dans ce guide. Pour les autres systèmes, consultez la documentation de leurs fabricants respectifs.

## D&E 3.2 Coulisseaux de voile pour mâts E

Sur les mâts Seldén il est impératif d'employer les coulisseaux conformes aux dimensions des fenêtres d'engoujure Seldén.

| Réf.    | Coulisseau (mm) | Pour gorge de mât (mm) | Charge de rupture  | Réf. Bainbridge |
|---------|-----------------|------------------------|--------------------|-----------------|
| 511-601 |                 | 4                      | 700 N<br>(70Kp)    | A 013           |
| 511-602 |                 | 5                      | 2250 N<br>(225Kp)  | A 014           |
| 511-603 |                 | 5.5                    | 4000 N<br>(400 Kp) | A 015           |

**C**

### 3.3 Coulisseaux et chariots pour mâts C

Sur les mâts Seldén il est impératif d'employer les coulisseaux ou les chariots conformes aux dimensions des fenêtres d'engoujure Seldén.

| Réf.    | Coulisseau (mm) | Pour gorge de mât (mm) | Charge de rupture (N) | Réf. Bainbridge |
|---------|-----------------|------------------------|-----------------------|-----------------|
| 511-605 |                 | 10                     | 2250 N<br>(225 Kp)    | A011            |
| 511-607 |                 | 10                     | 4000 N<br>(400 Kp)    | A012            |

1) Voir profils de mât en page 11 et 13.

**D & E**

### 3.4 Manilles pour coulisseaux

**C**

| Réf.       | Manille (mm) | Pour coulisseau (mm)                     | Charge de rupture (N) | Réf. Bainbridge |
|------------|--------------|--|-----------------------|-----------------|
| 307-094-01 |              | 511-602<br>511-603<br>511-605<br>511-607 | 2000N<br>(200 Kp)     | -               |



**Important!**  
La manille ne doit pas être utilisée avec les chariots MDS.

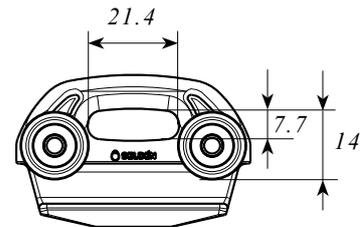
**D & E**

### 3.5 Chariots OWS – Roues extérieures (Outer Wheel Support)

**+Autres marques**

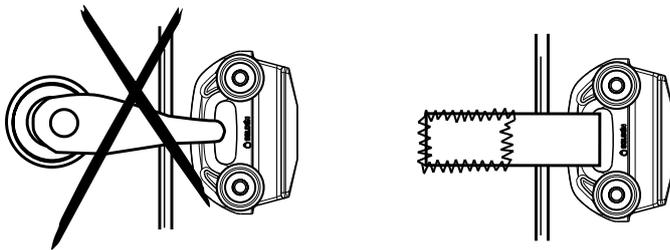
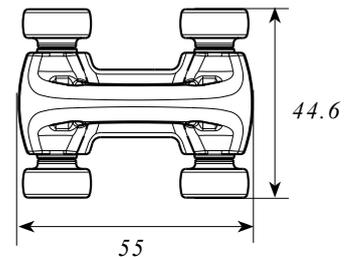
Les chariots Seldén OWS sont conçus pour servir de chariots de latte et de sangles. Chaque modèle est disponible en 5 versions différentes. L'une des versions s'adapte sur les mâts Seldén de section E (de 1977 à 2002) et les versions plus anciennes de profils ovales Kemp/Seldén. Les 4 autres versions s'adaptent à la plupart des autres marques de mât du marché.

Les chariots OWS ne s'adaptent pas aux mâts Seldén de section C pour lesquelles ce sont les chariots MDS, C(2003), ou IWS, C(2017), qu'il faut utiliser.



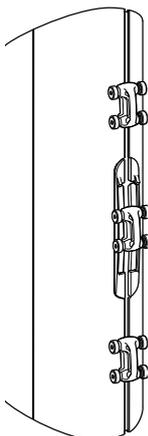
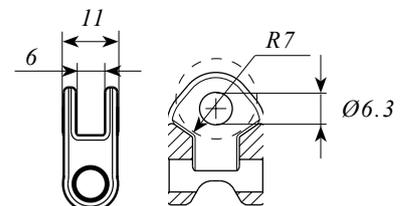
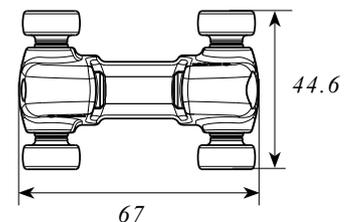
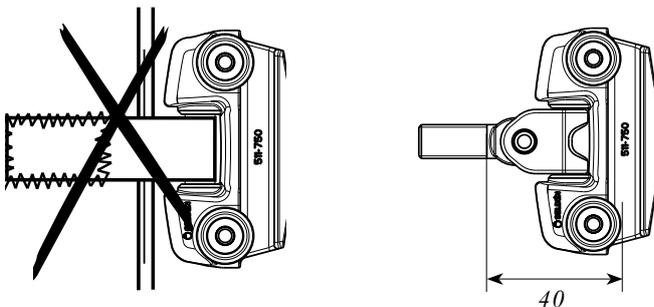
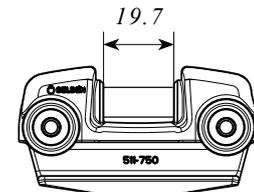
#### Chariots OWS à sangler

Pour obtenir le meilleur rendement, les chariots OWS doivent être sanglés à la grand-voile. Tous les chariots à sangler peuvent être utilisés comme chariot de tête et chariot intermédiaire.



#### Chariots de latte OWS

Le chariot OWS est conçu pour supporter la charge de compression des lattes dans une Grand-Voile lattée. Pour une utilisation optimale, utilisez la chape à filetage M10 511-739-01.

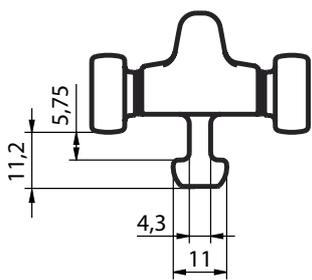
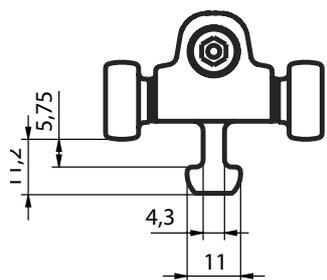
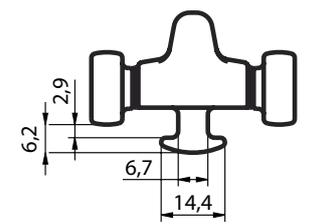
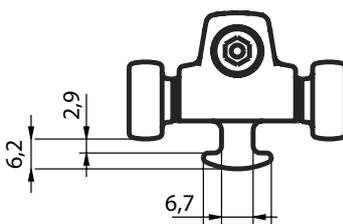
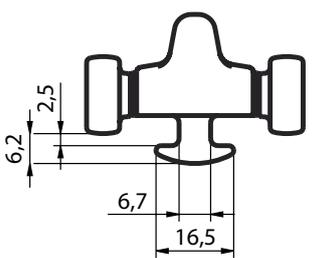
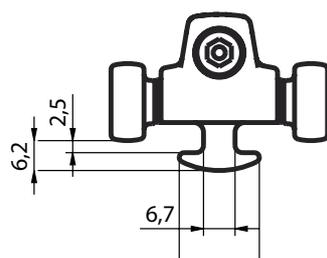
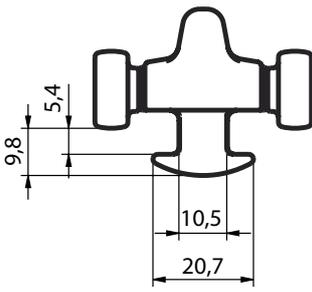
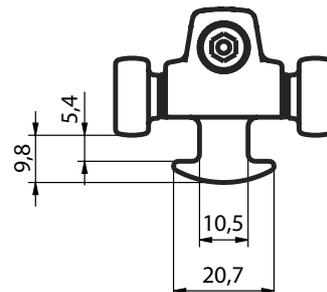
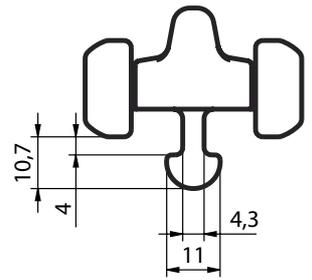
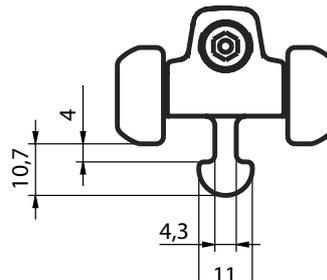


#### Fenêtres d'engoujure compatibles OWS

Les chariots OWS pour sections E (511-740 et 511-750) peuvent être utilisés et sont compatibles avec la fenêtre d'engoujure Seldén 505-501-01.

Les chariots OWS 511-744 et 511-754 pour sections de quillards légers (C106-C139) peuvent être utilisés, et sont compatibles avec la fenêtre d'engoujure Seldén 505-533-02.

### 3.5.1 Dimensions des chariots OWS

| Modèle                              | Mesures (mm)  | Modèle                             | Mesures (mm)  |
|-------------------------------------|---|------------------------------------|---|
| Chariot OWS à sangler 511-740       |    | Chariot OWS de latte 511-750       |    |
| Chariot OWS à sangler 511-741       |    | Chariot OWS de latte 511-751       |    |
| Chariot OWS à sangler 511-742       |   | Chariot OWS de latte 511-752       |   |
| Chariot OWS à sangler 511-743<br>1) |  | Chariot OWS de latte 511-753<br>1) |  |
| Chariot OWS à sangler 511-744       |  | Chariot OWS de latte 511-754       |  |

Tous les coulisseaux à sangler peuvent être utilisés comme chariots de tête ou comme chariots intermédiaires.

1) Les chariots OWS ne s'adaptent pas sur les sections de mât Seldén C pour lesquelles ce sont les chariots MDS, C (2003), ou IWS, C (2017), qui doivent être utilisés.

### 3.5.2 Chariots OWS - la gamme

| Modèle                                  | Référence de la base   | S'adapte sur gorge (mm) | Charge de rupture (N) | Référence complète  | Eclaté Réf.   |  |  |
|---|--|-------------------------|-----------------------|---|---|--|--|
| Chariots OWS à sangler                  | <br>511-740   | 5.5                     | 5000                  | <br>511-740-01   |   |  |  |
| Chariots OWS de latte                   | <br>511-750   | 5.5                     | 7000                  | <br>511-750-03   | <br>511-750-01   | <br>511-739-01<br>Vis M10   | <br>153-117   |
|   |  |                         |                       | <br>511-750-02   | <br>511-750-01   |  | <br>153-117   |
| Chariots OWS à sangler                  | <br>511-741   | 10                      | 5000                  | <br>511-741-01   |   |  |  |
| Chariots OWS de latte                   | <br>511-751   | 10                      | 7000                  | <br>511-751-03   | <br>511-751-01   | <br>511-739-01<br>Vis M10   | <br>153-117   |
|   |  |                         |                       | <br>511-751-02   | <br>511-751-01   |  | <br>153-117   |
| Chariots OWS à sangler                  | <br>511-742 | 10                      | 5000                  | <br>511-742-01 |   |  |  |
| Chariots OWS de latte                   | <br>511-752 | 10                      | 7000                  | <br>511-752-03 | <br>511-752-01 | <br>511-739-01<br>Vis M10 | <br>153-117 |
|   |  |                         |                       | <br>511-752-02 | <br>511-752-01 |  | <br>153-117 |
| Chariots OWS à sangler                  | <br>511-743 | 12                      | 5000                  | <br>511-743-01 |   |  |  |
| Chariots OWS de latte                   | <br>511-753 | 12                      | 7000                  | <br>511-753-03 | <br>511-753-01 | <br>511-739-01<br>Vis M10 | <br>153-117 |
|   |  |                         |                       | <br>511-753-02 | <br>511-753-01 |  | <br>153-117 |
| Chariots OWS à sangler<br>Grosses roues | <br>511-744 | 5.5                     | 5000                  | <br>511-744-01 |   |  |  |
| Chariots OWS de latte<br>Grosses roues  | <br>511-754 | 5.5                     | 7000                  | <br>511-754-03 | <br>511-754-01 | <br>511-739-01<br>Vis M10 | <br>153-117 |
|   |  |                         |                       | <br>511-754-02 | <br>511-754-01 |  | <br>153-117 |

| Modèle   | S'adapte sur les sections de mats (ajustement géométrique uniquement)                          |  |  |  |  |   |  |
|--|--|--|--|--|--|---|--|
| Chariot OWS à sangler<br>511-740<br>                    | Seldén   |  |  | John Mast  | Soromap  | Sparcraft   | Z-spars  |
|  | Section E<br>(Face arrière 10°)  | Section E<br>(face arrière ronde)                  | Section D                                |  |  |   |  |
| Chariot OWS de latte<br>511-750<br>                     | 138/95<br>155/104<br>170/115<br>177/124<br>189/132<br>206/139<br>224/150<br>237/162<br>274/185 | 147/95<br>162/104<br>178/115<br>216/139<br>239/162 | 129/100<br>137/113<br>146/112<br>160/132 | 135D<br>148D<br>150D<br>165D<br>167D<br>185D<br>186D<br>208D<br>222D<br>245D<br>280D<br>305D<br>335D | NF200<br>NF270<br>NF350<br>NF430<br>NF540<br>NF710<br>NF1410 | F135<br>F195<br>F305<br>F385<br>F460<br>I620<br>S622<br>I830<br>S830  | Z301<br>Z351<br>Z380<br>Z401<br>Z501<br>Z531<br>Z601<br>Z602<br>Z701<br>Z702 |
| Chariot OWS à sangler<br>511-741<br>                    |  |  |  |  |  |   |  |
| Chariot OWS de latte<br>511-751<br>                     |  |  |  |  |  |   |  |
| Chariot OWS à sangler<br>511-742<br>                  |  |  |  |  |  |   |  |
| Chariot OWS de latte<br>511-752<br>                   |  |  |  |  |  |   |  |
| Chariot OWS à sangler<br>511-743<br>                  |  |  |  | 220E<br>262E<br>290E   |  | NG60<br>NG70<br>NG80<br>NG86<br>F580<br>F740<br>F1060<br>F1395<br>S1630<br>S2100<br>F2390<br>F3360<br>F4600 | Z902<br>Z1001<br>Z1250<br>Z1400  |
| Chariot OWS de latte<br>511-753<br>                   |  |  |  |  |  |   |  |
| Chariot OWS à sangler<br>Grosses roues<br>511-744<br> | Section C  |  |  | 150E<br>116E<br>125E   |  | F35<br>F50<br>F67<br>F78<br>F101<br>S137<br>S180<br>S260<br>S330<br>IMS80<br>IMS256                         | Z170<br>Z190<br>Z230<br>Z265   |
| Chariot OWS de latte<br>Grosses roues<br>511-754<br>  | C106<br>C116<br>C126<br>C139   |  |  |  |  |   |  |

## 3.6 Système Full Batten MDS pour mâts type C (2003)

### 3.6.1 Système Full Batten MDS 45 et 68

| Réf.                     | A   |
|--------------------------|-----|
| 511-701-04 <sup>1)</sup> | 140 |
| 511-701-06 <sup>1)</sup> | 225 |
| 511-702-04 <sup>1)</sup> | 118 |

1) See 3.6.2

Fixez la drisse au trou le plus en avant de la tête

Les chariots MDS doivent être utilisés comme chariots intermédiaires, fixés avec une sangle



**Important !** Les fixations des lattes doivent pouvoir s'articuler librement pour permettre au chariot de latte de circuler correctement. Il est recommandé d'enduire le filetage M10 de graisse hydrofuge.

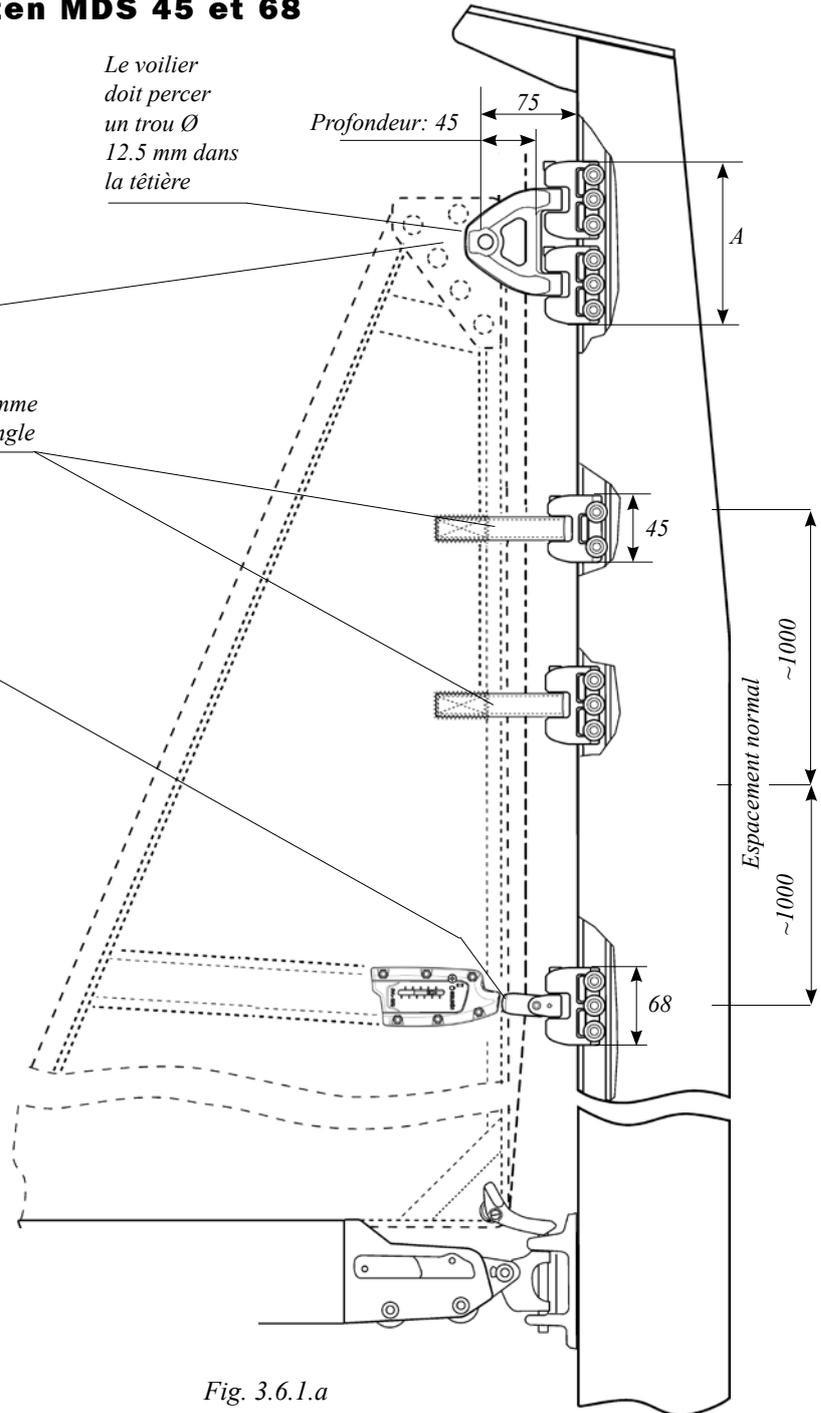
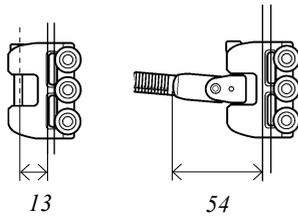
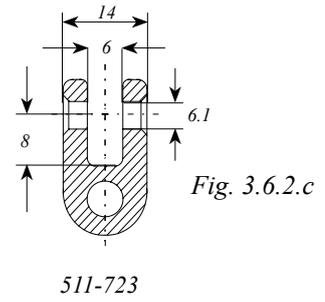
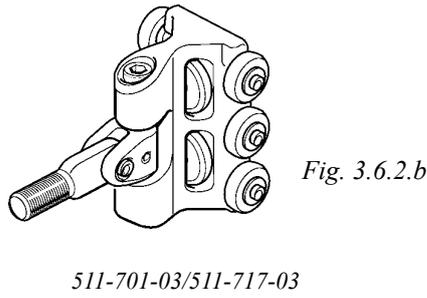
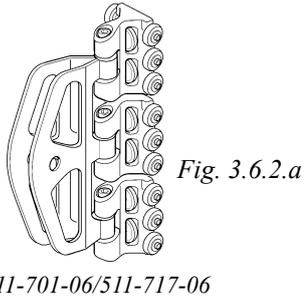


Fig. 3.6.1.a

|   |  |
|---|--|
|  | <b>Important !</b> Seul le chariot MDS 511-702 DOIT être utilisé dans les profilés de mâts ci-dessous. Le chariot 511-701 est compatible avec la gorge de ces profilés mais NE fonctionne PAS correctement dans cette application. |
| Profilé de mât  | C156    C175    C193   |
| Chariot MDS   |  511-702  511-701  |

**C**

**3.6.2 Pièces détachées et limites RM, MDS 45, MDS 68 et MDS 68 ALU**



|                        | Ensemble                                       | Couple maxi (kNm)<br>Ensemble |            | Parts  | Pièces   |             | Profilé  |
|------------------------|--|-------------------------------|------------|--|--|-------------|--|
|                        |  | Mh                            | Frac       |  |  |             |  |
| Coupleur de tête       | <br>511-707-01                                 | 90                            | 70         | <br>511-707                                    | <br>166-234-01                                 |             | C156 C211<br>C175 C227<br>C193 C245                      |
|                        | <br>511-708-01                                 | 160                           | 120        | <br>511-708                                    | <br>166-234-01                                 |             | C264<br>C285<br>C304                                     |
| Chariot de tête        | <br>511-702-04                                 | 55                            | 40         | <br>511-707-01                                 | <br>MDS 45 511-702-01                          | <br>153-118 | C156<br>C175<br>C193                                     |
|                        | <br>511-701-04                                 | 90                            | 70         | <br>511-707-01                                 | <br>MDS 68 511-701-01                          | <br>153-117 | C211 C264<br>C227 C285<br>C245 C304                      |
|                        | <br>511-701-06<br>MDS 68 ALU 511-717-06        | 160<br>330                    | 120<br>250 | <br>511-708-01                                 | <br>MDS 68 511-701-01<br>MDS 68 ALU 511-717-01 | <br>153-117 | C211 C264<br>C227 C285<br>C245 C304                      |
| Chariot de Latte       | <br>511-702-03                                 | 90                            | 70         | <br>MDS 45 511-702-01                          | <br>511-712-01 vis M10                         | <br>153-118 | C156<br>C175<br>C193                                     |
|                        | <br>511-702-08                                 |                               |            | <br>MDS 45 511-702-01                          | <br>511-723 <sup>1)</sup>                      | <br>153-118 |  |
|                        | <br>511-701-03<br>MDS 68 ALU 511-717-03        | 160<br>330                    | 120<br>250 | <br>MDS 68 511-701-01<br>MDS 68 ALU 511-717-01 | <br>511-712-01 vis M10                         | <br>153-117 | C211<br>C227<br>C245<br>C264<br>C285<br>C304             |
|                        | <br>MDS 68 511-701-08<br>MDS 68 ALU 511-717-08 | 160<br>330                    | 120<br>250 | <br>MDS 68 511-701-01<br>MDS 68 ALU 511-717-01 | <br>511-723 <sup>1)</sup>                      | <br>153-117 |  |
| Chariot inter-médiaire | <br>MDS 45 511-702-02                          | 90                            | 70         | <br>MDS 45 511-702-01                          | <br>511-719                                    | <br>153-118 | C156 C245<br>C175 C264<br>C193 C285<br>C211 C304<br>C227 |
|                        | <br>MDS 68 511-701-02<br>MDS 68 ALU 511-717-02 | 160<br>330                    | 120<br>250 | <br>MDS 68 511-701-01<br>MDS 68 ALU 511-717-01 | <br>511-719                                    | <br>153-117 | C211 C264<br>C227 C285<br>C245 C304                      |

1) Dimensions, voir schéma . 3.6.2.c.

### 3.6.3 Système IWS pour GV full battent mâts type C (2017), C137, C153, C180

| Réf.       | A   |
|------------|-----|
| 511-729-04 | 118 |

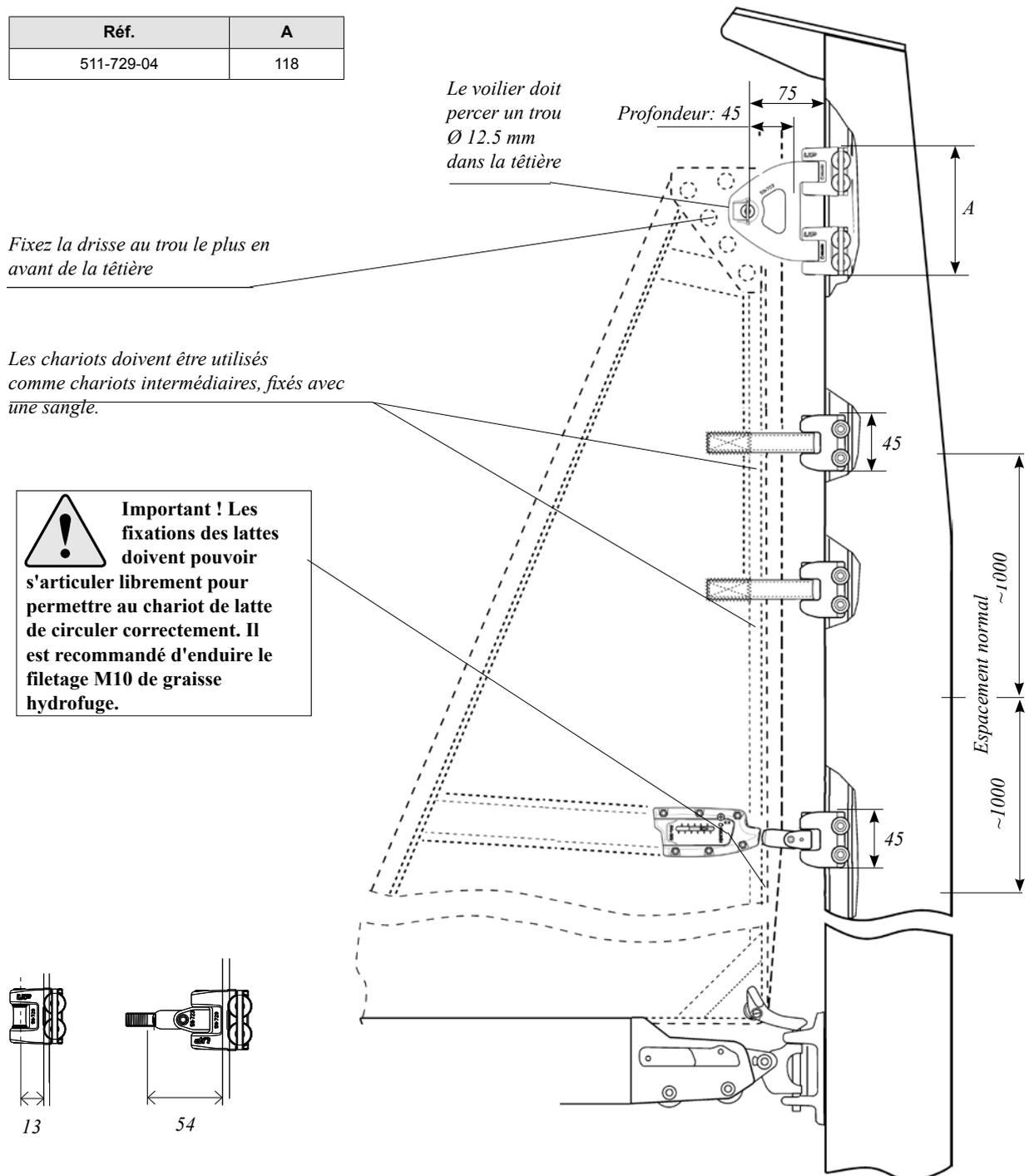
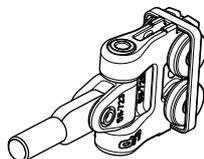


Fig. 3.6.1.a

Chariot IWS



511-729

### 3.6.4 Pièces et limites RM, IWS 45, C137, C153, C180

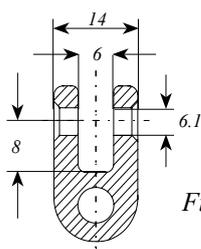
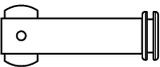


Fig. 3.6.2.c

511-723

|                              | Ensemble   | Couple maxi (kNm) ensemble |      | Pièces   | Pièces   |  |
|------------------------------|--|----------------------------|------|--|--|--|
|                              |  | Mh                         | Frac |  |  |  |
| <b>Coupleur de tête</b>      | <br>511-707-01          | 90                         | 70   | <br>511-707             | <br>166-234-01              |  |
| <b>Chariot de tête</b>       | <br>511-729-04         | 90                         | 70   | <br>511-707-01         | <br>IWS 45 511-729-01       | <br>153-118   |
| <b>Chariot de latte</b>      | <br>511-729-03        | 160                        | 120  | <br>IWS 45 511-729-01 | <br>511-712-01 M10 vis     | <br>153-118 |
|                              | <br>511-729-08        |                            |      | <br>IWS 45 511-729-01 | <br>511-723 <sup>1)</sup> | <br>153-118 |
| <b>Chariot intermédiaire</b> | <br>IWS 45 511-729-02 | 90                         | 70   | <br>IWS 45 511-729-01 | <br>511-719                | <br>153-118 |

1) Dimensions, voir schéma . 3.6.2.

### 3.6.5 Système IWS pour GV full battent mâts type C (2017-), C192, C225, C242, C261, C280

| Réf.       | A   |
|------------|-----|
| 511-760-04 | 140 |
| 511-760-06 | 225 |
| 511-773-04 | 118 |

Fixez la drisse au trou le plus en avant de la tête

Les chariots doivent être utilisés comme chariots intermédiaires, fixés avec une sangle



**Important !** Les fixations des lattes doivent pouvoir s'articuler librement pour permettre au chariot de latte de circuler correctement. Il est recommandé d'enduire le filetage M10 de graisse hydrofuge.

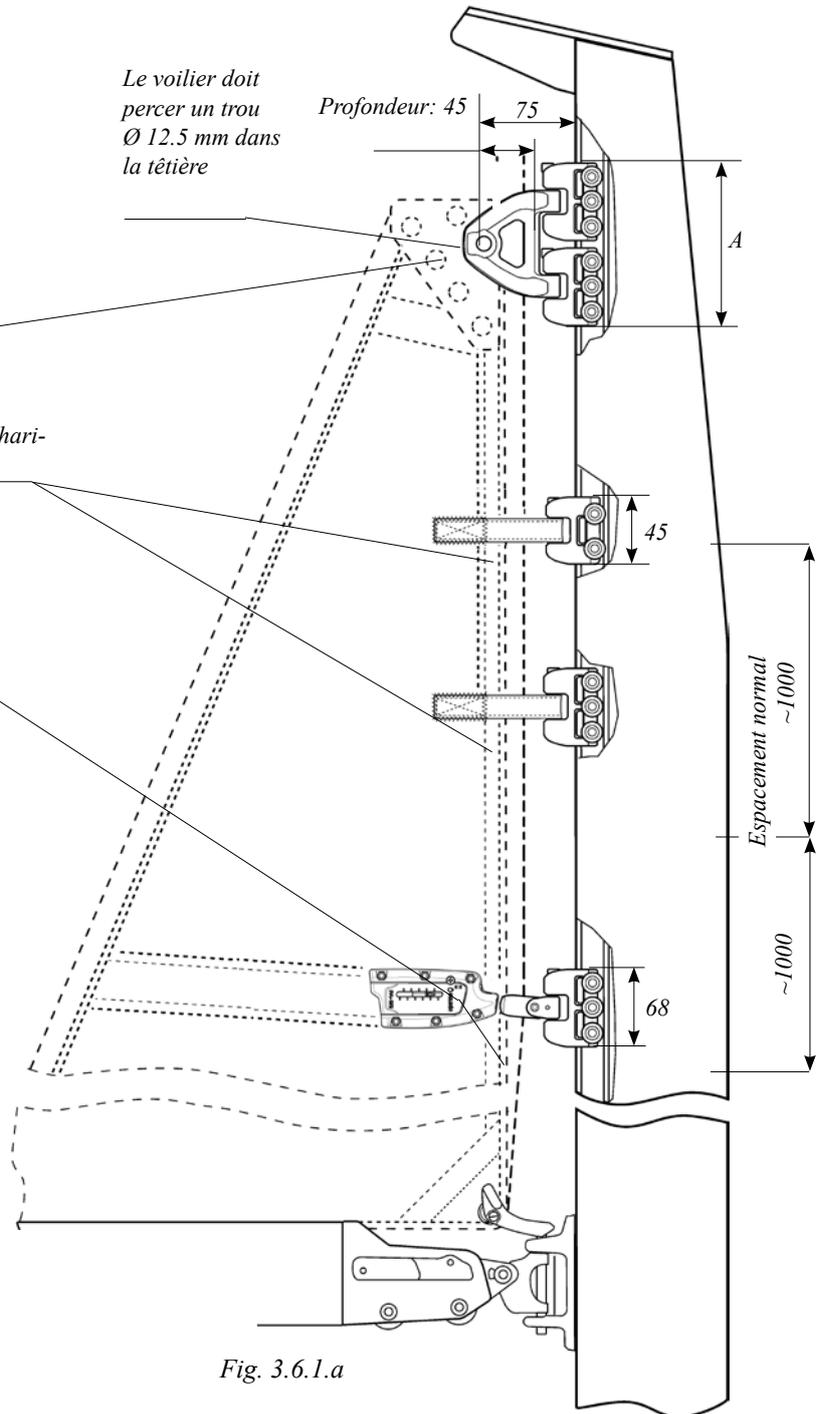
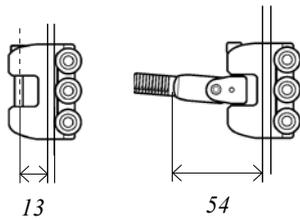
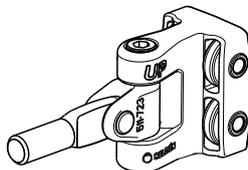
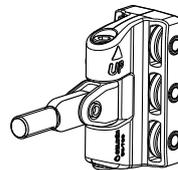


Fig. 3.6.1.a

Chariot IWS



511-773



511-760

**C**

**3.6.6 Pièces détachées et limites, IWS 45 HD, IWS 68, C192, C225, C242, C261, C280**

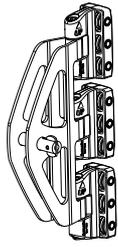


Fig. 3.6.2.a

511-760-06

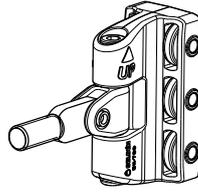


Fig. 3.6.2.b

511-760-03

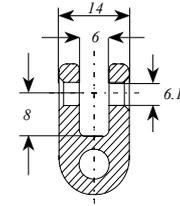
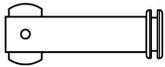
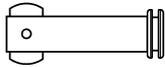
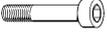
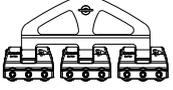
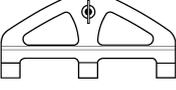
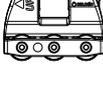
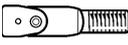
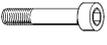
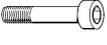
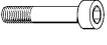
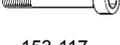


Fig. 3.6.2.c

511-723

|                       | Ensemble  | Couple maxi (kNm) ensemble |      | Pièces  | Pièces   |  |
|-----------------------|---|----------------------------|------|---|--|--|
|                       |   | Mh                         | Frac |   |  |  |
| Coupleur de tête      | <br>511-707-01             | 90                         | 70   | <br>511-707                | <br>166-234-01              |  |
|                       | <br>511-708-01             | 160                        | 120  | <br>511-708                | <br>166-234-01              |  |
| Chariot de tête       | <br>511-773-04             | 90                         | 70   | <br>511-707-01             | <br>IWS 45 HD 511-773-01    | <br>153-118   |
|                       | <br>511-760-04           | 90                         | 70   | <br>511-707-01           | <br>IWS 68 511-760-01     | <br>153-117 |
|                       | <br>511-760-06           | 330                        | 250  | <br>511-708-01           | <br>IWS 68 511-760-01     | <br>153-117 |
| Chariot de latte      | <br>511-773-03           | 160                        | 120  | <br>IWS 45 511-773-01    | <br>511-712-01 M10 screw   | <br>153-118 |
|                       | <br>511-773-08           |                            |      | <br>IWS 45 HD 511-773-01 | <br>511-723 <sup>1)</sup> | <br>153-118 |
|                       | <br>511-760-03           | 160                        | 120  | <br>IWS 68 511-760-01    | <br>511-712-01 M10 screw   | <br>153-117 |
|                       | <br>IWS 68 511-760-08    | 160                        | 120  | <br>IWS 68 511-760-01    | <br>511-723 <sup>1)</sup> | <br>153-117 |
| Chariot intermédiaire | <br>IWS 45 HD 511-773-02 | 90                         | 70   | <br>IWS 45 HD 511-773-01 | <br>511-719               | <br>153-118 |
|                       | <br>IWS 68 511-760-02    | 160                        | 120  | <br>IWS 68 511-760-01    | <br>511-719               | <br>153-117 |

1) Dimensions, voir schéma. 3.6.2.c.

### 3.6.7 Système Full Batten MDS 80

| Réf.       | A   |
|------------|-----|
| 511-730-06 | 280 |

Fixez la drisse au trou le plus en avant de la tête

La tête devra être percée en  $\varnothing 15$  mm par le voilier

Les chariots peuvent être fixés à la voile à l'aide de manilles ou de boucles en sangle.

**Important!**  
Les embouts de latte doivent pouvoir pivoter librement ou le chariot de latte ne roulera pas correctement.  
L'utilisation d'une graisse à l'eau est recommandée sur les filetages M10.

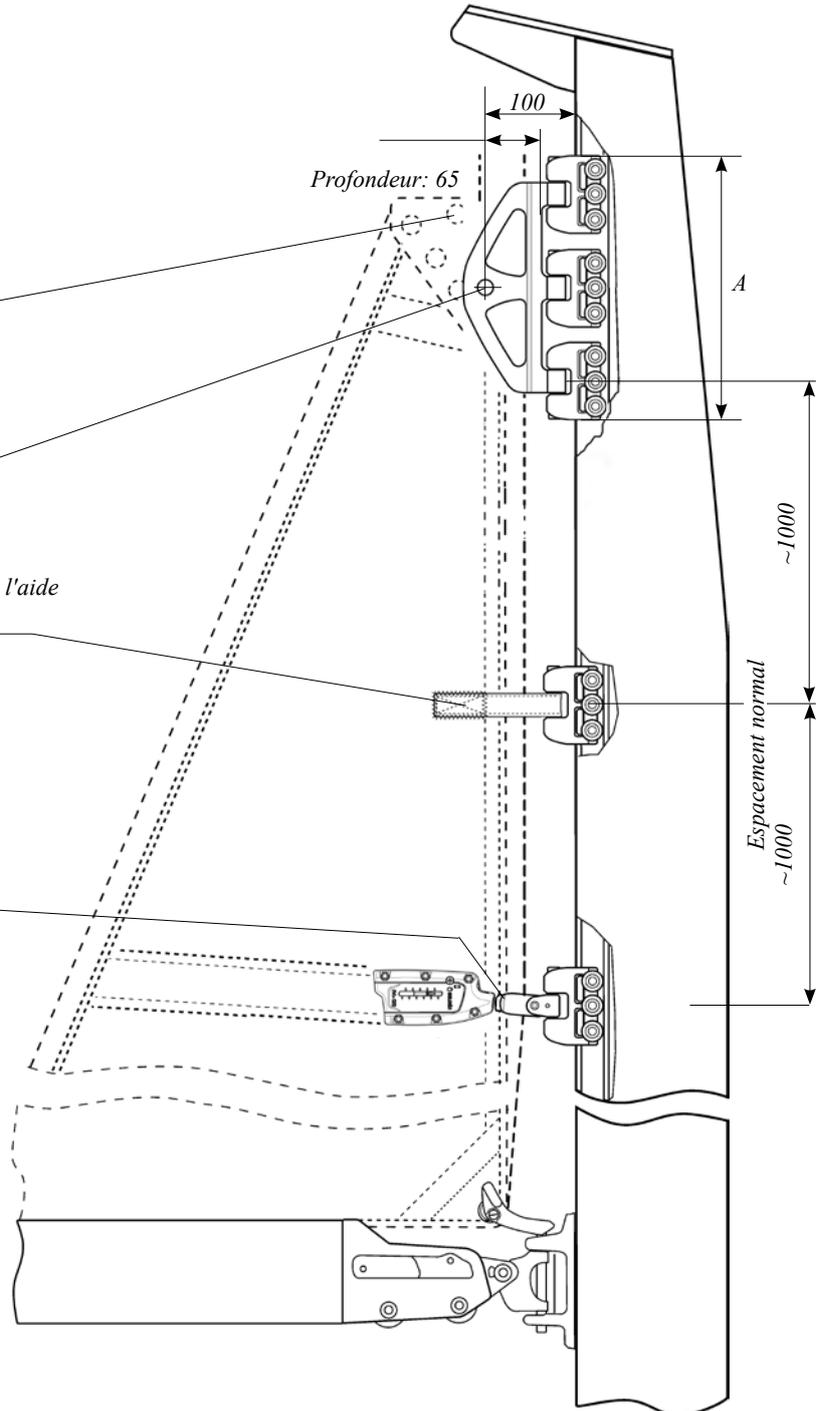
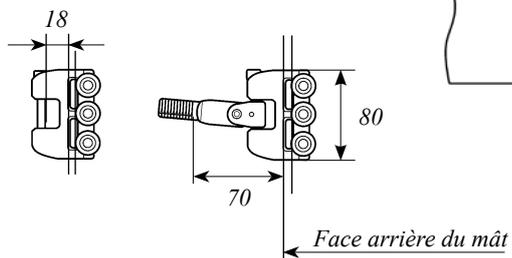


Fig. 3.6.3.a

### 3.6.8 MDS 80 et MDS 80 HD - Pièces détachées et Couple maxi\*

C

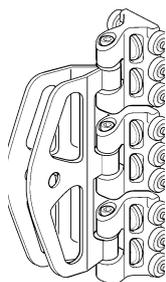


Fig. 3.6.4.a

511-730-06/511-731-06

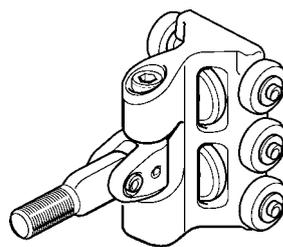
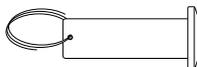
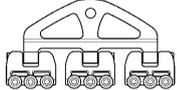
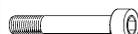
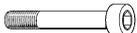


Fig. 3.6.4.b

511-730-03/511-731-06

|                               | Ensemble  | Couple maxi<br>kNm<br>Ensemble |            | Pièces   | Pièces  | Profilé      |
|-------------------------------|---|--------------------------------|------------|--|---|--------------|
|                               |   | Mh                             | Frac       |  |   |              |
| <b>Coupleur de tête</b>       | <br>511-728-01   | 550                            | 450        | <br>511-728                                     | <br>165-504-01   | C321<br>C365 |
| <b>Chariot de tête</b>        | <br>MDS 80 511-730-06<br>MDS 80 HD 511-731-06  | 250<br>550                     | 200<br>450 | <br>511-728-01                                  | <br>511-730-01<br><br>153-139                           | C321<br>C365 |
| <b>Chariot de Latte</b>       | <br>MDS 80 511-730-03 vis M10<br>MDS 80 511-730-09 vis M12<br>MDS 80 HD 511-731-03 vis M10<br>MDS 80 HD 511-731-09 vis M12 | 250<br>550                     | 200<br>450 | <br>MDS 80 511-730-09<br>MDS 80 HD 511-731-09 | <br>511-727-01 M12<br>511-727-02 M10<br><br>153-139 | C321<br>C365 |
| <b>Chariot inter-médiaire</b> | <br>MDS 80 511-730-02<br>MDS 80 HD 511-731-02  | 250<br>550                     | 200<br>450 | <br>MDS 80 511-730-01<br>MDS 80 HD 511-731-01 | <br>153-139  | C321<br>C365 |

\* Le MDS 80 HD est en aluminium usiné.

## 3.7 Systèmes "full batten" Seldén RCB 22 et RCB 30

### 3.7.1 Dimensions

|   | RCB 22 | RCB 30 |
|---|--------|--------|
| A | Min 59 | Min 68 |
| C | 96     | 108    |
| D | 40     | 60     |
| E | 180    | 250    |
| F | 77     | 80     |
| G | 77     | 104    |
| K | 42     | 54     |
| L | 76     | 86     |

*Le voilier doit percer un trou Ø 12 mm dans la tête*

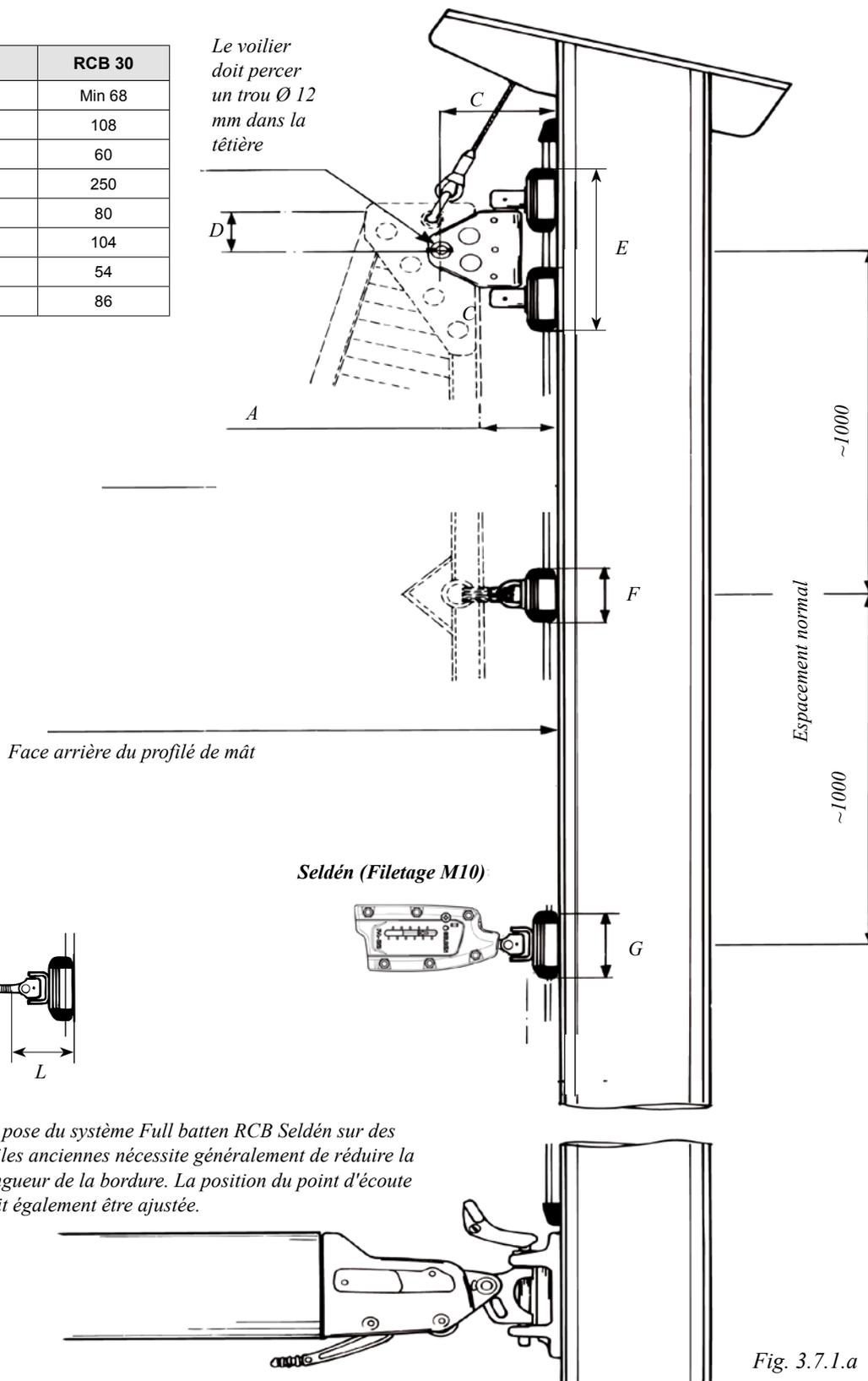


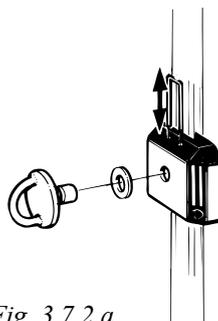
Fig. 3.7.1.a

D&amp;E

### 3.7.2 Pièces

C

L'œil de fixation des coulisseaux se démonte facilement du chariot et peut être expédié au voilier séparément



Le chariot est monté sur le mât.

Fig. 3.7.2.a

|   |              | Connecteurs | Chariots   | Ensemble complet |            |
|---|--------------|-------------|------------|------------------|------------|
| <b>Chariot de tête</b>  |              |             |            |                  |            |
|   | RCB 22       | 511-595-11  | 511-581-11 | 511-595-01       |            |
|   | RCB 22 Light | 511-703-11  | 511-703-11 | 511-703-11       |            |
|   | RCB 30       | 511-695-11  | 511-681-11 | 511-695-01       |            |
| <b>Chariot de Latte</b><br>Polyvalent :<br>Convient pour les embouts de latte Rutgerson et similaires     |              |             |            |                  |            |
|   | RCB 22       | 511-590-01  |            | 511-581-04       |            |
|   | RCB 22 Light | 511-703-11  |            | 511-703-11       |            |
| <b>Chariot de Latte</b><br>Avec vis M-10 :<br>Convient pour les embouts de latte Bainbridge et similaires |              |             |            |                  |            |
|   | RCB 22       | 511-598-01  |            | 511-581-11       | 511-581-03 |
|   | RCB 22 Light | 511-703-11  |            | 511-703-11       | 511-703-11 |
| <b>Chariot intermédiaire</b>  |              |             |            |                  |            |
|   | RCB 22       | 511-590-01  |            | 511-581-11       | 511-581-04 |
|   | RCB 22 Light | 511-703-11  |            | 511-703-11       | 511-703-11 |
|   | RCB 30       | 511-690-01  | 511-682-11 | 511-681-04       |            |

### 3.7.3 Coulisseaux de voile de cape (Réf.: 511-713)

- Trois chariots sur la tête et au point d'amure de la voile, espacés de 50 mm d'axe à axe. L'espacement entre les autres chariots doit être de 400 mm environ.
- Pour un débattement suffisant raccordez toujours les chariots à la voile à l'aide de manilles.
- Pour réduire les frottements, appliquez toujours sur le rail, le lubrifiant au silicone Seldén (Réf. 312-506) ou un produit similaire.
- Charge de rupture 2.6kN.

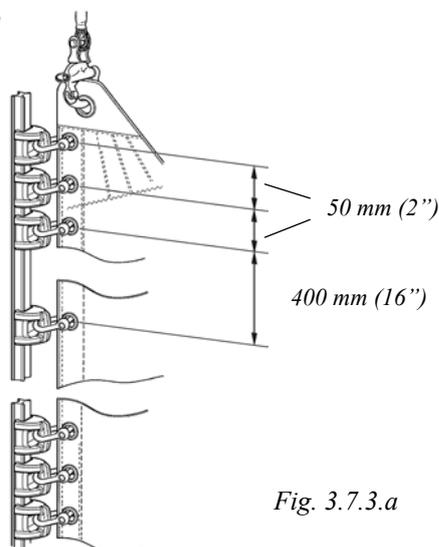


Fig. 3.7.3.a

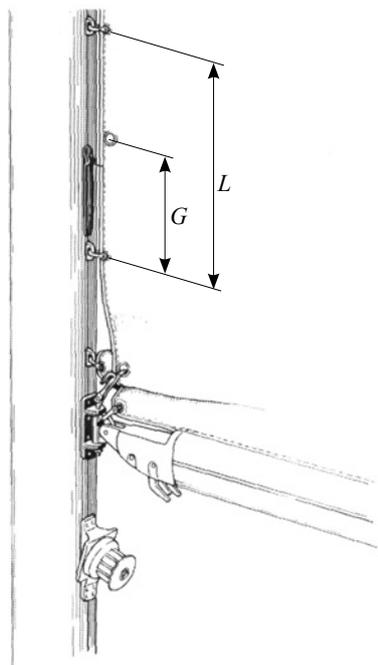


Fig. 3.8.1.a

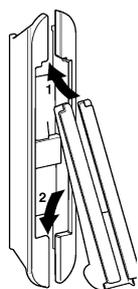
## 3.8 Fenêtre d'engoujure

### 3.8.1 Fenêtre d'engoujure Seldén

La fenêtre d'engoujure Seldén pour profilé E permet de prendre les ris sans enlever les coulisseaux de la gorge de mât. Vérifiez que la longueur "G" est suffisante pour permettre l'accrochage de l'anneau de ris en laissant les coulisseaux dans la gorge de mât. "L"= Espacement maximal recommandé par le voilier entre les coulisseaux.

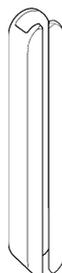
Attention. Notez que l'anneau de ris est également placé en retrait pour réduire la charge horizontale sur le coulisseau le plus proche.

Voir retrait pour croc de ris "F" ou retrait pour système de prise de ris automatique "S" chapitre 5, bômes à prise de ris.



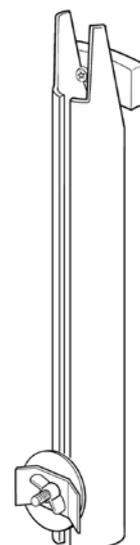
Fenêtre d'engoujure  
Réf. 505-501-01 ou  
505-503-01 (arrêté)

Fig. 3.8.1.b



Insert de fenêtre  
d'engoujure  
Réf. 505-516-01 ou  
505-524-01 (arrêté)

Fig. 3.8.1.c



Chargeur de  
coulisseaux  
Réf.  
505-514-01

Fig. 3.8.1.d

#### Profilés E122/85–274/185 & D109/88–160/132

Une fenêtre amovible est insérée dans l'engoujure pour permettre l'endrailage des coulisseaux ou de la ralingue de la grand-voile. Voir figure 2.6.1.b. Les longueurs totales d'emboîtement ovale des fenêtres d'engoujure 505-501-01 et 505-503-01 sont respectivement de 160 mm et 130 mm.

#### Profilés E126/85–239/162 & P73/53–188/137

De 1977 à 1979 inclus, ces profilés étaient équipés de la fenêtre d'engoujure mentionnée ci-dessus. La gorge de mât des profilés plus anciens est élargie juste au-dessus de la ferrure de vit de mulet pour permettre l'endrailage du guindant ou des coulisseaux de grand-voile. Un prolongateur de gorge, voir figure 3.8.1.d (référence 505-514-01) est disponible en option pour ces mâts. Grâce à cette option, les coulisseaux peuvent s'empiler dans la gorge de mât contre l'extrémité supérieure de la ferrure de vit de mulet, ce qui permet la prise de ris comme indiqué en figure 3.8.1.a.

#### Fenêtre d'engoujure pour voiles "Full batten"

Une fenêtre d'engoujure spéciale est disponible pour les voiles Full Batten (voir fig. 3.8.1.c). Cet insert a été développé pour les coulisseaux full batten d'autres marques que Seldén. Les coulisseaux OWS Seldén **ne nécessitent pas l'utilisation d'un autre insert, car ils passent dans la fenêtre d'engoujure Seldén 505-501-01/505-503-01.**

#### Pour les autres marques de coulisseaux Full Batten:

L'insert 505-516-01 peut être installé à la place de l'engoujure d'origine 505-501-01. (Sections E138/95-E274/185 & D129/100-D160/132).

L'insert 505-524-01 peut être installé à la place de l'engoujure d'origine 505-503-01. (Sections E122/85, E130/93, D109/88 & D121/92).

C

C156

-  
C365

### 3.8.2 Fenêtre d'engoujure MDS Seldén - Mât de Yachts

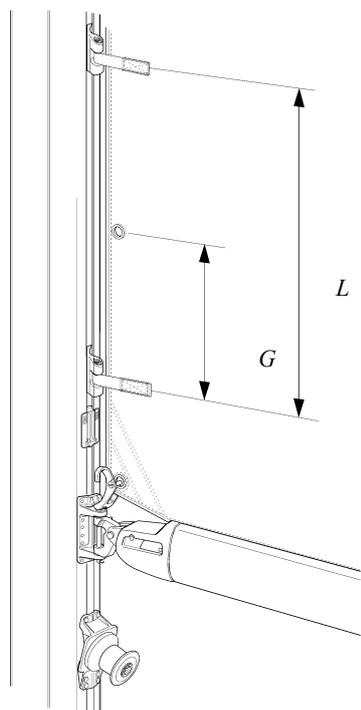


Fig. 3.8.2.a

La fenêtre d'engoujure Seldén pour profilé C permet de prendre les ris sans enlever les chariots de latte de la gorge de mât. Vérifiez que la longueur "G" est suffisante pour permettre l'accrochage de l'anneau de ris en laissant les coulisseaux dans la gorge de mât.

"L" = Espacement maximal recommandé par le voilier entre les chariots de latte.

Attention. Notez que l'anneau de ris est également en retrait pour réduire la charge horizontale sur le coulisseau le plus proche.

Voir retrait pour croc de ris "F" ou retrait pour système de prise de ris automatique "S" chapitre 5, bôme à prise de ris.

Fig. 3.8.2.b

La fenêtre  
d'engoujure MDS  
C156-C304  
Réf. 505-519-01

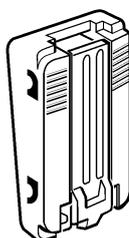
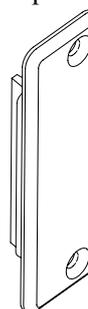


Fig. 3.8.2.c

La fenêtre gate  
d'engoujure MDS  
C321 and C365  
Réf. 507-309-01



#### Instructions pour la fenêtre d'engoujure MDS

La fenêtre d'engoujure MDS est conçue pour les chariots MDS comme pour les coulisseaux traditionnels. Pour les grands-voiles équipées de chariots MDS, il suffit d'enlever la fenêtre d'engoujure pour endrailler ou enlever les chariots. Pour endrailler les coulisseaux traditionnels il suffit de les appuyer contre le volet central monté sur ressort, de la fenêtre d'engoujure.

| Endrillage des chariots MDS  | Endrillage des coulisseaux traditionnels   |
|--|--|
| <p>Fig. 3.8.2.d</p>  | <p>Fig. 3.8.2.e</p>  |
| <p>La fenêtre d'engoujure s'installe et s'enlève facilement pour endrailler ou enlever les chariots MDS Seldén.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enfoncez le bas du volet central.</li> <li>2. Poussez la fenêtre d'engoujure vers le bas.</li> </ol> | <p>La fenêtre d'engoujure MDS est conçue pour les chariots MDS comme pour les coulisseaux traditionnels.</p> |

### 3.8.3 Fenêtre d'engoujure IWS Seldén - Mât de Yachts

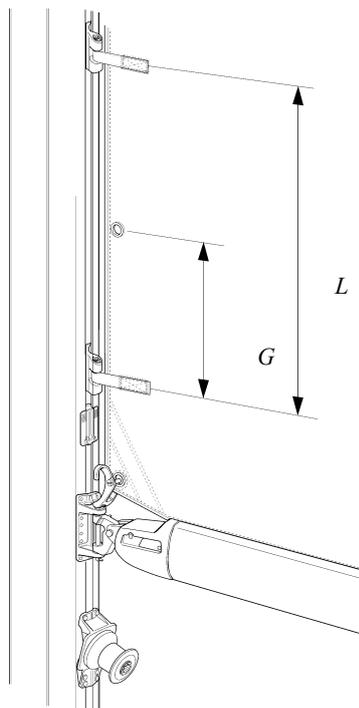


Fig. 3.8.2.a

La fenêtre d'engoujure Seldén pour profil C permet de prendre les ris sans enlever les chariots de latte de la gorge de mât. Vérifiez que la longueur "G" est suffisante pour permettre l'accrochage de l'oeillet de ris en laissant les coulisseaux dans la gorge de mât.

"L" = Espacement maximal recommandé par le voilier entre les chariots de latte.

Attention. Notez que l'oeillet de ris est également en retrait pour réduire la charge horizontale sur le coulisseau le plus proche.

Voir retrait pour croc de ris "F" ou retrait pour système de prise de ris automatique "S" chapitre 5, bôme à prise de ris.

Fig. 3.8.2.b

Fenêtre d'engoujure  
IWS pour C137-C180  
Réf. 505-552-01

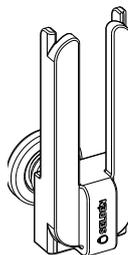
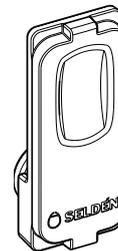


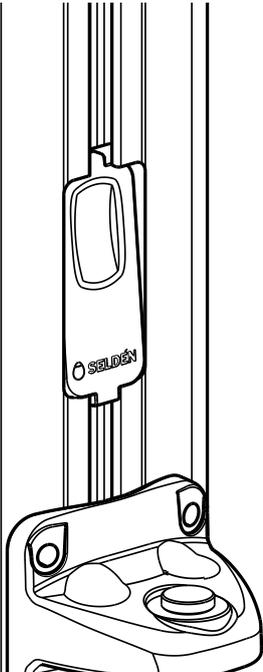
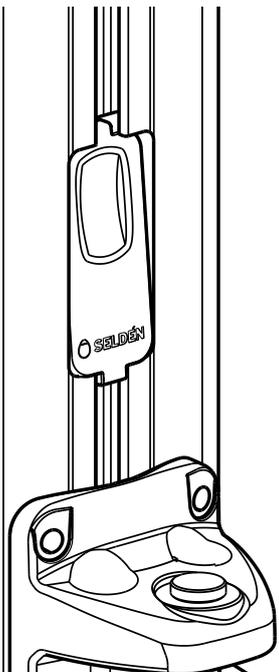
Fig. 3.8.2.c

Fenêtre d'engoujure  
IWS pour C192-C280  
Réf. 505-554-01



#### Instructions pour la fenêtre d'engoujure IWS

La fenêtre d'engoujure IWS est conçue pour les chariots IWS comme pour les coulisseaux traditionnels. Pour les grands-voiles équipées de chariots IWS, il suffit d'enlever la fenêtre d'engoujure pour endrailer ou enlever les chariots. Les coulisseaux traditionnels peuvent être insérés en laissant la fenêtre d'engoujure en place.

| Endrillage des chariots IWS   | Endrillage des coulisseaux traditionnels  |
|---|---|
|  <p data-bbox="654 1904 782 1937">Fig. 3.8.2.d</p>   |                    |
| <p>La fenêtre d'engoujure s'installe et s'enlève facilement pour endrailer ou enlever les chariots IWS</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pressez sur le haut du volet central.</li> <li>2. Poussez la fenêtre d'engoujure vers le haut</li> </ol> | <p>La fenêtre d'engoujure peut être utilisée avec des chariots IWS ou des coulisseaux traditionnels</p> |

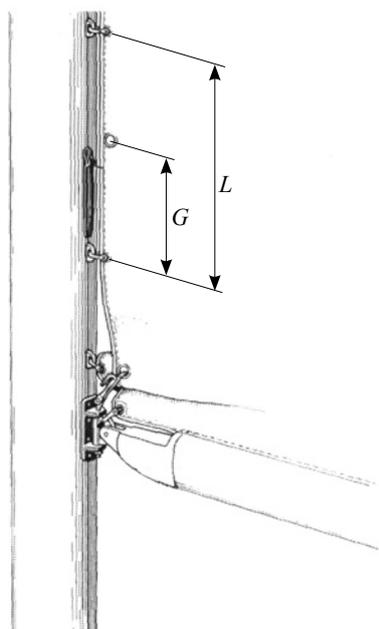
**C****C080  
-  
C139**

Fig. 3.8.3.a

### 3.8.4 Fenêtre d'engoujure Seldén - Quillards

La fenêtre d'engoujure Seldén pour profilé C permet de prendre les ris sans enlever les chariots de latte de la gorge de mât. Vérifiez que la longueur "G" est suffisante pour permettre l'accrochage de l'anneau de ris en laissant les coulisseaux dans la gorge de mât.

"L" = Espacement maximal recommandé par le voilier entre les coulisseaux.

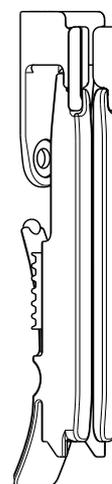
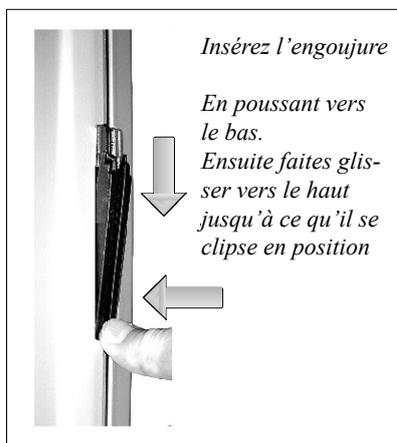
Attention. Notez que l'anneau de ris est également en retrait pour réduire la charge horizontale sur le coulisseau le plus proche.

Voir retrait pour croc de ris "F" ou retrait pour système de prise de ris "S" automatique "S" chapitre 5, bôme à prise de ris.

#### Sections C080 - C139

Une fenêtre amovible est insérée dans l'engoujure pour permettre l'endrailage des coulisseaux ou de la ralingue de grand-voile. Voir figure 3.8.3.b.

#### Comment installer l'engoujure

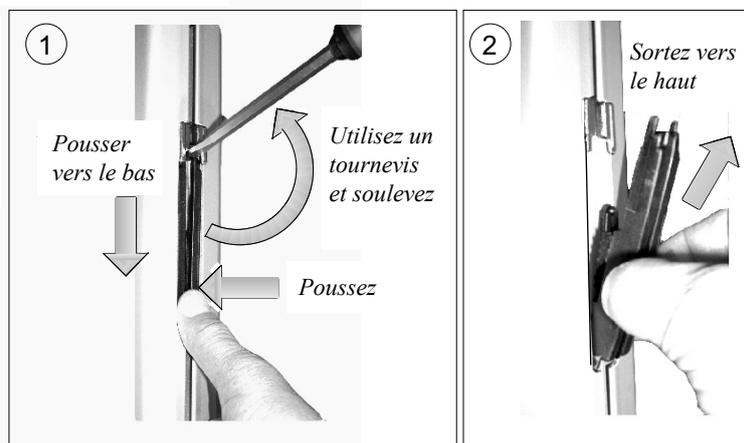


Embase d'engoujure  
Réf. 505-533

Fenêtre d'engoujure  
Réf. 505-534

Fig. 3.8.3.b

#### Comment enlever l'engoujure



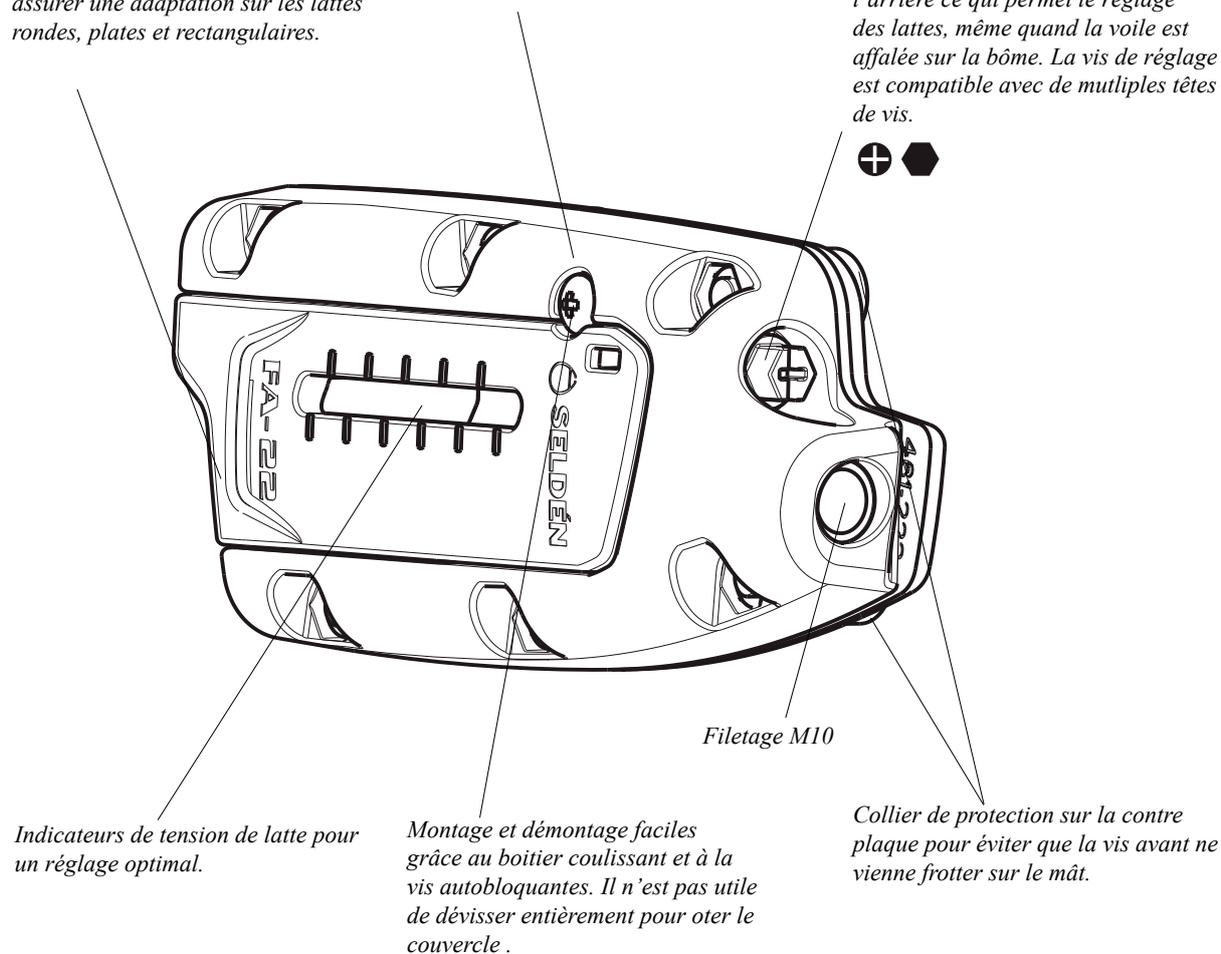
## 4 Boitiers de latte

### Boitiers de latte

Toutes les tailles de boitiers de latte sont disponibles en 2 modèles pour assurer une adaptation sur les lattes rondes, plates et rectangulaires.

Un cordon de sécurité assure le couvercle au corps.

Les modèles FA offrent un accès à la vis de réglage par l'avant et par l'arrière ce qui permet le réglage des lattes, même quand la voile est affalée sur la bôme. La vis de réglage est compatible avec de multiples têtes de vis.



Indicateurs de tension de latte pour un réglage optimal.

Montage et démontage faciles grâce au boitier coulissant et à la vis autobloquantes. Il n'est pas utile de dévisser entièrement pour oter le couvercle .

Filetage M10

Collier de protection sur la contre plaque pour éviter que la vis avant ne vienne frotter sur le mât.

## 4.1 Installation du boîtier de latte

Le produit est prévu pour s'adapter avec les chapes à tiges filetées M10 (511-712-01, 511-727-02 ou 511-739-01).

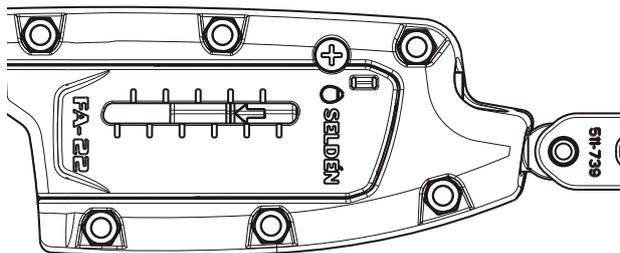


Fig. 4.1.a

Les boîtiers de latte ajustables sont disponibles pour toutes les lattes rondes ou rectangulaires.

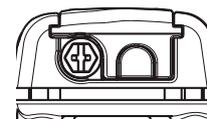
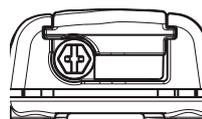
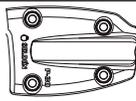
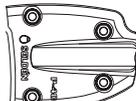
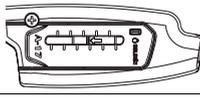
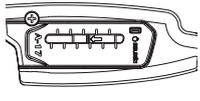
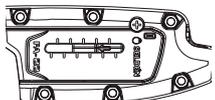
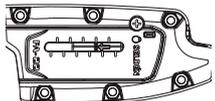
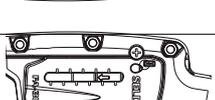


Fig. 4.1.b  
(461-210-01)

Fig. 4.1.c  
(461-210-02)

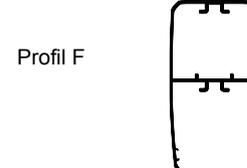
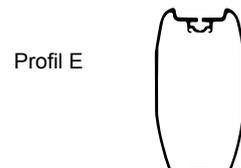
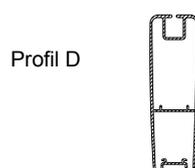
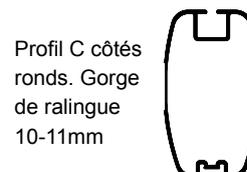
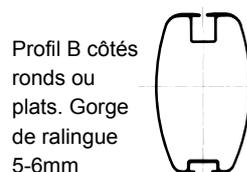
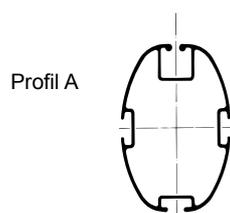
## 4.2 La gamme de boîtiers de latte

| Type  | Référence  | Taille de latte (mm) |        | Boîtier de latte  |  | Ajust. longueur (mm) | Diamètre filetage. |
|-------|------------|----------------------|--------|---|--|----------------------|--------------------|
|       |            | Ronde                | Plate  |   |  |                      |                    |
| P-30  | 461-237-01 | Ø10                  | 5.5x31 |   |   | -                    | M10                |
| P-40  | 461-235-01 | Ø10                  | 5.5x41 |  |  | -                    | M10                |
| A-17  | 461-210-01 | -                    | 6.5x18 |  |  | 38                   | M10                |
|       | 461-210-02 | Ø8                   | -      |  |  |                      |                    |
| FA-22 | 461-220-01 | -                    | 9.5x23 |  |  | 33                   | M10                |
|       | 461-220-02 | Ø10                  | -      |  |  |                      |                    |
| FA-30 | 461-230-01 | -                    | 6.5x31 |  |  | 36                   | M10                |
|       | 460-230-02 | Ø12                  | -      |  |  |                      |                    |

## 5 Bômes Seldén

**Un numéro de série est gravé sur le profil de la bôme pour faciliter son identification**

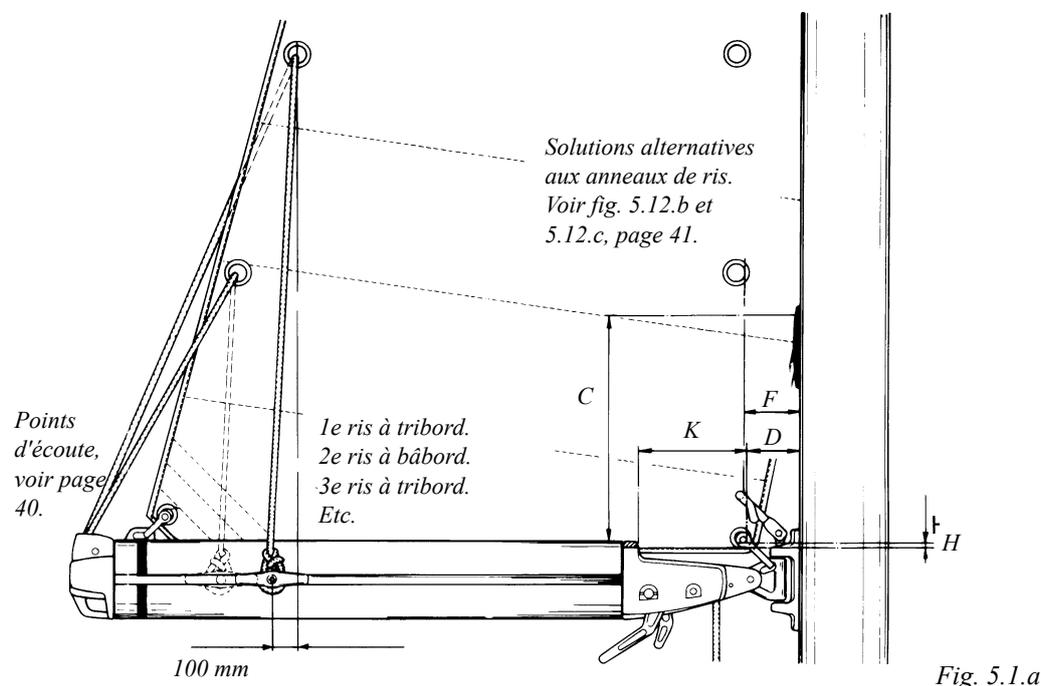
| Section de bôme       | Dim.    | Type de profil | Gorge de ralingue mm | Largeur de la gorge en T | Commentaires  |
|-----------------------|---------|----------------|----------------------|--------------------------|---|
| <b>85/58</b>          | 85/58   | A              | 4.0±0.5              | 16mm                     | Produit entre ~1977-1991  |
| <b>86/59</b>          | 85/59   | A              | 4.5±0.5              | 16mm                     | Produit entre ~1992-2010  |
| <b>B087</b>           | 86/60   | B              | 5.5±0.6              | 20mm                     | Produit depuis 2006   |
| <b>B104</b>           | 104/60  | B              | 5.5±0.6              | 20mm                     | Produit depuis 2006   |
| <b>111/75</b>         | 111/75  | A              | 5.5±0.75             | 25mm                     | Produit entre ~1977-1991  |
| <b>B120 (120/62)</b>  | 120/62  | B              | 5.5±0.75             | 25mm                     | Produit depuis 1991. Design modifié en 2008, renommé B120.                        |
| <b>B128/90</b>        | 128/90  | A              | 5.5±0.75             | 25mm                     |   |
| <b>B134</b>           | 134/74  | B              | 5.5±0.75             | 25mm                     | Produit depuis 2023. Remplace B135  |
| <b>B135</b>           | 135/71  | B              | 5.5±0.75             | 25mm                     | Produit depuis 2006. Remplacé par B134  |
| <b>B143 (143/76)</b>  | 143/76  | B              | 5.5±0.75             | 25mm                     | Produit entre ~1992-2007. Design modifié en 2008, renommé B143.                   |
| <b>150/105</b>        |         | A              | 5.5±0.75             | 25mm                     |   |
| <b>B152</b>           | 152/82  | B              | 5.5±0.75             | 25mm                     | Produit entre 2005-2018. Remplacé par B153.                                       |
| <b>B153</b>           | 153/86  | C              | 10+-0.75             | 25mm                     | Produit depuis 2018.  |
| <b>162/125</b>        |         | A              | 5.5±0.75             | 25mm                     |   |
| <b>B171 (171/94)</b>  | 171/94  | B              | 5.5±0.75             | 25mm                     | Produit entre 1991-2016. Remplacé par B172. Design modifié en 2008, renommé B171. |
| <b>B172</b>           | 171/98  | C              | 10+-0.75             | 25mm                     | Produit depuis 2016   |
| <b>B190</b>           | 190/60  | D              | 5.5±0.75             | 25mm                     | Produit depuis 2006   |
| <b>B199</b>           | 199/122 | C              | 10+-0.75             | 32mm                     | Produit depuis 2018   |
| <b>B200 (200/117)</b> | 200/117 | B              | 6.25±0.75            | 32mm                     | Produit entre 1991-2018. Remplacé par B199. Design modifié en 2008, renommé B200. |
| <b>B230</b>           | 230/70  | D              | 6.25±0.75            | 32mm                     | Produit depuis 2006   |
| <b>B232</b>           | 232/138 | C              | 11±0.75              | 32mm                     | Nouveauté 2019  |
| <b>B250 (250/140)</b> | 250/140 | B              | 6.25±0.75            | 32mm                     | Produit entre 1991-2019. Design modifié en 2008, renommé B250.                    |
| <b>B256</b>           | 256/156 | C              | 11±0.75              | 32mm                     | Nouveauté 2019  |
| <b>B290</b>           | 290/155 | E              | 10+-0.75             | 32mm                     | Nouveauté 2008  |
| <b>B300</b>           | 300/155 | E              | 6.25±0.75            | 32mm                     | Produit depuis 1993, remplacé par B290 en 2008.                                   |
| <b>B380</b>           | 380/186 | F              | No track             | No track                 | Nouveauté 2010  |

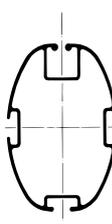
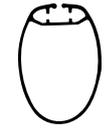


## 5 Bômes à prise de ris

### 5.1 Profilés de bôme sur mâts traditionnels (avant 1991) (point d'amure, croc de ris, etc)

#### Prise de ris classique et enrouleur sur les anciens modèles de bômes



|   | Section de bôme              | Retrait pour fenêtre d'engoujuration                                |      | Point d'amure |      | Crocs de ris | Nombre de bandes de ris internes  | Fixation de bosse de ris sur l'embout de bôme  |
|---|------------------------------|---|------|---------------|------|--------------|---|--|
|   |                              | C mm  | K mm | D mm          | H mm | F mm         |   |  |
|  | Section à gorge<br>1977-1991 |   |      |               |      |              |   |  |
|   | 85/58                        | 600   | 190  | 60            | 0    | 50           | 2   | Fixation rapide de la bosse de ris coulissant sur la bôme. Nombre de coulisseaux au choix du voilier.                  |
|   | 86/59                        | 600   | 190  | 60            | 0    | 50           | 2   |  |
|   | 111/75                       | 830   | 205  | 75            | 10   | 65           | 2   |  |
|   | 128/90                       | 830   | 225  | 75            | 20   | 65           | 2   |  |
| 150/105   | 830                          | 265   | 60   | 30            | 105  | 3            |   |  |
|  | Profilé E<br>1982-1991       |   |      |               |      |              |   | Bosse de ris nouée autour de la bôme, voir fig. 5.2.a, page 32.  |
|   | 189/132                      | 830   | 330  | 60            | 25   | 105          | 4   |  |
|   | 206/139                      | 830   | 330  | 60            | 25   | 105          | 4   |  |
|  | Profilé P<br>1969-1980       | Existe en plusieurs versions.<br>Profil à mesurer individuellement. |      |               |      |              | Généralement bômes enrouleurs, mais également bôme avec bossés de ris externe classiques. | Parfois coulisseaux réglables sur rail, mais également bossés de ris nouées autour de bôme<br>Voir fig. 5.2.a page 32. |
|   | 73/53<br>90/65<br>111/81     |   |      |               |      |              |   |  |
|   | 137/100                      |   |      |               |      |              |   |  |

## 5.2 Bôme à prise de ris classique (1991 à 2003 inclus)



### Important!

1. La bosse de ris est nouée comme illustré ci-contre, avec un nœud de chaise et un nœud coulant. L'illustration montre le ris n°1. Notez qu'il faut poser un œillet sur la bordure pour chaque ris.
2. Sur les voiles à bordure libre, il faut maintenir la boucle de bosse de ris à la position appropriée sur la bôme afin de garantir une prise de ris correcte. Utilisez éventuellement un coulisseau à œil Seldén pour immobiliser la bosse de ris sur la bôme.  
(Voir tableaux 5.13).

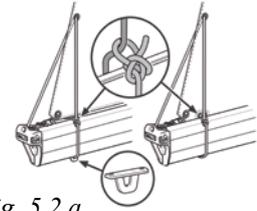


Fig. 5.2.a

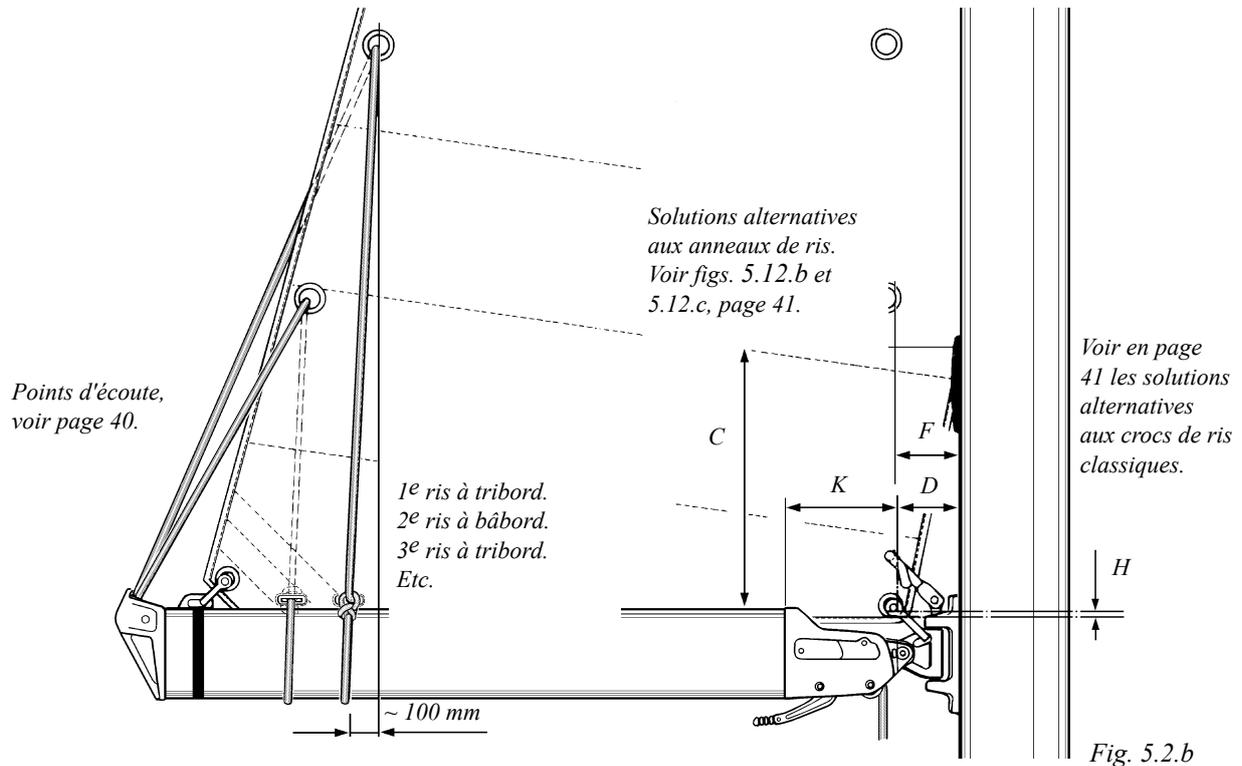


Fig. 5.2.b

|  | Section de bôme | Retrait pour fenêtre d'engoujure |      | Point d'amure |      | Crocs de ris               | Nombre de bandes de ris internes           | Fixation de bosse de ris sur l'embout de bôme          |
|--|-----------------|----------------------------------|------|---------------|------|----------------------------|--|--|
|  |                 | C mm                             | K mm | D mm          | H mm |                            |  |  |
|  | 120/62          | 830                              | 215  | 75            | 10   | 65                         | 2 bandes de ris classiques + 1 ris de fond | Bosse de ris nouée autour de la bôme; voir fig. 5.2.a. |
|  | 143/76          | 830                              | 160  | 80            | 20   | 80                         | 3 bandes de ris classiques                 |  |
|  | 171/94          | 830                              | 190  | 80            | 20   | 80                         | 3 bandes de ris classiques                 |  |
|  | 200/117         | 830                              | 250  | 100           | 20   | 110                        | 4 bandes de ris classiques                 |  |
|  | 250/140         | 830                              | 275  | 100           | 20   | 110                        | 4 bandes de ris classiques                 |  |
|  | 300/155         | 830                              | 100  | 77            | 37   | Croc de ris volant page 41 | 2-4 bandes de ris classiques               |  |

## 5.3 Bômes à prise de ris classique sur profilés de mât C de 2003 à 2007



### Important!

1. La bosse de ris est nouée comme illustré ci-contre, avec un nœud de chaise et un nœud coulant. L'illustration montre le ris n°1. Notez qu'il faut poser un œillet sur la bordure pour chaque ris.
2. Sur les voiles à bordure libre, il faut maintenir la boucle de bosse de ris à la position appropriée sur la bôme afin de garantir une prise de ris correcte. Utilisez éventuellement un coulisseau à œil Seldén pour immobiliser la bosse de ris sur la bôme. (Voir tableau 5.13).

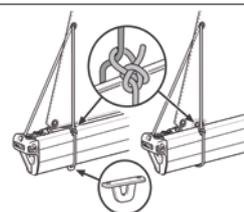


Fig. 5.3.a

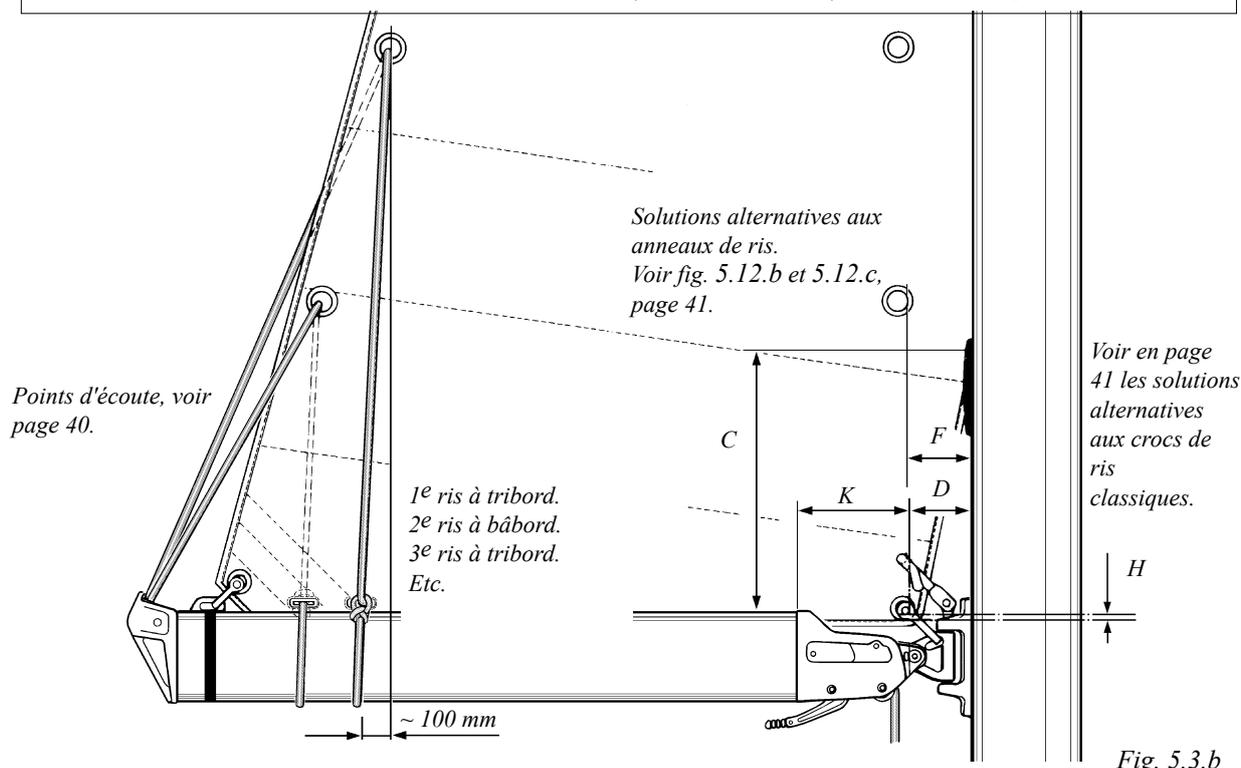


Fig. 5.3.b

| Section de mât | Section de bôme | Retrait pour fenêtre d'engoujure |                 |      | Point d'amure |      | Crocs de ris               | Nombre de bandes de ris internes                       | Fixation de bosse de ris sur l'embout de bôme |
|----------------|-----------------|----------------------------------|-----------------|------|---------------|------|----------------------------|--|---|
|                |                 | C (chariots MDS) mm              | C (ralingue) mm | K mm | D mm          | H mm |                            |  |   |
| C156<br>C175   | 120/62          | 130                              | 850             | 150  | 80            | 35   | 80                         | Bosse de ris nouée autour de la bôme; voir fig. 5.3.a. |   |
| C193<br>C211   | 143/76          | 110                              | 830             | 165  | 80            | 20   | 80                         |  |   |
| C227<br>C245   | 171/94          | 110                              | 830             | 195  | 80            | 20   | 80                         |  |   |
|                | 200/117         | 110                              | 830             | 270  | 80            | 20   | 80                         |  |   |
| C264           | 171/94          | 180                              | 830             | 210  | 100           | 45   | 110                        |  |   |
| C285<br>C304   | 200/117         | 150                              | 830             | 250  | 100           | 20   | 110                        |  |   |
|                | 250/140         | 150                              | 830             | 275  | 100           | 20   | 110                        |  |   |
|                | 300/155         | 170                              | 830             | 75   | 100           | 35   | Croc de ris volant page 41 |  | 2-4 bandes de ris classiques                  |

## 5.4 Bômes à prise de ris classique sur profilés de mât C à partir de 2008



### Important!

1. La bosse de ris est nouée comme illustré ci-contre, avec un nœud de chaise et un nœud coulant. L'illustration montre le ris n°1. Notez qu'il faut poser un œillet sur la bordure pour chaque ris.
2. Sur les voiles à bordure libre, il faut maintenir la boucle de bosse de ris sur la bôme, à la position appropriée pour garantir une prise de ris correcte. Utilisez éventuellement un coulisseau à œil Seldén pour immobiliser la bosse de ris sur la bôme. (Voir tableau 5.13).

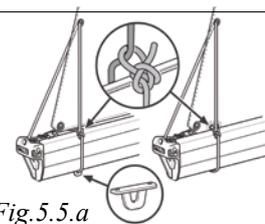
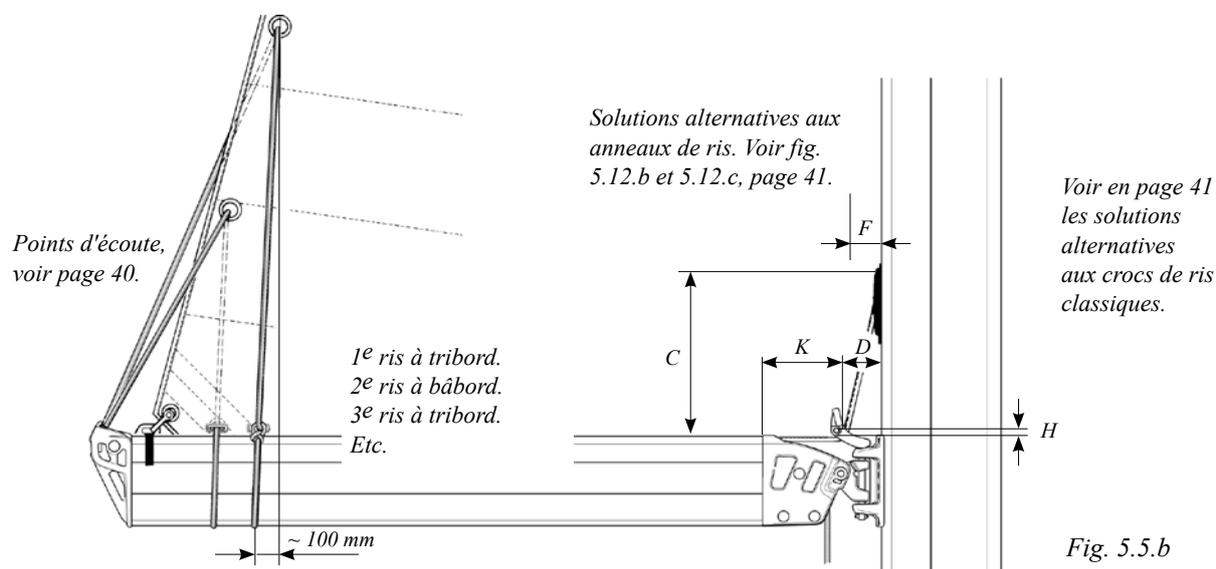


Fig. 5.5.a



Voir en page 41 les solutions alternatives aux crocs de ris classiques.

Fig. 5.5.b

| Section de mât                               | Section de bôme                              | Retrait pour fenêtre d'engoujuration |                 |      | Point d'amure |      |      | Crocs de ris | Nombre de bandes de ris internes | Fixation de bosse de ris sur l'embout de bôme          |
|--|--|--------------------------------------|-----------------|------|---------------|------|------|--------------|----------------------------------|--|
|  |  | C (chariots MDS) mm                  | C (ralingue) mm | K mm | D mm          | H mm | F mm |              |                                  |  |
| C080<br>C087<br>C096<br>C106                 | C116<br>C126<br>C139                         | B087                                 | ~               | 600  | 55            | 55   | 0    | 70           | 2 bdr classiques                 | Bosse de ris nouée autour de la bôme, voir fig. 5.5.a. |
|  |  | B104                                 | ~               | 600  | 55            | 55   | 0    | 70           | 2 bdr classiques                 |  |
| C126<br>C139                                 |  | B120                                 | ~               | 600  | 165           | 65   | 20   | 70           | 2 bdr classiques                 |  |
| C156   | C137   | B087                                 | 130             | 750  | 55            | 65   | 20   | 70           | 2 bdr classiques                 |  |
|  |  | B104                                 |                 |      |               |      |      |              |                                  |  |
| C156<br>C175<br>C193<br>C211<br>C227<br>C245 | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225 | B120                                 | 130             | 750  | 150           | 80   | 35   | 80           | 2 bdr classiques + 1 ris de fond |  |
|  |  | B134                                 | 130             | 750  | 85            | 80   | 30   | 80           | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B135                                 | 130             | 750  | 125           | 80   | 30   | 80           | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B152                                 | 120             | 750  | 105           | 80   | 20   | 80           | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B153                                 | 120             | 750  | 70            | 80   | 20   | 80           | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B171                                 | 110             | 750  | 120           | 80   | 20   | 80           | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B172                                 | 110             | 750  | 100           | 80   | 20   | 65           | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B199                                 | 170             | 750  | 100           | 100  | 15   | 80           | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B200                                 | 170             | 750  | 175           | 100  | 15   | 80           | 4 bdr classiques                 |  |
| C264<br>C285<br>C304                         | C242<br>C261<br>C280                         | B171                                 | 180             | 750  | 135           | 100  | 45   | 110          | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B172                                 | 180             | 750  | 110           | 100  | 50   | 95           | 3 bdr classiques                 |  |
|  |  | B199                                 | 150             | 750  | 100           | 100  | 15   | 110          | 4 bdr classiques                 |  |
|  |  | B200                                 | 150             | 750  | 175           | 100  | 15   | 110          | 4 bdr classiques                 |  |
|  |  | B232                                 | 157             | 750  | 65            | 80   | 10   | 90           | 4 bdr classiques                 |  |
|  |  | B250                                 | 157             | 750  | 205           | 100  | 15   | 110          | 4 bdr classiques                 |  |
|  |  | B256                                 | 157             | 750  | 115           | 80   | 10   | 90           | 4 bdr classiques                 |  |
|  |  | B290                                 | 170             | 750  | 75            | 100  | 35   |              | 2-4 bdr classiques               |  |
|  |  | B300                                 |                 |      |               |      |      |              |                                  |  |
| C365   |  | B380                                 | 210             | -    | 150           | 80   | 0    |              |                                  |  |
| C405   |  |                                      | -               |      |               |      |      |              |                                  |  |

## 5.5 Bômes à prise de ris automatique de 1991 à 2003 inclus



### Important!

1. La bosse de ris est nouée comme illustré ci-contre, avec un nœud de chaise et un nœud coulant. L'illustration montre le ris n°1. Notez qu'il faut poser un œillet sur la bordure pour chaque ris.
2. Sur les voiles à bordure libre, il faut maintenir la boucle de bosse de ris sur la bôme, à la position appropriée pour garantir une prise de ris correcte. Utilisez éventuellement un coulisseau à œil Seldén pour immobiliser la bosse de ris sur la bôme (voir tableau 5.13).

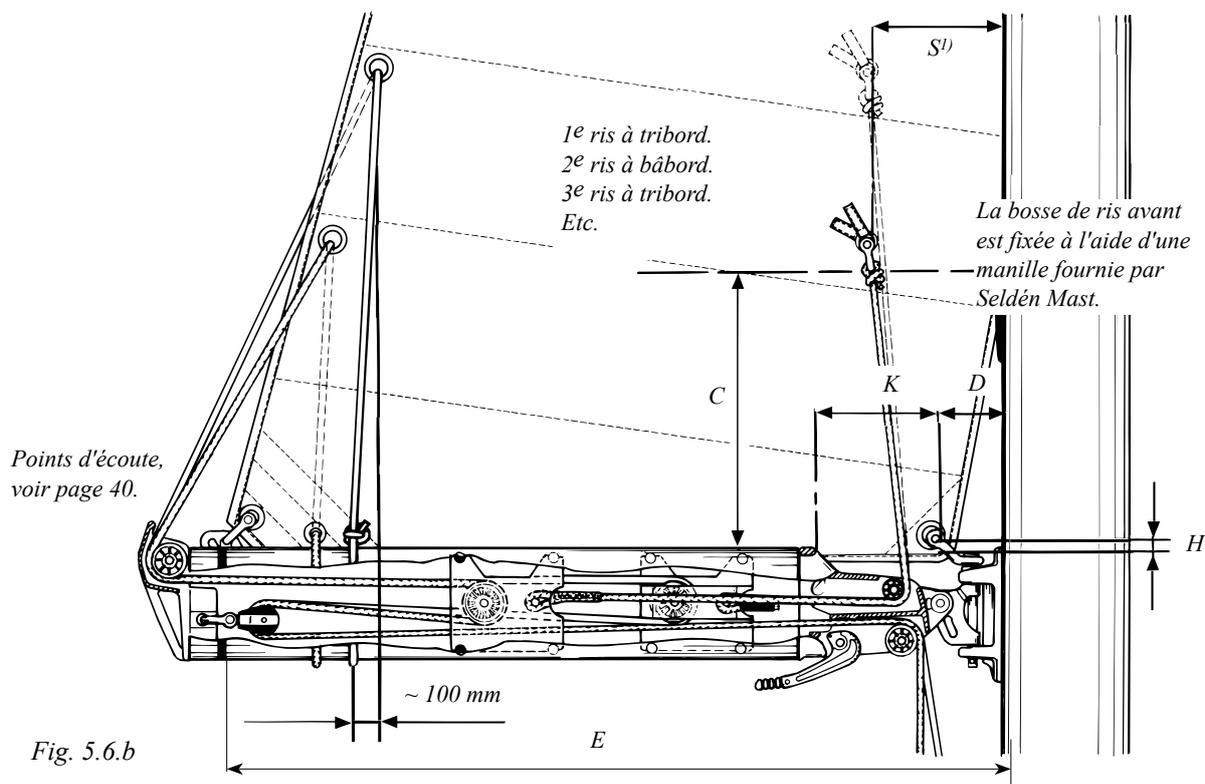
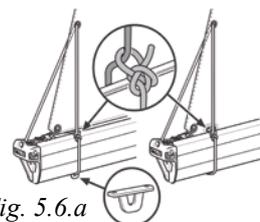


Fig. 5.6.b

|  | Section de bôme | Retrait pour fenêtre d'engoujuration |      | Point d'amure |      | Bandes de ris automatiques<br>S <sup>1)</sup> mm | Nombre de bandes de ris                              | Fixation de bosse de ris                        | Hauteur maxi ris n° 1 (Tribord)<br>3) mm | Hauteur maxi ris n° 2 (bâbord)<br>3) mm |
|--|-----------------|--------------------------------------|------|---------------|------|--|--|---|--|---|
|  |                 | C mm                                 | K mm | D mm          | H mm |  |  |   |  |   |
|  | 120/62          | 830                                  | 215  | 75            | 10   | 120  | 2 bandes de ris auto + 1 ris de fond                 | Bosse de ris fixée comme illustré en fig. 5.6.a | E-1800                                   | E-600                                   |
|  | 143/76          | 830                                  | 160  | 80            | 20   | 140  | 2 bandes de ris auto + 1 bande de ris classique 2)   |   | E-1800                                   | E-700                                   |
|  | 171/94          | 830                                  | 190  | 80            | 20   | 150  |  |   | E-1900                                   | E-850                                   |
|  | 200/117         | 830                                  | 250  | 100           | 20   | 190  | 2 bandes de ris auto + 2 bandes de ris classiques 2) |   | E-2000                                   | E-950                                   |
|  | 250/140         | 830                                  | 275  | 100           | 20   | 200  |  |   | E-2500                                   | E-1100                                  |

1) La cote "S" comprend la manille fournie par Seldén Mast.

2) Les crocs de ris volants illustrés en page 41 peuvent être utilisés conjointement au système de prise de ris automatique, pour une 3e et une 4e bande de ris classiques. En cas d'utilisation d'un système de prise de ris automatique, il faut éviter de laisser des crocs de ris fixes sur la ferrure de vit de mulet, afin d'écartier tout risque d'accrochage de la voile lorsque le vent fait battre la bosse de ris automatique.

3) La valeur "Hauteur maxi" s'applique uniquement à l'anneau de ris avant.

Les manuels Seldén Mast, réf. 595-664-SET, contiennent des instructions détaillées (en suédois, en anglais et en allemand) sur le système de prise de ris automatique.

## 5.6 Bômes à prise de ris automatique sur profilé de mât C de 2003 à 2007



### Important!

1. La bosse de ris est nouée comme illustré ci-contre, avec un nœud de chaise et un nœud coulant. L'illustration montre le ris n°1. Notez qu'il faut poser un œillet sur la bordure pour chaque ris.
2. Sur les voiles à bordure libre, il faut maintenir la boucle de bosse de ris sur la bôme, à la position appropriée pour garantir une prise de ris correcte. Utilisez éventuellement un coulisseau à œil Seldén pour immobiliser la bosse de ris sur la bôme. (Voir tableau 5.13).

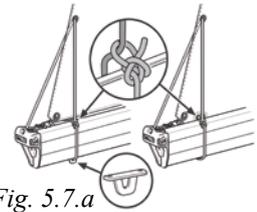


Fig. 5.7.a

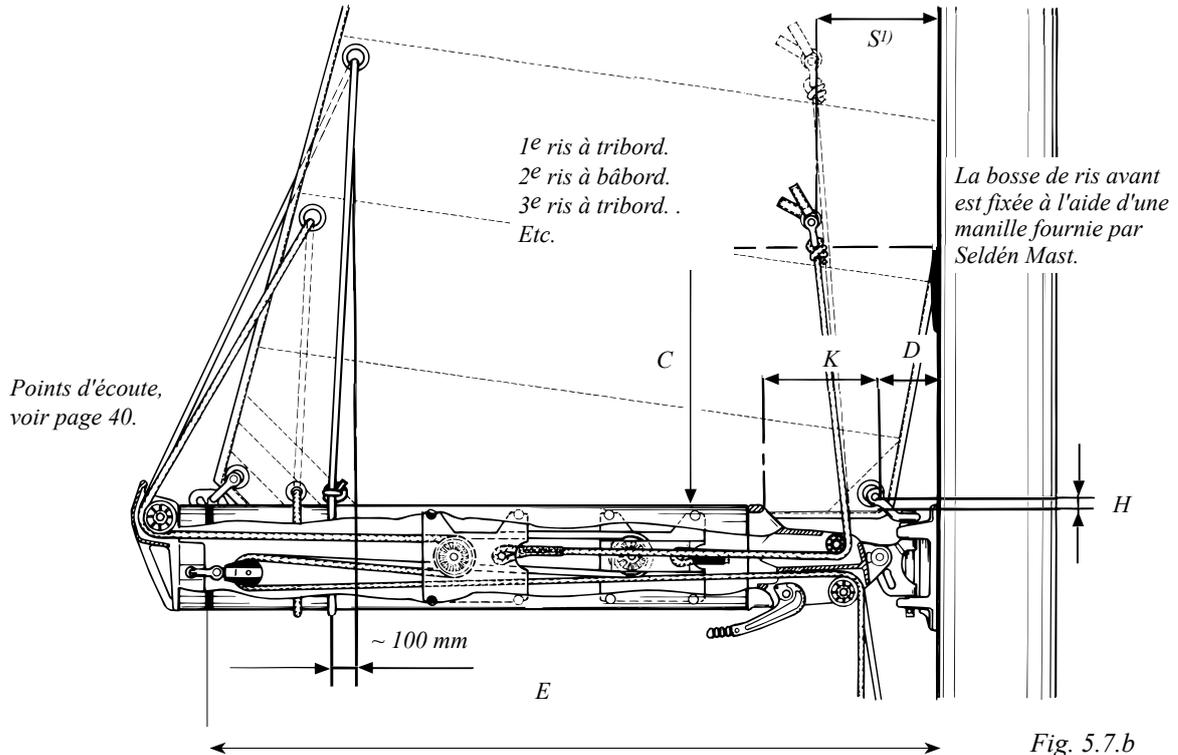


Fig. 5.7.b

| Section de mât                               | Section de bôme | Retrait pour fenêtre d'engoujuration <sup>1)</sup> |                  |      | Point d'amure |      |     | Bandes de ris auto S <sup>1)</sup>                     | Nombre de bosses de ris (BDR) automatiques       | Fixation des bosses de ris | Hauteur maxi ris n° 1 (Tribord) <sup>3)</sup> mm | Hauteur maxi ris n° 2 (Bâbord) <sup>3)</sup> mm |
|--|-----------------|--|------------------|------|---------------|------|-----|--|--|----------------------------|--|---|
|  |                 | C (chariots MDS) mm                                | C (ralin que) mm | K mm | D mm          | H mm |     |  |  |                            |  |   |
| C156<br>C175<br>C193<br>C211<br>C227<br>C245 | 120/62          | 130  | 850              | 150  | 80            | 35   | 120 | 2 BDR auto + 1 ris de fond                             | Bosse de ris fixée comme illustré en fig. 5.7.a. | E-1800                     | E-600  |   |
|  | 143/76          | 110  | 830              | 165  | 80            | 20   | 140 | 2 BDR auto + 1 BDR classique <sup>2)</sup>             |  | E-1800                     | E-700  |   |
|  | 171/94          | 110  | 830              | 195  | 80            | 20   | 150 | 2 single line + 2 traditional slab reefs <sup>2)</sup> |  | E-1900                     | E-850  |   |
|  | 200/117         | 110  | 830              | 270  | 80            | 20   | 190 |  |  | E-2000                     | E-950  |   |
| C264<br>C285<br>C304                         | 171/94          | 180  | 830              | 210  | 100           | 45   | 180 | 2 BDR auto + 2 BDR classiques <sup>2)</sup>            | E-1900   | E-850                      |  |   |
|  | 200/117         | 150  | 830              | 250  | 100           | 20   | 190 | 2 BDR auto + 1 BDR classique <sup>2)</sup>             | E-2000   | E-950                      |  |   |
|  | 250/140         | 150  | 830              | 275  | 100           | 20   | 200 |  | E-2500   | E-1100                     |  |   |

1) La cote "S" comprend la manille fournie par Seldén Mast.

2) Les crocs de ris volants illustrés en page 41 peuvent être utilisés conjointement au système de prise de ris automatique, pour une 3e et une 4e bande de ris classiques. En cas d'utilisation d'un système de prise de ris automatique, il faut éviter de laisser des crocs de ris fixes sur la ferrure de vit de mulet, afin d'écartier tout risque d'accrochage de la voile lorsque le vent fait battre la bosse de ris automatique.

3) La valeur "Hauteur maxi" s'applique uniquement à l'anneau de ris avant.

Les manuels Seldén Mast, réf. 595-664-SETF, contiennent des instructions détaillées (en suédois, en anglais, en français et en allemand) sur le système de prise de ris automatique.

## 5.7 Bômes à prise de ris automatique sur profilé de mât C à partir de 2008



### Important!

1. La bosse de ris est nouée comme illustré ci-contre, avec un nœud de chaise et un nœud coulant. L'illustration montre le ris n°1. Notez qu'il faut poser un œillet sur la bordure pour chaque ris.
2. Sur les voiles à bordure libre, il faut maintenir la boucle de bosse de ris sur la bôme, à la position appropriée pour garantir une prise de ris correcte. Utilisez éventuellement un coulisseau à œil Seldén pour immobiliser la bosse de ris sur la bôme. (Voir tableau 5.13).

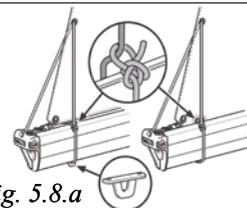
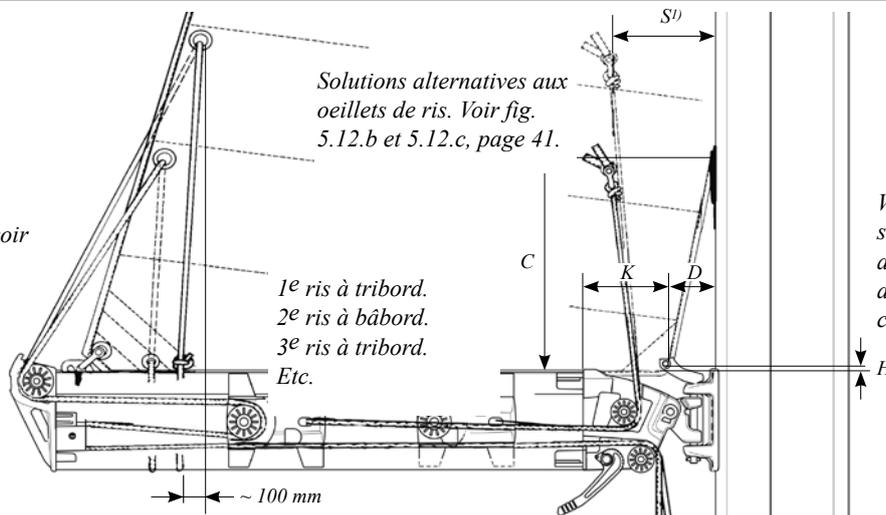


Fig. 5.8.a

Points d'écoute, voir page 40.



Voir en page 41 les solutions alternatives aux crocs de ris classiques.

Fig. 5.8.b

| Section de mât                                       | Section de bôme                              | Retrait pour fenêtre d'engoujure             |                      | Point d'amure |      |      | Bandes de ris auto<br>S <sup>1)</sup> | Nombre de bosses de ris (BDR) automatiques | Fixation des bosses de ris                       | Hauteur maxi ris n°1 (Tribord)<br>3) mm | Hauteur maxi ris n°2 (Bâbord)<br>3) mm |        |       |
|--|--|--|----------------------|---------------|------|------|---------------------------------------|--|--|---|--|--------|-------|
|  |  | C (chariots MDS) mm                          | C (ralin-gue) mm     | K mm          | D mm | H mm |                                       |  |  |   |  |        |       |
| C080<br>C087<br>C096<br>C106<br>C116<br>C126<br>C139 | B087   | ~  | 600                  | 55            | 55   | 0    | 95                                    | 2 BDR auto                                 | Bosse de ris fixée comme illustré en fig. 5.8.a. | E-1650                                  | E-450                                  |        |       |
|  |  | ~  | 600                  | 55            | 55   | 0    | 95                                    | 2 BDR auto                                 |  |   |  |        |       |
|  | C126<br>C139                                 | B120   | ~                    | 600           | 165  | 65   | 20                                    | 70   |  | 2 BDR auto                              | E-1650                                 | E-450  |       |
|  |  |  | C156                 | C137          | B087 | 130  | 750                                   | 165  |  | 65                                      | 20                                     | 105    | -     |
|  | B104   | 130  |                      |               | 750  | 150  | 80                                    | 35   |  | 70                                      | 2 BDR auto + 1 ris de fond             | E-1650 | E-450 |
|  | C156<br>C175<br>C193<br>C211<br>C227<br>C245 | C137<br>C153<br>C180<br>C192<br>C208<br>C225 | B134                 | 130           | 750  | 85   | 80                                    | 30   |  | 145                                     | 2 BDR auto + 1 BDR classique 2)        | E-1800 | E-650 |
| B135   |  |  | 130                  | 750           | 125  | 80   | 30                                    | 165  | E-1800   | E-650                                   |  |        |       |
| B152   |  |  | 120                  | 750           | 105  | 80   | 20                                    | 165  | E-1800   | E-750                                   |  |        |       |
| B153   |  |  | 120                  | 750           | 70   | 80   | 20                                    | 165  | E-1800   | E-750                                   |  |        |       |
| B171   |  |  | 110                  | 750           | 120  | 80   | 15                                    | 165  | 2 BDR auto + 2 BDR classique 2)                  | E-1900                                  | E-850                                  |        |       |
| B172   |  |  | 110                  | 750           | 100  | 80   | 20                                    | 150  |  | E-2000                                  | E-950                                  |        |       |
| B199   |  |  | 170                  | 750           | 100  | 100  | 15                                    | 240  |  | E-2000                                  | E-950                                  |        |       |
| B200   |  |  | 170                  | 750           | 175  | 100  | 15                                    | 240  |  | E-2000                                  | E-950                                  |        |       |
| C245<br>C264<br>C285<br>C304                         |  |  | C242<br>C261<br>C280 | B171          | 180  | 750  | 135                                   | 100  | 45   | 200                                     | 2 BDR auto + 1 BDR classique 2)        | E-1900 | E-850 |
|  |  |  |                      | B172          | 180  | 750  | 110                                   | 100  | 50   | 185                                     |  | E-2000 | E-950 |
|  | B199   | 150  |                      | 750           | 100  | 100  | 15                                    | 240  | 2 BDR auto + 1 BDR classique 2)                  | E-2000                                  |  | E-950  |       |
|  | B200   | 150  | 750                  | 175           | 100  | 15   | 240                                   | E-2500                                     |  | E-1100                                  |  |        |       |
|  | B232 <sup>4)</sup>                           | 170  | 750                  | 65            | 80   | 10   | 180                                   | E-2500                                     |  | E-1100                                  |  |        |       |
|  | B250   | 150  | 750                  | 205           | 100  | 15   | 240                                   | 4 bdr classiques                           |  |   |  |        |       |
|  | B256   | 157  | 750                  | 115           | 80   | 10   | 180                                   |  |  |   |  |        |       |
| B290   | 150  | 750  | 80                   | 100           | 30   | 240  |                                       | E-2900                                     | E-1550   |   |  |        |       |

1) La cote "S" comprend la manille fournie par Seldén Mast.

2) Les crocs de ris volants illustrés en page 28 peuvent être utilisés conjointement au système de prise de ris automatique, pour une 3<sup>e</sup> et une 4<sup>e</sup> bande de ris classiques. En cas d'utilisation d'un système de prise de ris automatique, il faut éviter de laisser des crocs de ris fixes sur la ferrure de vit de mullet, afin d'écartier tout risque d'accrochage de la voile lorsque le vent fait battre la bosse de ris automatique.

3) La valeur "Hauteur maxi" s'applique uniquement à l'anneau de ris avant. Hauteur calculée pour une bosse de ris constituée d'une tresse à 16 brins. Il est possible d'augmenter la hauteur de l'anneau d'amure à condition d'utiliser une tresse à faible allongement.

4) Loose footed sails only.

## C 5.8 Prise de ris classique sur les bômes "Match Racing"



### Important!

1. La bosse de ris est nouée comme illustré ci-contre, avec un nœud de chaise et un nœud coulant. L'illustration montre le ris n°1. Notez qu'il faut poser un œillet sur la bordure pour chaque ris.
2. Sur les voiles à bordure libre, il faut maintenir la boucle de bosse de ris sur la bôme, à la position appropriée pour garantir une prise de ris correcte. Utilisez éventuellement un coulisseau à œil Seldén pour immobiliser la bosse de ris sur la bôme. (Voir tableau 5.13).

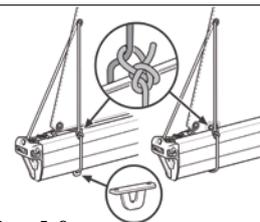
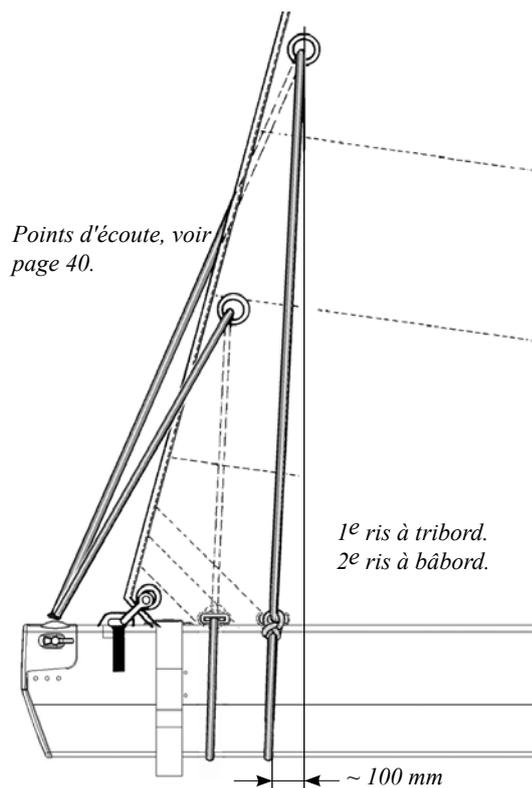


Fig. 5.9.a



Solutions alternatives aux anneaux de ris. Voir fig. 5.12.b et 5.12.c, page 41.

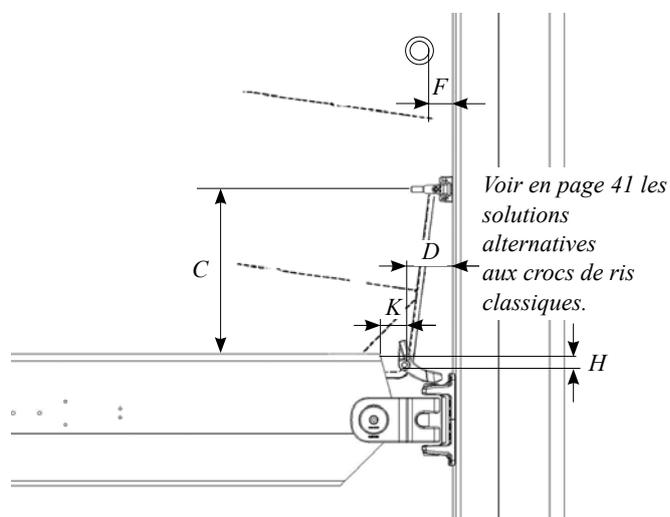


Fig. 5.9.b

| Section de mât               |                              | Section de bôme | Retrait pour fenêtre d'engoujure |                |      | Point d'amure |      | Crocs de ris | Nombre de bosses de ris internes | Fixation de bosse de ris sur l'embout de bôme    |
|------------------------------|------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------|------|---------------|------|--------------|----------------------------------|--|
|                              |                              |                 | C (chariots MDS) mm              | C (rainure) mm | K mm | D mm          | H mm |              |                                  |  |
| C175<br>C193<br>C211<br>C227 | C153<br>C180<br>C192<br>C208 | B190            | 100                              | 750            | 35   | 80            | 0    | 80           | 2 bosses de ris classiques       | Bosse de ris fixée comme illustré en fig. 5.9.a. |
| C211<br>C227<br>C245         | C192<br>C208<br>C225         | B230            | 80                               | 750            | 45   | 80            | 20*  | 80           | 2 bosses de ris classiques       |  |

\* Manille de point d'amure plus basse que le dessus de la section.

## 5.9 Prise de ris automatique sur les bômes "Match Racing"



**Important!**

1. La bosse de ris est nouée comme illustré ci-contre, avec un nœud de chaise et un nœud coulant. L'illustration montre le ris n°1. Notez qu'il faut poser un œillet sur la bordure pour chaque ris.
2. Sur les voiles à bordure libre, il faut maintenir la boucle de bosse de ris sur la bôme, à la position appropriée pour garantir une prise de ris correcte. Utilisez éventuellement un coulisseau à œil Seldén pour immobiliser la bosse de ris sur la bôme.

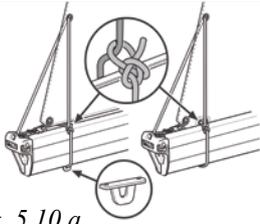


Fig. 5.10.a

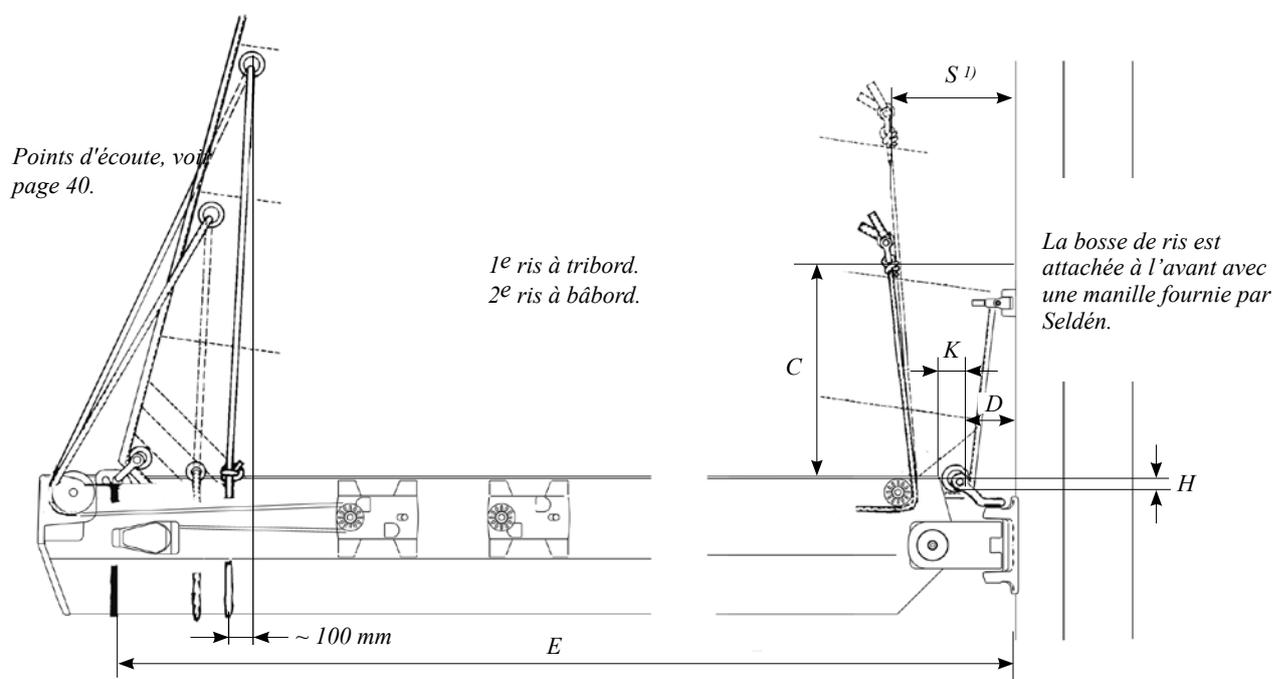


Fig. 5.10.b

| Section de mât               | Section de bôme              | Retrait pour fenêtre d'engoujuration | Point d'amure       |                 |      |      |                  | Bandes de ris auto S <sup>1)</sup> | Nombre de bandes de ris (BDR) automatiques | Fixation des bossés de ris                              | Hauteur maxi ris n° 1 (Tribord) <sup>3)</sup> | Hauteur maxi ris n° 2 (Bâbord) <sup>3)</sup> |
|------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|---------------------|-----------------|------|------|------------------|------------------------------------|--|---|---|--|
|                              |                              |                                      | C (chariots MDS) mm | C (ralingue) mm | K mm | D mm | H mm             |                                    |  |   |   |  |
| C175<br>C193<br>C211<br>C227 | C153<br>C180<br>C192<br>C208 | B190                                 | 100                 | 750             | 35   | 80   | 0                | 180                                | 2 bandes de ris classiques                 | Bosse de ris nouée autour de la bôme, voir fig. 5.10.a. | E-1650  | E-470  |
| C211<br>C227<br>C245         | C192<br>C208<br>C225         | B230                                 | 80                  | 750             | 45   | 80   | 20 <sup>4)</sup> | 195                                | 2 bandes de ris classiques                 |   | E-1900  | E-650  |

<sup>1)</sup> La cote "S" comprend la manille fournie par Seldén Mast.

<sup>2)</sup> Les crocs de ris volants illustrés en page 41 peuvent être utilisés conjointement au système de prise de ris automatique, pour une 3e et une 4e bande de ris classiques. En cas d'utilisation d'un système de prise de ris automatique, il faut éviter de laisser des crocs de ris fixes sur la ferrure de vit de mulet, afin d'écartier tout risque d'accrochage de la voile lorsque le vent fait battre la bosse de ris automatique

<sup>3)</sup> La valeur "Hauteur maxi" s'applique uniquement à l'anneau de ris avant. Hauteur calculée pour une bosse de ris constituée d'une tresse à 16 brins. Il est possible d'augmenter la hauteur de l'anneau d'amure à condition d'utiliser une tresse à faible allongement.

<sup>4)</sup> Manille de point d'amure plus basse que le dessus du profilé.

Les manuels Seldén Mast, réf. 595-664-SETF, contiennent des instructions détaillées (en suédois, en anglais, en français et en allemand) sur le système de prise de ris automatique.

## 5.10 Points d'écoute

Les chariots ou coulisseaux de point d'écoute sont fournis 23-04-03 complets avec manilles sur toutes les bômes Seldén actuelles. Cependant, certains modèles de bômes plus anciens avec profilés P 73/53 à 137/100 étaient livrés sans manille. Dans ce cas, le point d'écoute de la voile est fixé à l'embout de bôme à l'aide d'une sangle ou d'un bout.

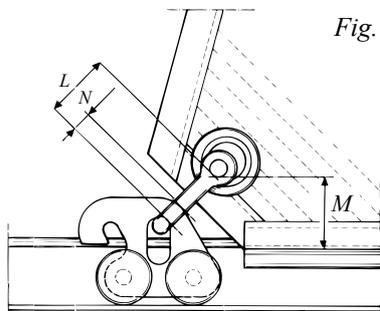


Fig. 5.11.a

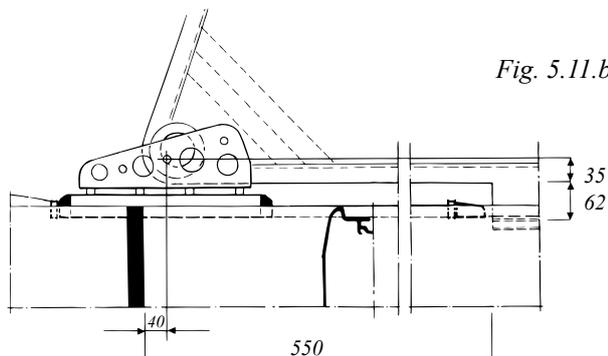


Fig. 5.11.b

| Bôme                 |         | Chariot ou coulisseau de point d'écoute Réf. de base. | Manille<br>L                                      | M               | N<br>min. |
|----------------------|---------|---|---|-----------------|-----------|
| 111/81<br>137/100    | 507-701 |   | Manille à clef Ø 7 mm<br>L = 40 mm<br>307-004     | 40 mm           | 11 mm     |
| 85/58<br>86/59       | 511-519 |   | Manille à clef Ø 5 mm<br>L = 34 mm<br>307-001     | 40 mm           | 11 mm     |
| 111/75<br>128/90     | 507-602 |   | Manille à clef Ø 10 mm<br>L = 44 mm<br>307-005    | 45 mm           | 13 mm     |
| 150/105<br>162/125   |         |   | Manille à clef Ø 10 mm<br>L = 44 mm<br>307-024    | 45 mm           | 13 mm     |
| 189/132<br>206/139   | 507-603 |   | Manille Ø 10 mm<br>L = 38 mm<br>307-024           | 45 mm           | 13 mm     |
| B087<br>B104         | 507-612 |   | Manille Ø 5 mm<br>L = 38 mm<br>307-045            | 35 mm           | 5 mm      |
| B120<br>B134<br>B135 | 507-519 |   | Manille Ø 8 mm<br>L = 35 mm<br>307-026            | 40 mm           | 8 mm      |
|                      |         |   | Manille Ø 8 mm<br>L = 35 mm<br>307-026            | 40 mm           | 8 mm      |
| 143/76               | 507-569 |   | Manille Ø 8 mm<br>L = 35 mm<br>307-026            | 40 mm           | 10 mm     |
| B152                 |         |   | Ø 8 mm shackle<br>L = 35 mm<br>307-026            | 40 mm           | 10 mm     |
| B153                 | 511-503 |   |   |                 |           |
| B171                 | 507-569 |   | Manille Ø 10 mm<br>L = 38 mm<br>307-024           | 45 mm           | 10 mm     |
| B172                 | 511-503 |   | Manille Ø 10 mm<br>L = 38 mm<br>307-024           | 45 mm           | 10 mm     |
| B190                 | 507-569 |   | Manille Ø 10 mm<br>L = 38 mm<br>307-024           | 45 mm           | 10 mm     |
| B199                 | 507-503 |   |   |                 |           |
| B200<br>B230<br>B250 | 511-570 |   | Manille Ø 10 mm<br>L = 38 mm<br>307-024           | 50 mm           | 14 mm     |
| B232<br>B256         | 511-508 |   |   |                 |           |
| B200<br>B250         | 511-617 |   | axe Ø 12 x 33<br>165-402<br>largeur chape : 20 mm | See fig. 5.11.b |           |
| B300                 | 511-588 |   | pin Ø 12 x 37<br>165-409<br>jaw width: 23 mm      |                 |           |
| B290                 | 511-648 |   | Manille Ø 12 mm<br>L = 41 mm<br>307-004           | 55 mm           | 12 mm     |

D&amp;E

## 5.11 Crocs de ris volants

Les crocs de ris "volants" offrent une alternative aux crocs de ris fixes.

C

|      | Section de bôme | Crocs de ris |   |
|------|-----------------|--------------|---|
|      |                 | F mm         |   |
|      | B120            | 120          | Voir page 30-39 les autres données de point d'amure.  |
|      | B134            | 120          |   |
|      | B135            | 120          |   |
|      | B143            | 120          |   |
|      | B152            | 120          |   |
|      | B153            | 120          |   |
|      | B171            | 120          |   |
|      | B172            | 120          |   |
|      | B199            | 130          |   |
|      | B200            | 130          |   |
|      | B232            | 130          |   |
|      | B250            | 130          |   |
| B256 | 130             |              |   |
|      | B290            | 130          | Voir section "Alternatives à l'anneau d'amure de bande de ris" - Seconde alternative. (Fig. 5.12.c) |
|      | B300            |              |   |

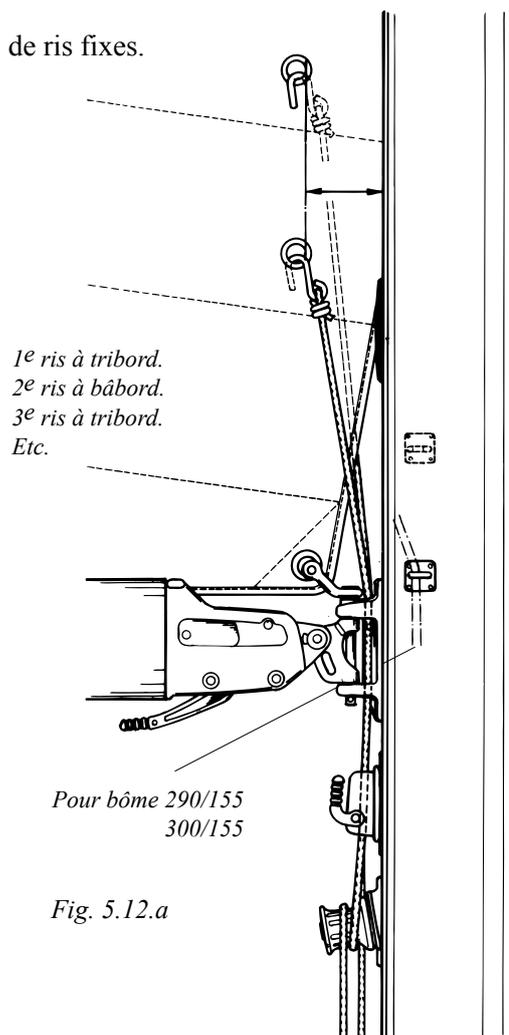


Fig. 5.12.a

### Solutions alternatives aux anneaux de ris

Première alternative



Fig. 5.12.b

Utilisée quand la bosse de ris est fixée avec une manille, par exemple dans le système de prise de ris automatique.

Seconde alternative

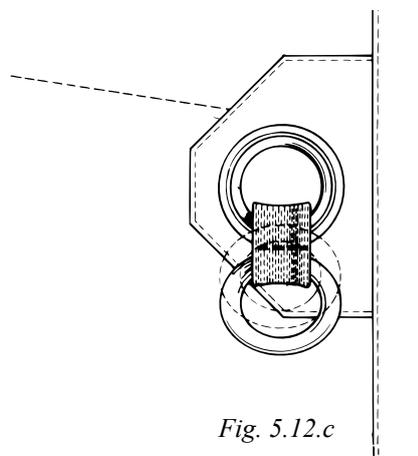
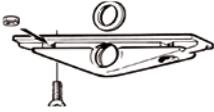
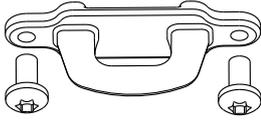
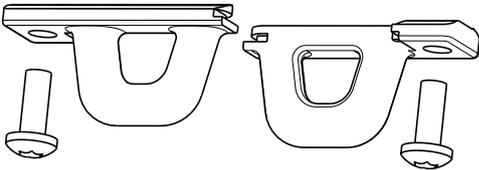


Fig. 5.12.c

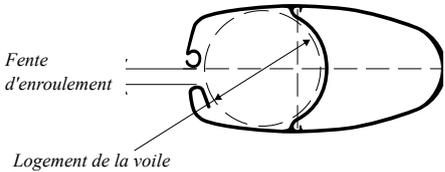
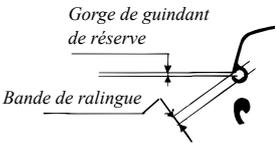
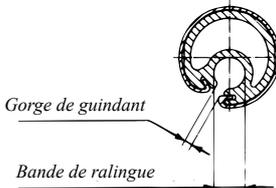
Facilite la prise et le largage des ris quand le système est équipé d'un croc de ris fixe.

## 5.12 Coulisseaux de bôme à œil

| Section de bôme  | Largeur gorge en T | Réf.       | Coulisseau  |
|--|--------------------|------------|---|
| 86/59<br>B087<br>B104  | 16 mm              | 511-555-02 | Coulisseau en composite<br>   |
| B087<br>B104   | 20 mm              | 511-641-01 | Coulisseau en inox<br>  |
| B120<br>B134<br>B135<br>B152<br>B153<br>B171<br>B172             | 25 mm              | 511-571-01 | Coulisseau en inox<br>  |
| B199<br>B200<br>B232<br>B250<br>B256<br>B290<br>B300             | 32 mm              | 511-572-01 |   |
| B120<br>B134<br>B135<br>B152<br>B153<br>B171<br>B172<br>B190     | 25 mm              | 511-636-01 | Coulisseau en 2 parties pour une installation qui ne nécessite pas de démonter l'embout de bôme (Composite)<br>   |
| B199<br>B200<br>B232<br>B250<br>B256<br>B290<br>B300<br><br>B230 | 32 mm              | 511-637-01 |  <b>Uniquement pour le positionnement d'une bosse de lazy-jack ou d'une bosse de ris sur la bôme (à proscrire pour la fixation d'une bosse de ris sur la bôme)</b> |

## 6 Mât enrouleur

### 6.1 Profilé R: manuel, hydraulique et électrique (1989-2002)

| Profilé de mât  |                         |                     |   | Profilé de ralingue   |   |   |   |      |                   |                                    |
|---|-------------------------|---------------------|---|---|---|---|---|------|-------------------|------------------------------------|
|  |                         |                     |   |  |   |   |  |      |                   |                                    |
| SECTION de mât  | Logement voile          | Fente d'enroulement | Longueur maxi bordure E max <sup>4)</sup> | Gorge de guindant de réserve  |   |   | Type  | Ø    | Gorge de guindant | Espace maxi pour bande de ralingue |
|   |                         |                     |   | Gorge   | Espace maxi disponible pour bande de ralingue | Coulisseau  |   |      |                   |                                    |
| mm  | mm                      | mm                  | mm  | mm  | mm  | mm  | mm  | mm   | mm                |                                    |
| 190/94<br>213/104<br>235/116  | Ø 85<br>Ø 90<br>Ø 100   | 13.5 ± 3            | 3750<br>4000<br>4500                      | 3.25  | Ø 7.2   | —   | RA  | Ø 25 | 2.75 ± 0.25       | Ø 6.0                              |
| 214/122<br>232/126<br>260/136   | Ø 110<br>Ø 114<br>Ø 114 | 15 ± 3              | 4750<br>5500<br>5500                      | 3.25  | Ø 10.0  | Bainbridge AO32                                     | RB  | Ø 30 | 3.25 ± 0.35       | Ø 8.0 <sup>1)</sup>                |
| 290/150<br>324/169 <sup>3)</sup>  | Ø 124<br>Ø 154          | 15 ± 3              | 6000<br>7000                              | 3.25<br>4.0   | Ø 10.0<br>Ø 12.0                              | Bainbridge AO32<br>Bainbridge AO32 or Rutgerson 101 | RC  | Ø 38 | 3.25 ± 0.25       | Ø 10 <sup>2)</sup>                 |
| 370/192 <sup>3)</sup>   | Ø 174                   | 15 ± 3              | 7500                                      | 3.3   | Ø 13.0  | Bainbridge AO33 or Rutgerson 102                    | RD  | Ø 58 | 3.25 ± 0.25       | Ø 10                               |

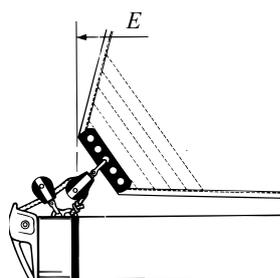
1) 1995 et antérieur: Ø 10.

2) Bande de ralingue Ø maxi 7 mm en raison de la nouvelle fenêtre d'engoujure (2001).

3) Quand la voile est totalement enroulée, une longueur maximale de 300 mm de la cote E doit rester à l'extérieur du profilé, en raison de la surépaisseur créée par le renfort et la plaque de point d'écoute. Attention ! Les valeurs indiquées sont des VALEURS MAXIMALES pour grands-voiles en DACRON® conçues à l'origine pour un enroulement facile. Pour des voiles plus performantes avec plus de creux et un tissu à voile plus raide, il faut réduire la longueur de la bordure en fonction du profil de la voile et du tissu employé.

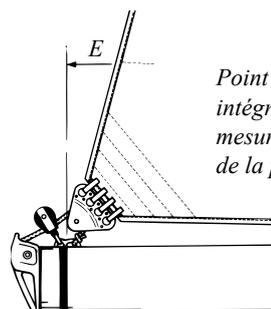
Caractéristiques des GV sur enrouleur, voir page 51.

### Types alternatifs de points d'écoute



Point d'écoute avec plaque:  
Bordure ("E") mesurée jusqu'à l'extrémité de la voile. La plaque de point d'écoute permet d'obtenir une longueur "E" réelle plus importante qu'une poulie intégrée ou un anneau traditionnel.

Fig. 6.1.a



Point d'écoute avec poulie intégrée: Bordure ("E") mesurée jusqu'à l'extrémité de la poulie.

Fig. 6.1.b

| Profilé de mât | A mm | B mm | T mm                    |        |
|----------------|------|------|-------------------------|--------|
|                |      |      | Hauteur du vit de mulet |        |
|                |      |      | 80 mm                   | 120 mm |
| 190/94         | 600  | 400  | 75                      |        |
| 213/104        | 600  | 400  | 75                      | -      |
| 235/116        | 600  | 400  | 75                      |        |
| 214/122        | 650  | 400  | 80                      | 125    |
| 232/126        | 650  | 400  | 80                      | 125    |
| 260/136        | 650  | 400  | 80                      | 125    |
| 290/150        | 700  | 500  | 90                      | 135    |
| 324/169        | 700  | 500  | 90                      | 135    |
| 370/192        | 700  | 500  | -                       | 135    |

| Profilé de bôme | OS mm |
|-----------------|-------|
| 128/90          | 250   |
| 150/105         | 250   |
| 162/125         | 250   |
| 189/132         | 350   |
| 206/139         | 350   |
| 120/62          | 140   |
| 135/72          | 140   |
| 143/76          | 150   |
| 152/84          | 150   |
| 171/94          | 150   |
| 200/117         | 200*  |
| 250/140         | 200*  |
| 300/155         | 395   |

\* Pour chariot  
RCB 511-617:320

**Pour les enrouleurs motorisés**

100  
200

Il est possible de poser des repères rouges pour indiquer le point où la voile est complètement déroulée

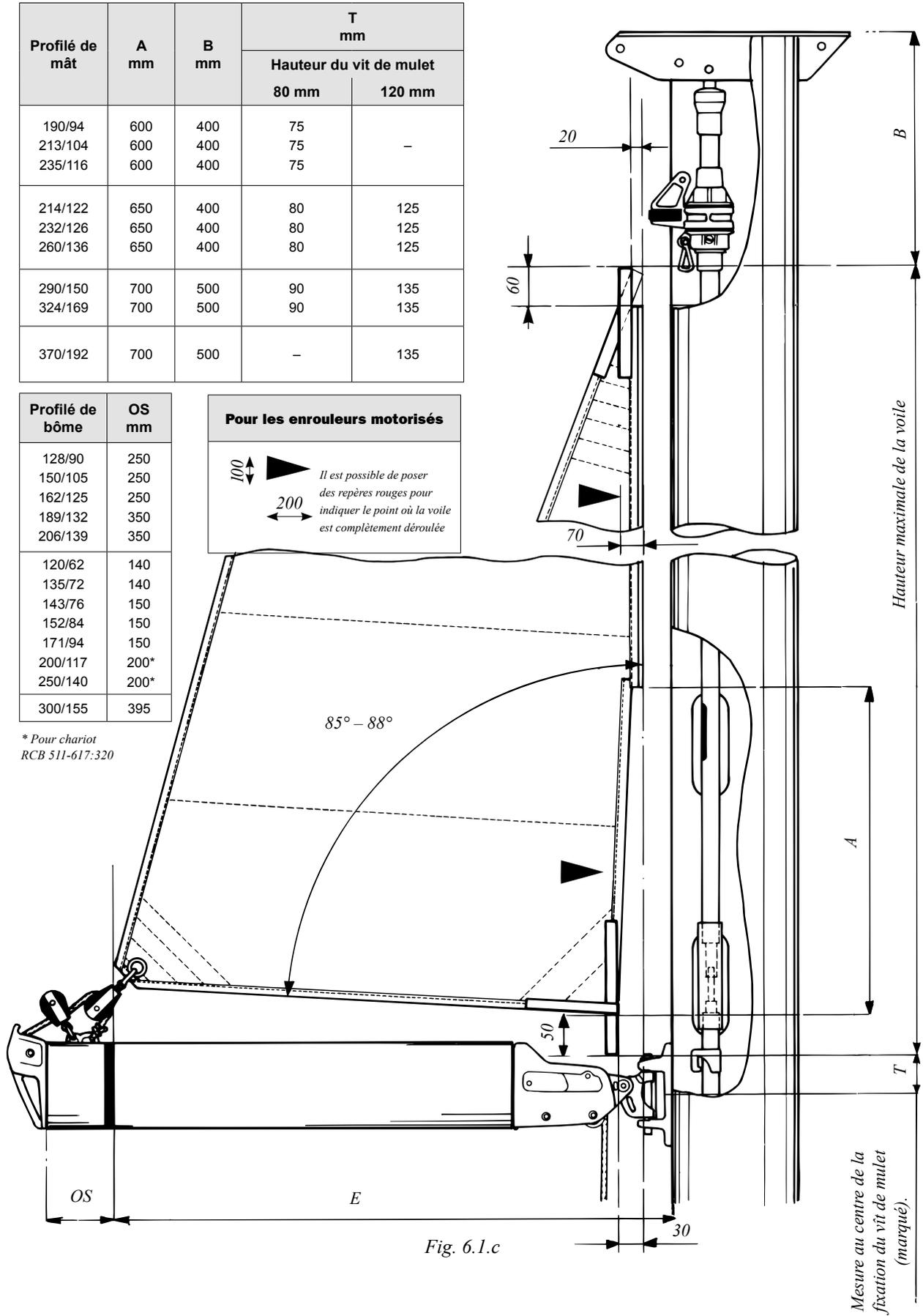
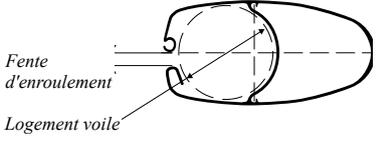
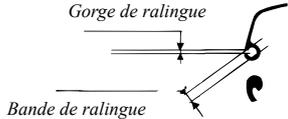


Fig. 6.1.c

Mesure au centre de la  
fixation du vit de mulet  
(marqué).

## 6.2 Profilé F: manuel, hydraulique et électrique (2003 - →)

| Profilés  |         | Dimensions profilé X/Y mm | I <sub>y</sub> cm <sup>4</sup> | I <sub>x</sub> cm <sup>4</sup> | Épaisseur paroi, mm | Poids kg/m | W <sub>y</sub> min cm <sup>3</sup> | W <sub>x</sub> min cm <sup>3</sup> |
|---|---------|---------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|------------|------------------------------------|------------------------------------|
|  | F176    | 176/93                    | 526                            | 187                            | 2.90                | 4.12       | 58.2                               | 40.0                               |
|   | F194    | 194/101                   | 709                            | 254                            | 3.05                | 4.69       | 70.8                               | 49.8                               |
|   | F212    | 212/109                   | 970                            | 337                            | 3.15                | 5.45       | 88.2                               | 61.8                               |
|   | F228    | 228/118                   | 1306                           | 453                            | 3.4                 | 6.30       | 112                                | 76.8                               |
|   | F246    | 246/126                   | 1781                           | 613                            | 3.75                | 7.37       | 139                                | 97.3                               |
|   | F265    | 265/135                   | 2392                           | 828                            | 4.15                | 8.66       | 173                                | 122                                |
|   | F286    | 286/146                   | 3237                           | 1122                           | 4.5                 | 10.02      | 220                                | 154                                |
|   | F305    | 305/156                   | 4389                           | 1513                           | 5.05                | 11.75      | 276                                | 194                                |
|   | F324    | 324/169                   | 5576                           | 2056                           | 5.5                 | 13.8       | 329                                | 243                                |
|   | F370    | 370/192                   | 8835                           | 3149                           | 5.8                 | 16.6       | 468                                | 326                                |
| F406  | 408/207 | 14321                     | 4725                           | 6.5                            | 19.34               | 671        | 451                                |                                    |

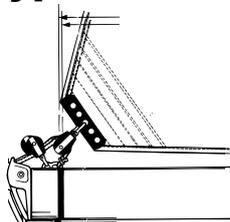
| Profilé de mât  |                   |  |       |   | Profilé de ralingue          |   |                 |   |                 |                      |   |
|---|-------------------|--|-------|---|------------------------------|---|-----------------|---|-----------------|----------------------|---|
|  |                   |  |       |  |                              |   |                 |  |                 |                      |   |
| Profilé   | Logement voile mm | Longueur maxi bordure E max <sup>1)</sup> mm |       | Fente d'enroulement mm  | Gorge de ralingue de réserve |   |                 | Type mm   | Dia-mètre mm    | Gorge de ralingue mm | Espace maxi dispo pour bande de ralingue mm |
|   |                   | RA   | mm    |   | Gorge de ralingue mm         | Espace maxi dispo pour bande de ralingue mm | Coulisseau mm   |   |                 |                      |   |
| F176  | Ø 85              | RA   | 3750  | 15±3  | 3.25±0.25                    | 6   | -               | RA  | Ø 25            | 2.75±0.25            | Ø 6   |
| F194  | Ø 93              | RA   | 4200  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
| F212  | Ø 100             | RA   | 4500  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
|   |                   | RB   | 4400  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
| F228  | Ø 108             | RA   | 5000  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
|   |                   | RB   | 4900  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
| F246  | Ø 114             | RB   | 5400  | 10  | Bainbridge AO32              |   |                 |   |                 |                      |   |
|   |                   | F265   | Ø 123 |   |                              | RB  | 6000            |   |                 |                      |   |
| RC  | 5800              |  |       |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
| F286  | Ø 133             | RB   | 6500  |   |                              | 17±3  |                 |   |                 |                      |   |
|   |                   | RC   | 6300  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
| F305  | Ø 141             | RB   | 6900  |   |                              | 20±3  | 4±0.25          | 12  | Bainbridge AO32 |                      |   |
|   |                   | RC   | 6700  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
|   |                   | RD   | 6000  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
| F324  | Ø 154             | RC   | 7000  |   |                              | 22±3  | 13              |   |                 |                      |   |
|   |                   | RD   | 7500  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
| F370  | Ø 174             | RC   | 7500  | 24±3  | 6.5±0.5                      | 15  | Bainbridge AO33 | RD  | Ø 58            | 3.25±0.35            | Ø 7 <sup>2)</sup>                           |
|   |                   | RD   | 9500  |   |                              |   |                 |   |                 |                      |   |
| F406  | Ø 190             | RD   | 9500  | 24±3  | 6.5±0.5                      | 15  | Bainbridge AO33 | RD  | Ø 58            | 3.25±0.35            | Ø 10  |

Attention: Un guide voile optionnel est disponible pour des grands-voiles sur enrouleurs avec de meilleures performances avec diverses formes et/ou un tissu à voile plus raide (non-dacron) et pour les voiles avec lattes horizontales.

- Quand la voile est totalement enroulée, une longueur maximale de 300 mm de la cote E doit rester à l'extérieur du profilé, en raison de la surépaisseur créée par le renfort et la plaque de point d'écoute. Attention ! Les valeurs indiquées sont des VALEURS MAXIMALES pour grands-voiles en DACRON<sup>®</sup> conçues à l'origine pour un enroulement facile. Pour des voiles plus performantes avec plus de creux et un tissu à voile plus raide, il faut réduire la longueur de la bordure en fonction du profil de la voile et du tissu employé.
- Bande de ralingue Ø maxi 7 mm en raison de la nouvelle fenêtre d'engoujure (2001).
- Note! L'entrée de voile pour la GV de réserve est proposée en option à partir de 2012.

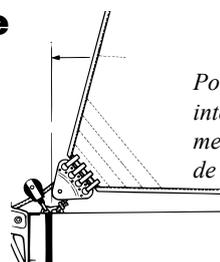
Caractéristiques des GV sur enrouleur, voir page 51.

### Types alternatifs de points d'écoute



Point d'écoute avec plaque:  
Bordure ("E") mesurée jusqu'à l'extrémité de la voile.  
La plaque de point d'écoute permet d'obtenir une longueur "E" réelle plus importante qu'une poulie intégrée ou un anneau traditionnel.

Fig. 6.2.a



Point d'écoute avec poulie intégrée: Bordure ("E") mesurée jusqu'à l'extrémité de la poulie.

Fig. 6.2.b

| Profilé de mât | RA  |     |    | RB  |     |     | RC  |     |     | RD  |     |     |
|----------------|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                | A   | B   | T  | A   | B   | T   | A   | B   | T   | A   | B   | T   |
| F176           | 600 | 400 | 80 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| F194           | 600 | 400 | 80 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| F212           | 600 | 400 | 80 | 650 | 400 | 80  |     |     |     |     |     |     |
| F228           | 600 | 400 | 80 | 650 | 400 | 80  |     |     |     |     |     |     |
| F246           |     |     |    | 650 | 400 | 80  |     |     |     |     |     |     |
| F265           |     |     |    | 650 | 400 | 125 | 700 | 500 | 130 |     |     |     |
| F286           |     |     |    | 650 | 400 | 125 | 700 | 500 | 130 |     |     |     |
| F305           |     |     |    | 650 | 400 | 125 | 700 | 500 | 130 | 700 | 500 | 135 |
| F324           |     |     |    |     |     |     |     |     |     | 700 | 500 | 135 |
| F370           |     |     |    |     |     |     |     |     |     | 700 | 500 | 135 |
| F406           |     |     |    |     |     |     |     |     |     | 700 | 500 | 175 |

| Profilé de bôme | OS mm |
|-----------------|-------|
| B120            | 140   |
| B134            | 140   |
| B135            | 140   |
| B143            | 150   |
| B152            | 150   |
| B153            | 150   |
| B171            | 150   |
| B172            | 150   |
| B199            | 200   |
| B200            | 200*  |
| B232            | 285   |
| B250            | 200*  |
| B256            | 310   |
| B290            | 360   |
| B300            | 395   |
| B380            | 430   |

\*Pour chariot RCB 511-617: 330

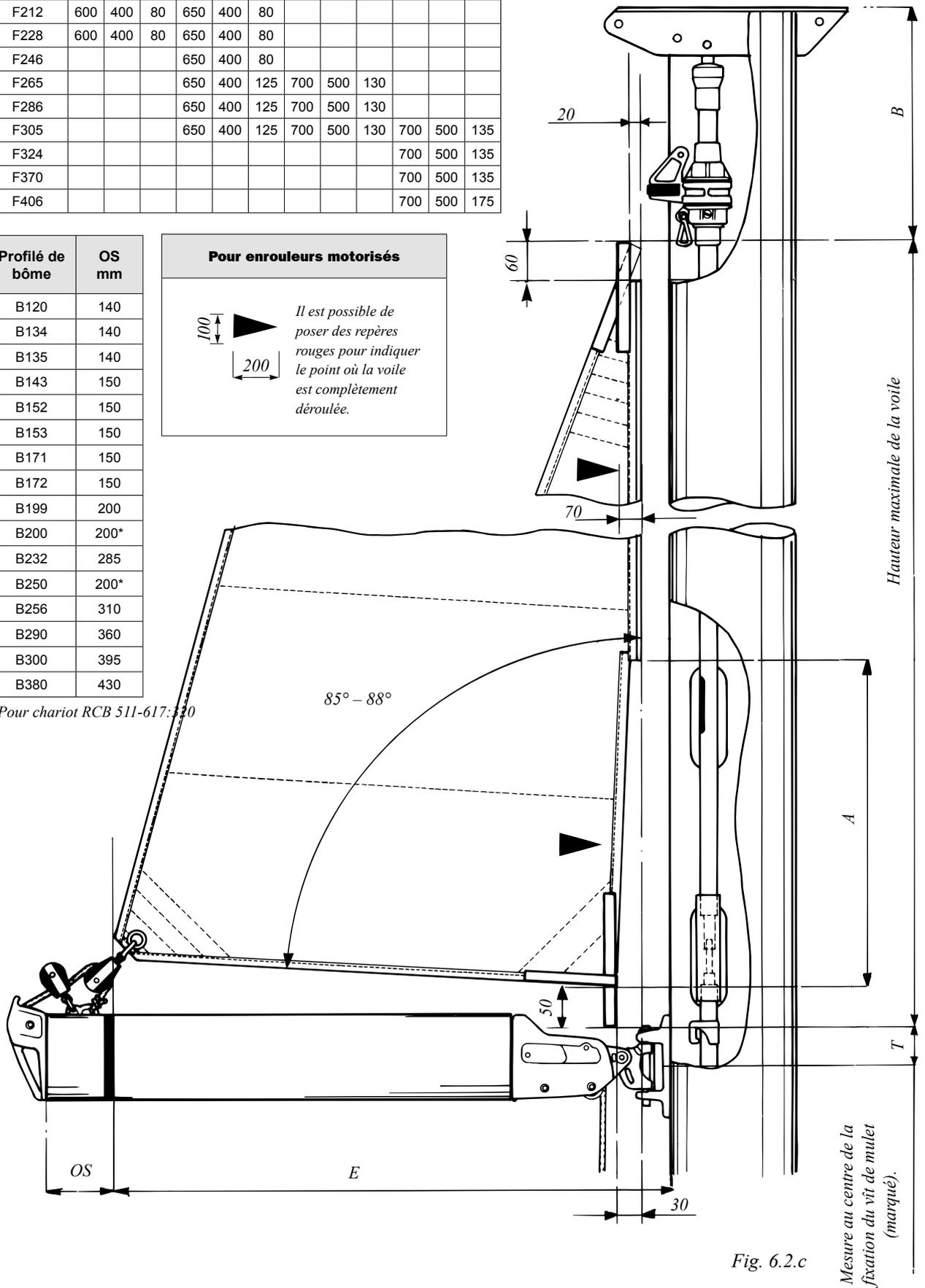
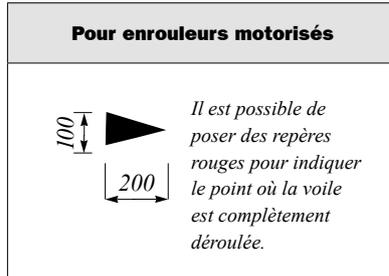
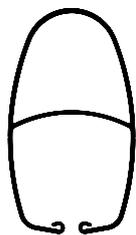
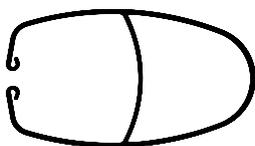


Fig. 6.2.c

### 6.3 F section: 2017→

| Profilé   |      | Section dim. X/Y mm | ly cm4 | lx cm4 | Epaisseur paroi (mm) | Poids kg/m -0 +20% | Wy cm3 | Wx cm3 | Type    |
|---|------|---------------------|--------|--------|----------------------|--------------------|--------|--------|---------|
|  | F170 | 170/95              | 441    | 187    | 2,90                 | 3,84               | 50,9   | 39     | RA      |
|   | F185 | 185/104             | 591    | 252    | 3,05                 | 4,36               | 62,3   | 48,5   | RA      |
|   | F199 | 199/113             | 797    | 337    | 3,25                 | 5,02               | 78,2   | 60     | RA (RB) |
|   | F217 | 217/123             | 1070   | 455    | 3,40                 | 5,71               | 96,9   | 74,3   | RB      |
|   | F234 | 234/131             | 1466   | 615    | 3,88                 | 6,74               | 122    | 94     | RB      |
|   | F252 | 252/142             | 1946   | 828    | 4,30                 | 7,76               | 153    | 117    | RB, RC  |
|   | F272 | 272/153             | 2656   | 1122   | 4,77                 | 9,06               | 192    | 147    | RC      |
|   | F291 | 291/163             | 3598   | 1515   | 5,34                 | 10,67              | 243    | 187    | RC      |

| Profilé   |                     |                                  |                            |
|---|---------------------|----------------------------------|----------------------------|
|  |                     |                                  |                            |
| Profilé   | Logement Voile (mm) | Longueur maxi bordure E max (mm) | Fenêtre d'enroulement (mm) |
| F170  | ø85                 | RA                               | 3750                       |
| F185  | ø93                 | RA                               | 4200                       |
| F199  | ø100                | RA                               | 4500                       |
| F199  |                     | RB                               | 4400                       |
| F217  | ø108                | RA                               | 5000                       |
| F217  |                     | RB                               | 4900                       |
| F234  | ø114                | RB                               | 5400                       |
| F252  | ø123                | RB                               | 6000                       |
| F252  |                     | RC                               | 5800                       |
| F272  | ø133                | RB                               | 6500                       |
| F272  |                     | RC                               | 6300                       |
| F291  | ø143                | RC                               | 6700                       |
| F291  |                     | RD                               | 6000                       |

| Profilé de ralingue   |           |                   |  |
|---|-----------|-------------------|--|
|  |           |                   |  |
| Gorge de ralingue<br>Bande de ralingue  |           |                   |  |
| Type  | Dia-mètre | Gorge de ralingue | Espace maxi dispo pour bande de ralingue |
| mm  | mm        | mm                | mm                                       |
| RA  | Ø 25      | 2.75±0.25         | Ø 6                                      |
| RB  | Ø 30      |                   | Ø 8                                      |
| RC  | Ø 38      | 3.25±0.35         | Ø 7 <sup>2)</sup>                        |
| RD  | Ø 58      |                   | Ø 10                                     |

Un guide voilerie optionnel est disponible pour les grands-voiles sur enrouleurs plus performantes avec beaucoup de creux et/ou tissu à voile plus raide (hors Dacron), lattes horizontales.

1) Lorsque la voile est complètement enroulée, au moins 300mm par rapport au E max. resteront à l'extérieur du mât en raison de la surépaisseur créée par le renfort et la plaque de point d'écoute.

Attention ! Les valeurs indiquées sont des valeurs maximales pour GV en DACRON® conçues à l'origine pour faciliter l'enroulement et la prise de ris. Pour les GV plus performantes, avec plus de creux et un tissu plus raide, il faut réduire la longueur de la bordure en fonction du profil de la voile et du tissu utilisé.

□ Caractéristiques des GV sur enrouleurs, voir page 51.

### Types alternatifs de points d'écoute

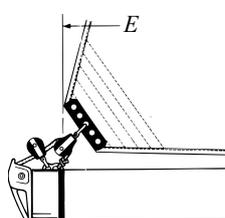


Fig. 6.2.a

Point d'écoute avec plaque :  
Bordure ("E") mesurée jusqu'à l'extrémité de la voile.  
La plaque de point d'écoute permet d'obtenir une longueur « E » réelle plus importante qu'une poulie intégrée ou un anneau traditionnel.

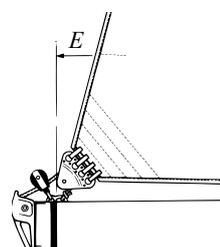


Fig. 6.2.b

Point d'écoute avec poulie intégrée : Bordure ("E") mesurée jusqu'à l'extrémité de la poulie



| Profilé de mât | RA  |     |    | RB  |     |     | RC  |     |     | RD  |     |     |
|----------------|-----|-----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|                | A   | B   | T  | A   | B   | T   | A   | B   | T   | A   | B   | T   |
| F170           | 600 | 400 | 80 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| F185           | 600 | 400 | 80 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
| F199           | 600 | 400 | 80 | 650 | 400 | 80  |     |     |     |     |     |     |
| F217           | 600 | 400 | 80 | 650 | 400 | 80  |     |     |     |     |     |     |
| F234           |     |     |    | 650 | 400 | 80  |     |     |     |     |     |     |
| F252           |     |     |    | 650 | 400 | 125 | 700 | 500 | 130 |     |     |     |
| F272           |     |     |    | 650 | 400 | 125 | 700 | 500 | 130 |     |     |     |
| F291           |     |     |    |     |     |     | 700 | 500 | 130 | 700 | 500 | 135 |

| Boom section | OS mm |
|--------------|-------|
| B120         | 140   |
| B134         | 140   |
| B135         | 140   |
| B143         | 150   |
| B152         | 150   |
| B153         | 150   |
| B171         | 150   |
| B172         | 150   |
| B199         | 200   |
| B200         | 200*  |
| B232         | 285   |
| B250         | 200*  |
| B256         | 310   |
| B290         | 360   |
| B300         | 395   |
| B380         | 430   |

**Pour enrouleurs motorisés**

*Il est possible de poser des repères rouges pour indiquer le point où la voile est complètement déroulée*

\*Pour chariot RCB 511-617:320

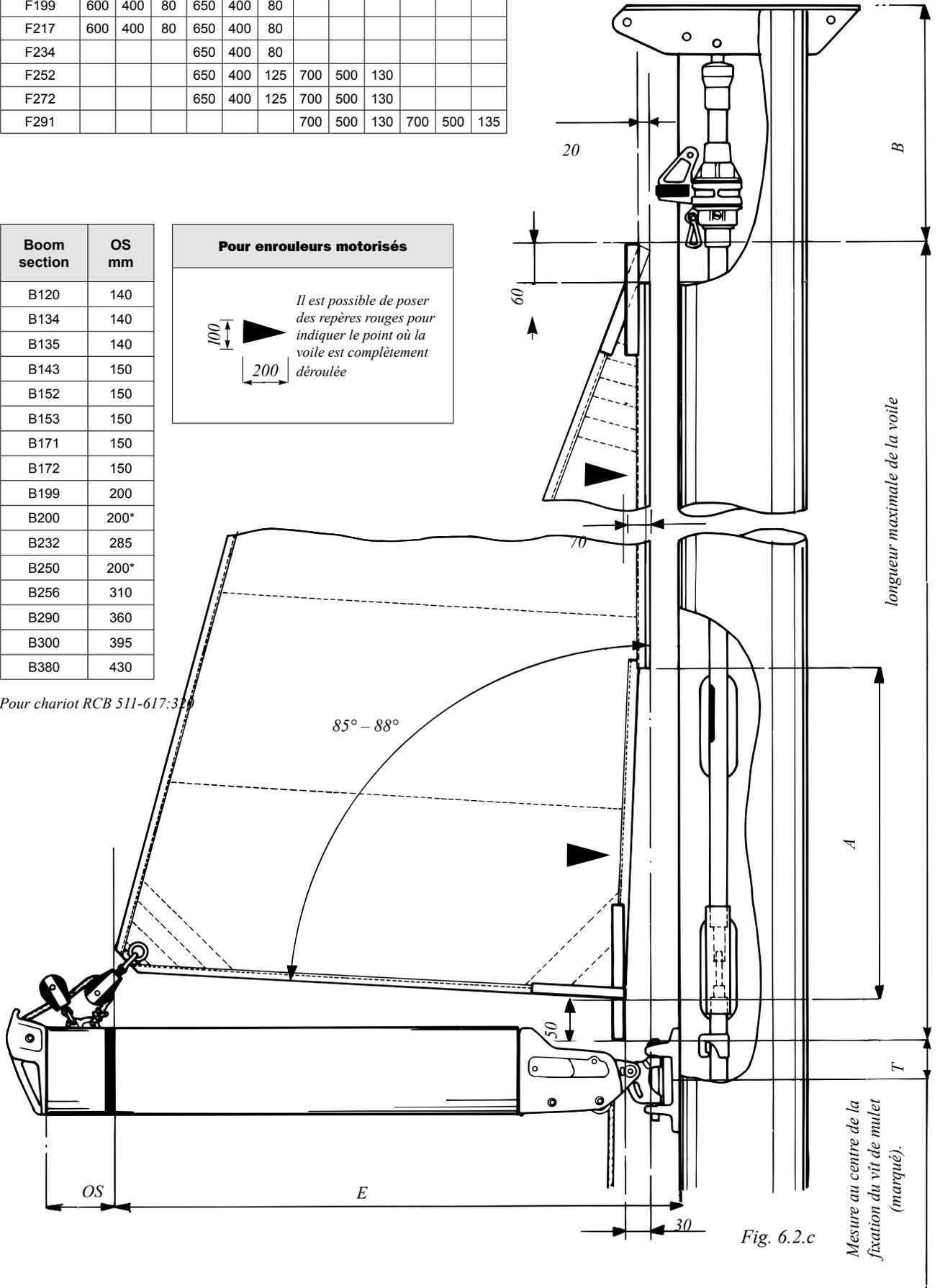
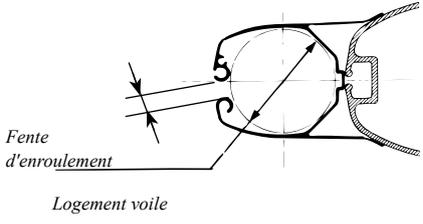
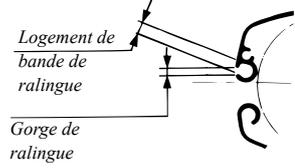
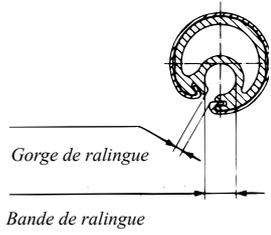


Fig. 6.2.c

## 6.4 Enrouleur de GV rapporté Furlex - pour la deuxième monte

(La production de cette gamme de produits a cessé en 2003).

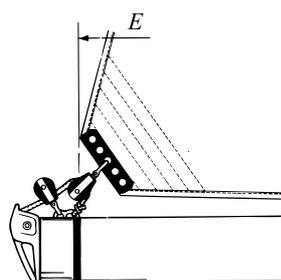
| Enrouleur de grand-voile Furlex – Autres profilés                                 |                |   |   | Profilé de ralingue   |   |                                     |      |           |                   |                                    |
|---|----------------|---|---|---|---|-------------------------------------|------|-----------|-------------------|------------------------------------|
|  |                |  |   |  |   |                                     |      |           |                   |                                    |
| Type d'enrouleur de GV Furlex   | Logement voile | Fente d'enroulement   | Longueur de bordure maxi recommandée 1) | Gorge de ralingue de réserve  |   |                                     | Type | Dia-mètre | Gorge de ralingue | Espace maxi pour bande de ralingue |
|   |                |   |   | Gorge de ralingue   | Espace maxi disponible pour bande de ralingue | Coulis-seau                         |      |           |                   |                                    |
| mm  | mm             | mm  | mm                                      | mm  | mm  | mm                                  | mm   | mm        | mm                |                                    |
| Type 76<br>Type 90  | Ø 76<br>Ø 90   | 13.5 ± 3  | 3500<br>4000                            | 3.25<br>3.25  | Ø 9.4<br>Ø 9.4                                | Bainbridge AO31<br>or Rutgerson 101 | RA   | Ø 25      | 2.75 ± 0.25       | Ø 6.0                              |
| Type 108  | Ø 108          | 15 ± 3  | 5000                                    | 3.25  | Ø 10.0  | Bainbridge AO32<br>or Rutgerson 101 | RB   | Ø 30      | 3.25 ± 0.35       | Ø 8*                               |

1) Attention! Les valeurs indiquées sont des VALEURS MAXIMALES pour grands-voiles en DACRON® conçues à l'origine pour un enroulement facile. Pour des voiles plus performantes avec plus de creux et un tissu à voile plus raide, il faut réduire la longueur de la bordure en fonction du profil de la voile et du tissu employé.

\*1995 et antérieur : Ø 10

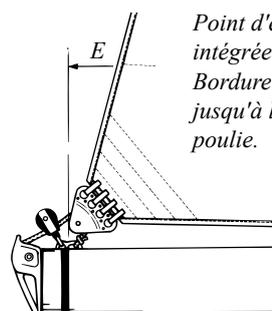
- Le profilé d'enroulement est asymétrique pour permettre de dépasser plus facilement la résistance initiale au début de l'enroulement. Ne pas utiliser de tissu à voile lourd dans la zone de la ralingue.
- Les sangles de tête et de point d'amure doivent être souples et faciles à enrouler. 20 mm est une largeur appropriée. Ne pas utiliser d'anneau métallique avec ces sangles.
- Les lattes doivent être placées sur la face bâbord de la voile de sorte à éviter tout blocage à l'intérieur du logement de voile.
- Si la voile est équipée d'anneaux de point d'écoute, leur épaisseur ne doit pas dépasser 14 mm pour correspondre à la poulie de point d'écoute.
- Le centrage de la partie supérieure du profilé doit être assuré par l'émerillon de drisse, tandis que la majeure partie du profilé s'appuie sur la face arrière du logement de voile en navigation. La courbe de guindant doit être biseautée pour compenser le décentrage (0 pour 30 mm) dans le partie supérieure du guindant (500-800 mm).

### Types alternatifs de points d'écoute



Point d'écoute avec plaque:  
La plaque de point d'écoute permet d'obtenir une longueur "E" réelle plus importante qu'une poulie intégrée ou un anneau traditionnel.

Fig. 6.3.a



Point d'écoute avec poulie intégrée:  
Bordure ("E") mesurée jusqu'à l'extrémité de la poulie.

Fig. 6.3.b

| Type d'enrouleur<br>de GV Furlex | A   | B   | T  | OS  |
|----------------------------------|-----|-----|----|-----|
| 76                               | 600 | 270 | 60 | 180 |
| 90                               | 600 | 270 | 60 | 180 |
| 108                              | 650 | 270 | 65 | 260 |

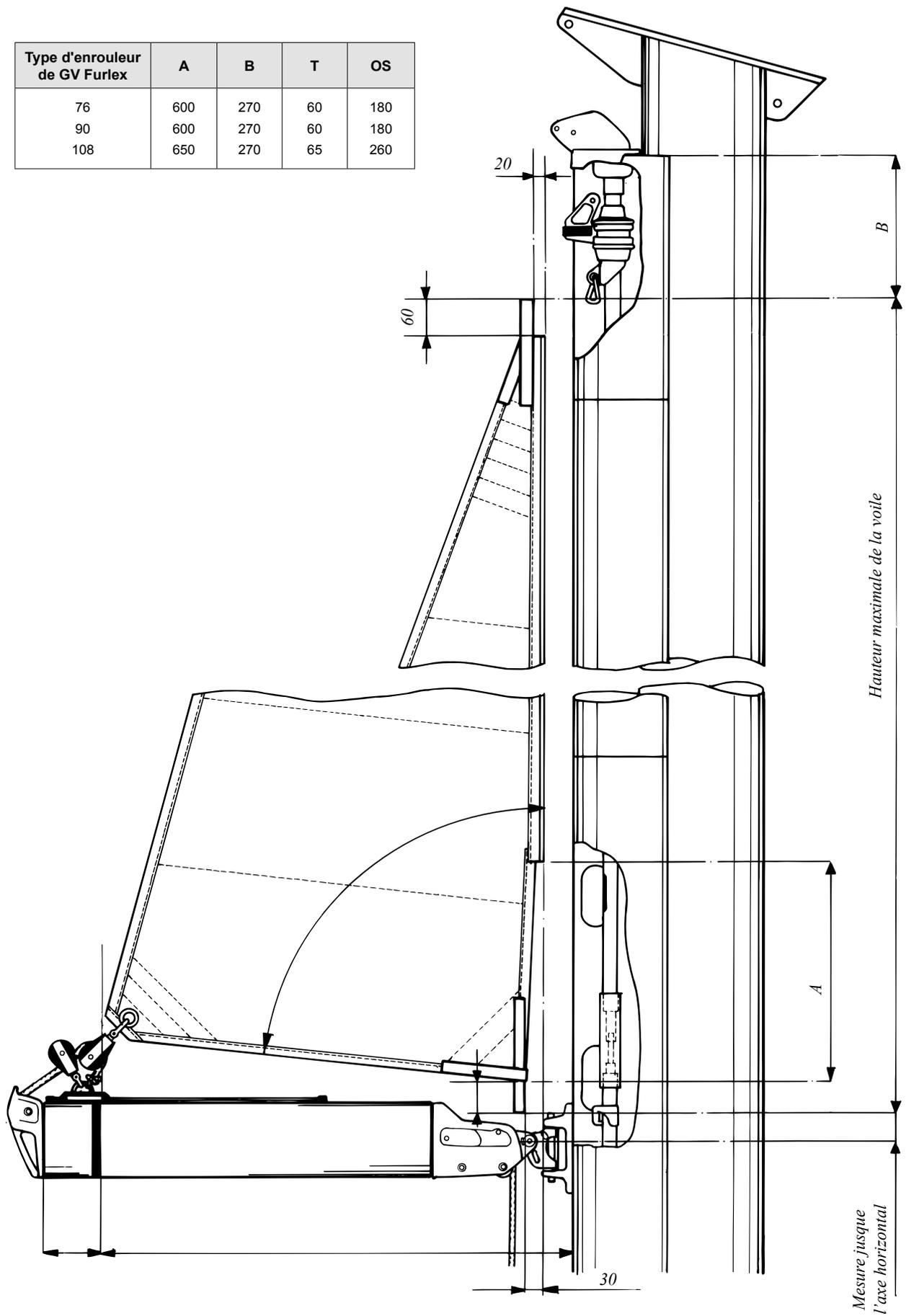


Fig. 6.3.c

## 6.5 Caractéristiques des GV sur enrouleur

### Type de tissu à voile

En général, le tissu simple couche (par ex. Dacron™) s'enroule plus facilement autour du profilé que le tissu laminé multicouches et offre moins de résistance à l'enroulement. Un tissu "plus souple" permet donc d'enrouler une plus grande surface de voile dans le mât. En général le tissu à voile s'assouplit avec le temps, une grand-voile neuve peut donc être dans les premiers temps, plus difficile à enrouler qu'une voile déjà en service depuis un certain temps.

### Disposition du tissu à voile

Le profilé de ralingue est asymétrique pour permettre de dépasser plus facilement la résistance initiale au début de l'enroulement. Ne pas utiliser de tissu à voile lourd dans la zone de la ralingue.

### Hauteur du point d'écoute

La bordure d'une grand-voile pour enrouleur doit s'élever vers le point d'écoute, sur un angle de 85°-88° environ (voir figure 3.2.c). Cette disposition augmente la tension de la chute lors de l'enroulement et empêche un trop fort épaissement de la partie inférieure de la voile enroulée. Notez que quand la voile est enroulée, le poids de la voile peut provoquer l'affaissement du point d'écoute.

### Forme de la courbe de guindant

Le centrage de la partie supérieure du profilé doit être assuré par l'émerillon de drisse, tandis que la majeure partie du profilé s'appuie sur la face arrière du logement de voile en navigation. La courbe de guindant doit être biseautée pour compenser le décentrage (0 à 30 mm) dans la partie supérieure du guindant (500-800 mm).

### Renfort de point d'écoute

Le renfort de point d'écoute doit être réalisé de sorte à permettre l'enroulement de la voile en laissant environ 300-500 mm de bordure à l'extérieur du mât.

### Sangle

Les sangles de tête et de point d'amure doivent être souples et faciles à enrouler. 20 mm est une largeur appropriée. Ne pas utiliser d'œillet.

### Bande de ralingue

Évitez de prolonger la bande de ralingue à proximité de la tête et du point d'amure. Les contraintes importantes appliquées à la tête et au point d'amure peuvent endommager la bande de ralingue (Voir e.g. fig. 6.2.c)

### Œillet de point d'écoute

Si la voile est équipée d'œillets de point d'écoute, leur épaisseur ne doit pas dépasser 14 mm pour correspondre à la poulie de point d'écoute.

### Types de latte

Les types de lattes de grand-voile utilisées pour les enrouleurs de grand-voile sont: lattes full batten verticales, lattes verticales courtes et lattes horizontales (pliabiles). L'expérience a montré que les lattes verticales fonctionnent très bien alors que les lattes horizontales ont tendance à se bloquer dans la fente d'enroulement lors du déroulement de la voile. Un guide voile optionnel est disponible (réf. 535-811-01) pour des grands-voiles sur enrouleurs avec de meilleures performances avec diverses formes et/ou un tissu à voile plus raide (non-dacron) et pour les voiles avec lattes horizontales. (Voir figure 3.4.a). En cas d'utilisation de lattes verticales full batten, les lattes rondes sont généralement plus efficaces que les lattes plates qui peuvent vriller. Lorsque la voile est équipée de lattes verticales courtes, les lattes plates fonctionnent bien la plupart du temps et sont généralement moins encombrantes.

### Emplacement des lattes

Les lattes doivent être placées sur la face bâbord de la voile de sorte à éviter tout blocage à l'intérieur du logement de voile.

### Embouts, connecteurs et embouts à système d'étauquage

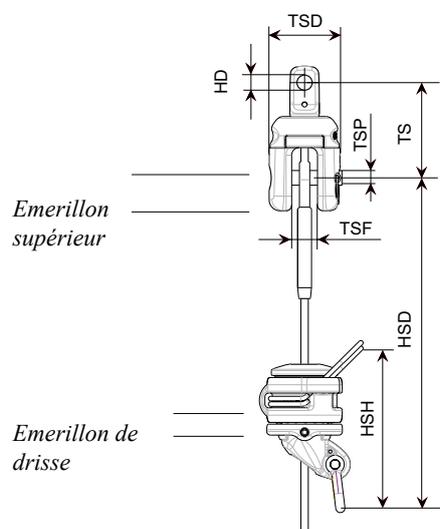
Les embouts, les connecteurs et les systèmes d'étauquage (lattes verticales) doivent être aussi fins que possible. Les systèmes encombrants peuvent provoquer le blocage de la voile dans la fente d'enroulement.

### Lattes verticales courtes – déplacement vertical

Les lattes verticales courtes doivent être disposées de sorte à ne pas se recouvrir verticalement les unes les autres. La latte la plus basse ne doit pas recouvrir le renfort de point d'écoute.

# 7 Furlex - Seldén enrôleurs de système de voile d'avant

## 7.1 Furlex, 20S-40S



 Comme les Furlex 20S, 30S et 40S n'ont pas de profils aluminium, ils ne doivent pas être utilisés pour un enroulement partiel de la voile.

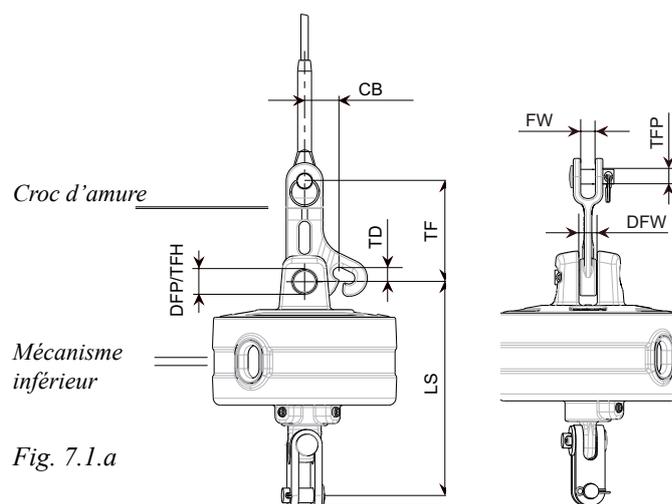
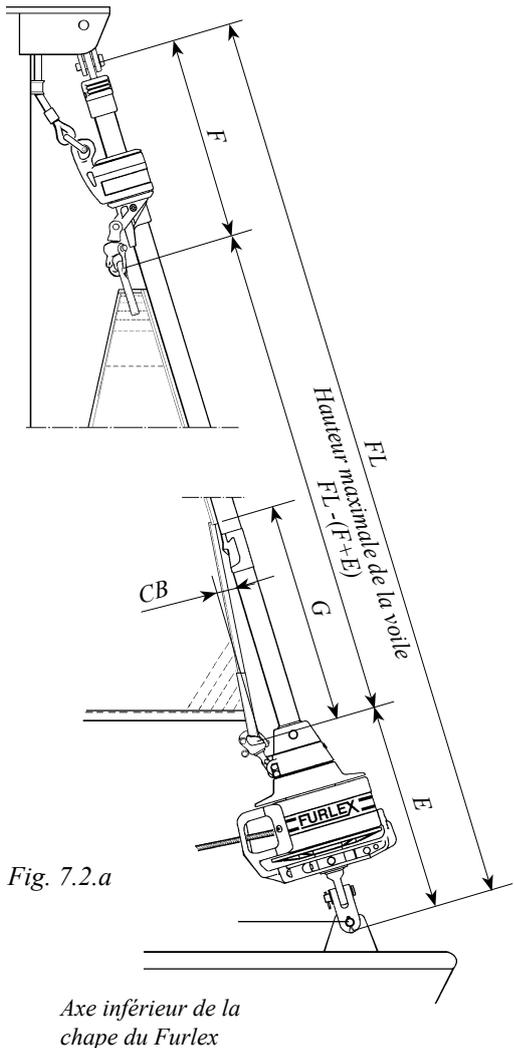


Fig. 7.1.a

Fig. 7.1.b

| Dimensions                              | Code | Furlex 20S | Furlex 30S | Furlex 40S |
|---|------|------------|------------|------------|
| Hauteur de l'émerillon supérieur        | TS   | 35         | 52         | 52         |
| Diamètre de l'émerillon supérieur       | TSD  | Ø 26       | Ø 39       | Ø 39       |
| Ø axe émerillon supérieur               | TSP  | Ø 6        | Ø 8        | Ø 8        |
| Largeur de la chape                     | TSF  | 10         | 14         | 14         |
| Ø axe supérieur                         | HD   | Ø 5,5      | Ø 8,5      | Ø 8,5      |
| Hauteur de l'émerillon de drisse        | HSH  | -          | 90         | 90         |
| Déduction de l'émerillon de drisse      | HSD  | -          | 180        | 180        |
| Hauteur du croc d'amure                 | TF   | -          | 55         | 55         |
| Largeur de la chape du croc d'amure     | FW   | -          | 8          | 8          |
| Ø axe supérieur du croc d'amure         | TFP  | -          | Ø 8        | Ø 8        |
| Ø axe inférieur du croc d'amure         | TFH  | -          | Ø 8,5      | Ø 8,5      |
| Déport du croc d'amure                  | CB   | -          | 20         | 20         |
| Ancrage de l'amure                      | TD   | -          | 10         | 10         |
| Hauteur du mécanisme inférieur          | LS   | 60         | 106        | 117        |
| Largeur de chape du mécanisme inférieur | DFW  | 9          | 10         | 10         |
| Ø axe de la chape                       | P    | 5,8        | 8          | 8          |

## 7.2 Furlex 50S-500S



Les voiles avec un guindant significativement plus court (plus de 500 mm) que la longueur maximale admissible doivent être grées avec une estrope sur le point de drisse. La longueur totale du guindant et de l'estrope doit être légèrement inférieure à la « hauteur maximale de la voile ». Une longueur de guindant trop courte (y compris avec l'estrope) peut entraîner un surpattage de la drisse qui peut endommager l'étai et mettre en péril le grément complet. Pour plus d'informations, se référer au manuel de montage Furlex correspondant, section « caractéristiques de la voile ».

Fig. 7.2.b

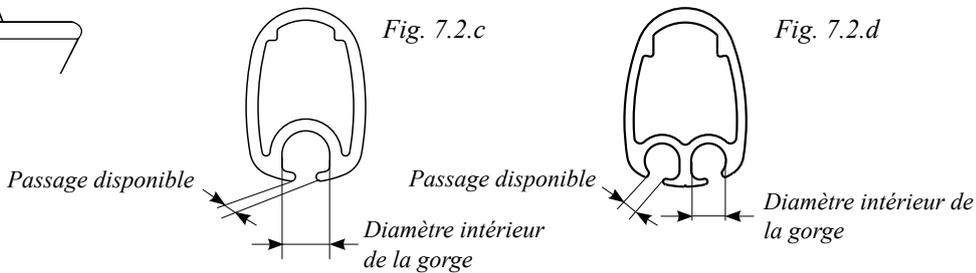
**Furlex 400S Mk2 halyard swivel.**

Si la cote "F" est supérieure à celle spécifiée (la voile est trop courte), la manille de drisse peut alors frotter sur le profil. Soyez attentif à ce point. Si besoin vous pouvez ajouter une estrope entre la voile et l'émerillon ou une manille textile entre l'anneau en HMPE de l'émerillon et la manille. Un guindant trop court (incluant une estrope) peut entraîner un surpattage de la drisse au risque d'endommager sévèrement l'étai et mettre en péril l'ensemble du grément. Pour plus d'informations, voir le chapitre « Voile » dans le manuel Furlex correspondant.

Fig. 7.3.c

**Furlex 50S**

**Furlex 100S - 500S**



| Modèle de Furlex | Section dimension | Passage disponible de la gorge de ralingue | Ø Max. Disponible à l'intérieur De la gorge | Ø Max. De la ralingue finie | Largeur du pan coupé | Hauteur du pan coupé | Hauteur maxi de la voile FL-(F+E)<br>(Longueur calculée à partir de l'étai existant : FL). |     |      |      |
|------------------|-------------------|--|---|-----------------------------|----------------------|----------------------|--|-----|------|------|
|                  |                   |  |   |                             |                      |                      | CB   | G   | F    | E    |
|                  |                   | mm   | mm  | mm                          | mm                   | mm                   | mm   | mm  | mm   | mm   |
| Manuel           | A                 | 26/17                                      | 3.0   | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100   | 360 | 280  | 640  |
|                  | B                 | 31/20                                      | 3.0   | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100   | 390 | 340  | 730  |
|                  | C                 | 40/27                                      | 3.0   | Ø 7                         | Ø 6                  | 80                   | 1100   | 540 | 420  | 960  |
|                  | D                 | 50/34                                      | 3.0   | Ø 8                         | Ø 6                  | 100                  | 1100   | 620 | 490  | 1110 |
|                  | 50S               | 22/15                                      | 2.6   | Ø 6                         | Ø 5                  | 25                   | 630  | 360 | 215  | 575  |
|                  | 100S Ø 4 & 5      | 26/17                                      | 3.0   | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100   | 410 | 280  | 690  |
|                  | 100S Ø 6          | 26/17                                      | 3.0   | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100   | 425 | 295  | 720  |
|                  | 200S              | 31/21                                      | 3.0   | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100   | 540 | 330  | 870  |
|                  | 300S Ø 8          | 39/27                                      | 3.0   | Ø 7.5                       | Ø 6.5                | 80                   | 1100   | 550 | 400  | 950  |
|                  | 300S Ø 10         | 39/27                                      | 3.0   | Ø 7.5                       | Ø 6.5                | 80                   | 1100   | 650 | 400  | 1050 |
| 400S             | 48/34             | 3.0  | Ø 8   | Ø 6.5                       | 95                   | 1100                 | 620  | 535 | 1155 |      |
| 500S             | 60/46             | 3.0  | Ø 9   | Ø 7                         | 95                   | 1100                 | 670  | 535 | 1205 |      |

**Ces données sont également valides pour les enrouleurs électriques.**

## 7.3 Furlex 104S-404S (2014-) & Furlex Electrique (2018-)

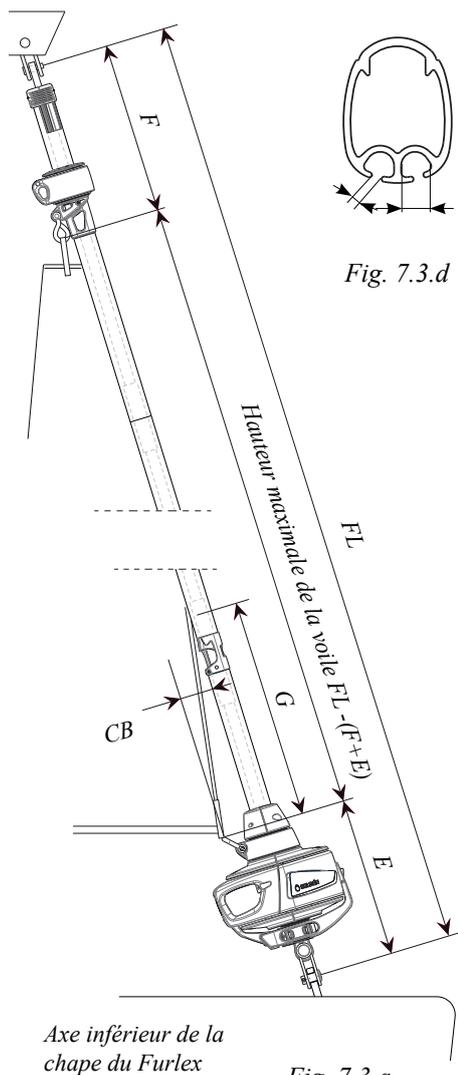


Fig. 7.3.a

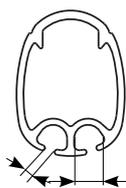


Fig. 7.3.d



Les voiles avec un guindant significativement plus court (plus de 500 mm) que la longueur maximale admissible doivent être grées avec une estrope sur le point de drisse. La longueur totale du guindant et de l'estrope doit être légèrement inférieure à la « hauteur maximale de la voile ». Une longueur de guindant trop courte (y compris avec l'estrope) peut entraîner un surpattage de la drisse qui peut endommager l'étai et mettre en péril le gréement complet. Pour plus d'informations, se référer au manuel de montage Furlex correspondant, section « caractéristiques de la voile ».

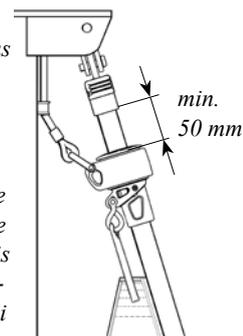


Fig. 7.3.b



Emerillon Furlex 104S/204S Mk2/304S Mk2/404S  
Si la cote "F" est supérieure à celle spécifiée (la voile est trop courte), la manille de drisse peut alors frotter sur le profil. Soyez attentif à ce point. Si besoin vous pouvez ajouter une estrope entre la voile et l'émerillon ou une manille textile entre l'anneau en HMPE de l'émerillon et la manille. Un guindant trop court (incluant une estrope) peut entraîner un surpattage de la drisse au risque d'endommager sévèrement l'étai et mettre en péril l'ensemble du gréement. Pour plus d'informations, voir le chapitre « Voile » dans le manuel Furlex correspondant.

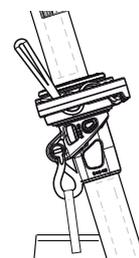


Fig. 7.3.c

| Modèle de Furlex | Section dimension | Passage disponible de la gorge de ralingue | Ø Max. Disponible à l'intérieur De la gorge | Ø Max. De la ralingue finie | Largeur du pan coupé | Hauteur du pan coupé | Hauteur maxi de la voile FL-(F+E)<br>(Longueur calculée à partir de l'étai existant: FL). |      |        |      |
|------------------|-------------------|--|---|-----------------------------|----------------------|----------------------|---|------|--------|------|
|                  |                   |  |   |                             |                      |                      | F mm  | E mm | F+E mm |      |
| Manuel           | 104S Ø 4 & 5      | 30/20                                      | 2.75  | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100  | 440  | 205    | 645  |
|                  | 104S Ø 6          | 30/20                                      | 2.75  | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100  | 440  | 220    | 660  |
|                  | 204S Ø 6          | 35/25                                      | 3.0   | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100  | 425  | 265    | 690  |
|                  | 204S Ø 7          | 35/25                                      | 3.0   | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100  | 425  | 265    | 690  |
|                  | 204S Ø 8          | 35/25                                      | 3.0   | Ø 6                         | Ø 5                  | 60                   | 1100  | 425  | 275    | 700  |
|                  | 304S Ø 8          | 42/31                                      | 3.0   | Ø 7                         | Ø 6.5                | 60                   | 1100  | 430* | 310    | 740  |
|                  | 304S Ø 10         | 42/31                                      | 3.0   | Ø 7                         | Ø 6.5                | 60                   | 1100  | 530* | 315    | 845  |
|                  | 404S Ø 12         | 52/38                                      | 3.0   | Ø 8                         | Ø 6.5                | 80                   | 1100  | 630  | 390    | 1020 |
|                  | 404S Ø 14         | 52/38                                      | 3.0   | Ø 8                         | Ø 6.5                | 80                   | 1100  | 630  | 410    | 1040 |

### Furlex 204S-304S Mk2 (2018-), nouvelle longueur (F) (2018-)

| Furlex type | F   | F+E |
|-------------|-----|-----|
| 204S Ø 6    | 485 | 750 |
| 204S Ø 7    | 485 | 750 |
| 204S Ø 8    | 485 | 760 |
| 304S Ø 8    | 490 | 800 |
| 304S Ø 10   | 590 | 905 |

Fig. 7.3.d



## 7.4 Furlex 200TD-400TD (sous le pont)

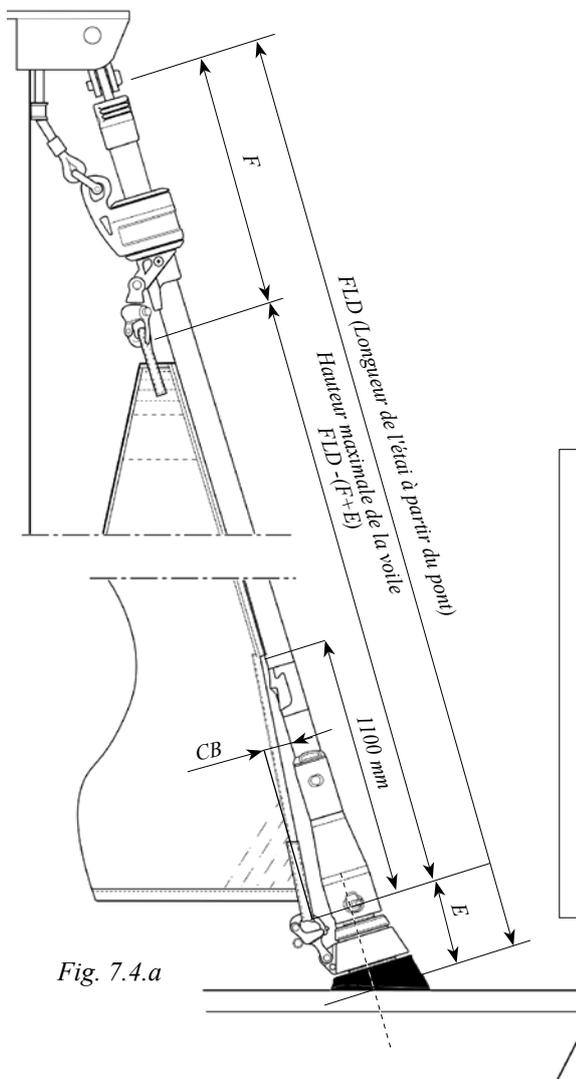


Fig. 7.4.a

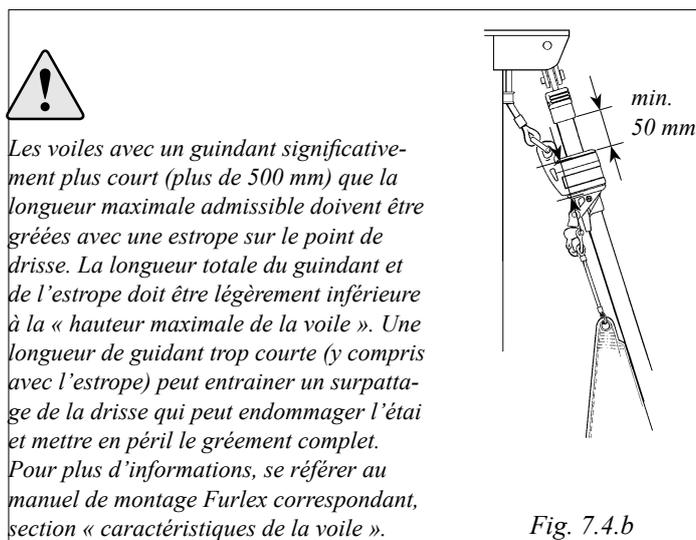


Fig. 7.4.b

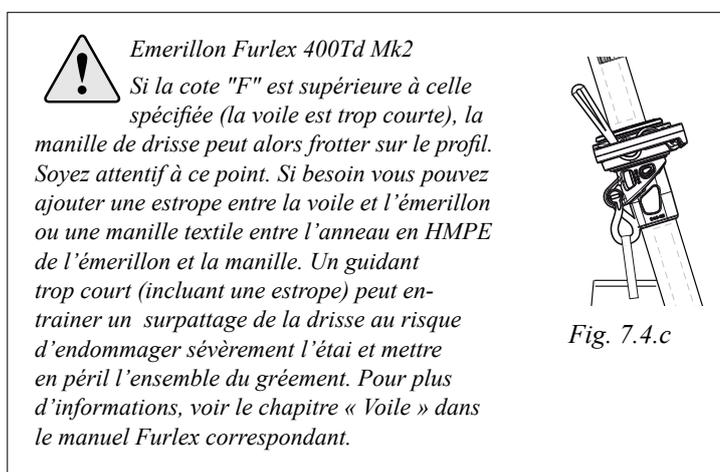


Fig. 7.4.c

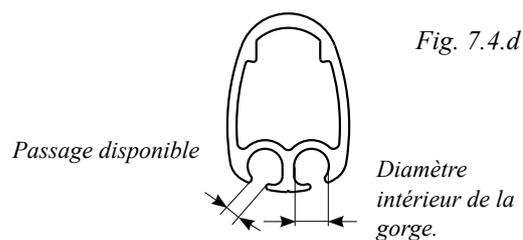


Fig. 7.4.d

| Modèle de Furlex | Section dimension | Passage disponible de la gorge de ralingue<br>mm | Gorge de ralingue<br>mm | Ralingue maximum<br>mm | Largeur du pan coupé<br>CB<br>mm | Hauteur maxi de la voile FLD-(F+E) |         |           |     |
|------------------|-------------------|--|-------------------------|------------------------|----------------------------------|------------------------------------|---------|-----------|-----|
|                  |                   |  |                         |                        |                                  | F<br>mm                            | E<br>mm | F+E<br>mm |     |
| Manuel           | 200TD             | 31/21  | 3.0                     | Ø 6                    | Ø 5                              | 60                                 | 540     | 130       | 670 |
|                  | 300TD Ø 8         | 39/27  | 3.0                     | Ø 7.5                  | Ø 6.5                            | 80                                 | 550     | 150       | 700 |
|                  | 300TD Ø 10        | 39/27  | 3.0                     | Ø 7.5                  | Ø 6.5                            | 80                                 | 650     | 150       | 800 |
|                  | 400TD             | 48.5/34  | 3.0                     | Ø 8                    | Ø 6.5                            | 95                                 | 620     | 210       | 830 |

Ces données sont également valides pour les enrouleurs électriques TD (sous le pont).

## 7.5 Furlex 204/304/404TD (Sous le pont)

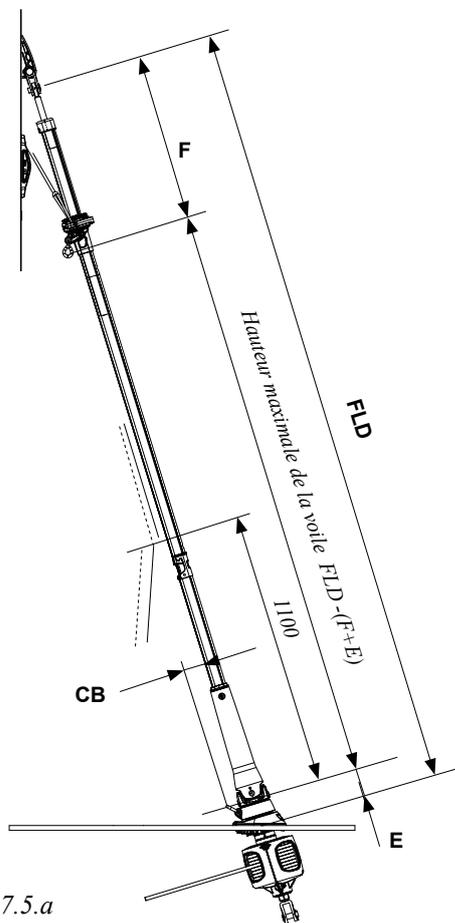


Fig. 7.5.a



Si la cote "F" est supérieure à celle spécifiée (la voile est trop courte), la manille de drisse peut alors frotter sur le profil. Soyez attentif à ce point. Si besoin vous pouvez ajouter une estrope entre la voile et l'émerillon ou une manille textile entre l'anneau en HMPE de l'émerillon et la manille. Un guidant trop court (incluant une estrope) peut entraîner un surpattage de la drisse au risque d'endommager sévèrement l'étai et mettre en péril l'ensemble du gréement. Pour plus d'informations, voir le chapitre « Voile » dans le manuel Furlex correspondant.

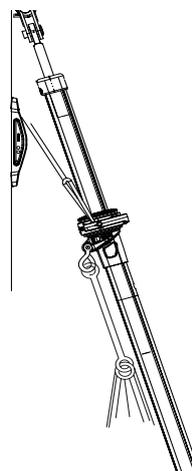
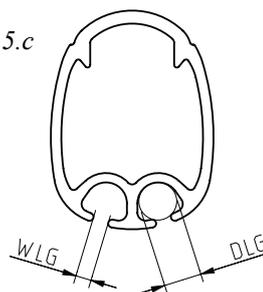


Fig. 7.5.b

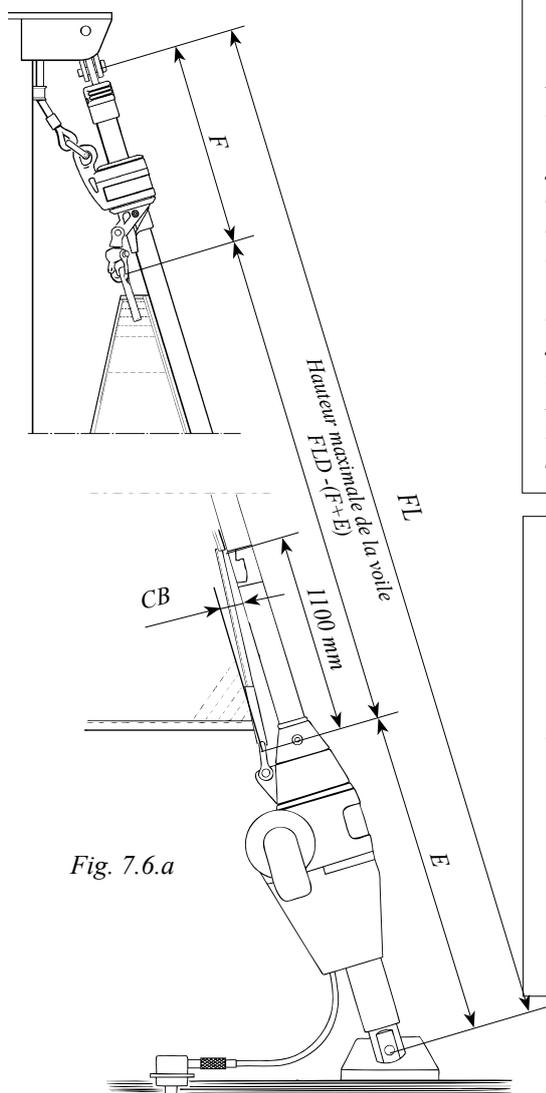
Fig. 7.5.c



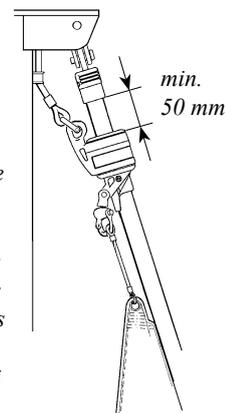
| Furlex<br>Type/Serie | Section<br>dimension | Passage<br>disponi-<br>ble<br>de la<br>gorge<br>de<br>ralingue<br><br>(WLG) | Ø Max<br>Disponible<br>à l'intérieur<br>De la gorge<br><br>(DLG) | Ø Max.<br>De la<br>ralingue<br>finie | Largeur du<br>pan coupé | Hauteur maxi de la voile FL-(F+E)<br>(Longueur calculée à partir<br>de l'étai existant FL). |         |           |     |
|----------------------|----------------------|---|--|--------------------------------------|-------------------------|---|---------|-----------|-----|
|                      |                      |   |  |                                      |                         | F<br>mm   | E<br>mm | F+E<br>mm |     |
| Manual               | 204TD                | 35x25   | 3.0  | Ø 6                                  | Ø 5.5                   | 60  | 485     | 75        | 560 |
|                      | 304TD Ø 8            | 42x31   | 3.0  | Ø 7                                  | Ø 6.5                   | 60  | 490     | 85        | 575 |
|                      | 304TD Ø 10           | 42x31   | 3.0  | Ø 7                                  | Ø 6.5                   | 60  | 590     | 85        | 675 |
|                      | 404TD                | 52x38   | 3.0  | Ø 8                                  | Ø 7,5                   | 80  | 630     | 115       | 745 |

**Ces données sont également valides pour les enrouleurs électriques TD (sous le pont).**

## 7.6 Furlex Hydraulique 300H-500H

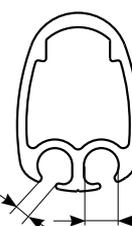
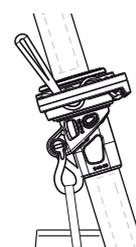


Les voiles avec un guindant significativement plus court (plus de 500 mm) que la longueur maximale admissible doivent être gréées avec une estrope sur le point de drisse. La longueur totale du guindant et de l'estrope doit être légèrement inférieure à la « hauteur maximale de la voile ». Une longueur de guindant trop courte (y compris avec l'estrope) peut entraîner un surpattage de la drisse qui peut endommager l'étai et mettre en péril le grément complet. Pour plus d'informations, se référer au manuel de montage Furlex correspondant, section « caractéristiques de la voile ».



### Émerillon Furlex 400H Mk2

Si la cote "F" est supérieure à celle spécifiée (la voile est trop courte), la manille de drisse peut alors frotter sur le profil. Soyez attentif à ce point. Si besoin vous pouvez ajouter une estrope entre la voile et l'émerillon ou une manille textile entre l'anneau en HMPE de l'émerillon et la manille. Un guindant trop court (incluant une estrope) peut entraîner un surpattage de la drisse au risque d'endommager sévèrement l'étai et mettre en péril l'ensemble du grément. Pour plus d'informations, voir le chapitre « Voile » dans le manuel Furlex correspondant.



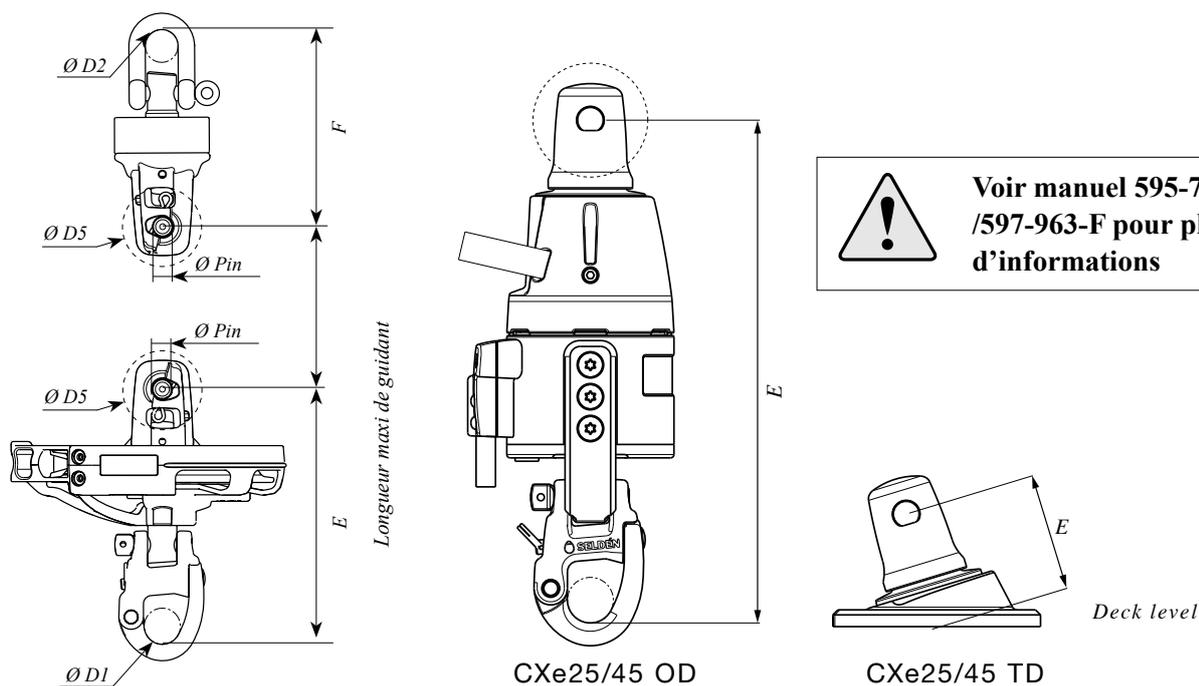
Passage disponible

Diamètre intérieur de la gorge

| Modèle de Furlex | Section dimension | Passage disponible de la gorge de ralingue | Ø Max Disponible à l'intérieur De la gorge | Ø Max. De la ralingue finie | Largeur du pan coupé | Hauteur maxi de la voile FL-(F+E)<br>(Longueur calculée à partir de l'étai existant FL). |      |      |        |
|------------------|-------------------|--|--|-----------------------------|----------------------|--|------|------|--------|
|                  |                   |  |  |                             |                      | CB mm  | F mm | E mm | F+E mm |
| Hydraulique      | C-Hydraulique     | 40/27                                      | 3.0  | Ø 7                         | Ø 6                  | 80   | 540  | 520  | 1060   |
|                  | D-Hydraulique     | 50/34                                      | 3.0  | Ø 8                         | Ø 6                  | 100  | 620  | 675  | 1295   |
|                  | E-Hydraulique     | 60/46                                      | 3.0  | Ø 9                         | Ø 7                  | 100  | 620  | 675  | 1295   |
|                  | 300H Ø 8          | 39/27                                      | 3.0  | Ø 7.5                       | Ø 6.5                | 80   | 550  | 490  | 1040   |
|                  | 300H Ø 10         | 39/27                                      | 3.0  | Ø 7.5                       | Ø 6.5                | 80   | 650  | 490  | 1140   |
|                  | 400H              | 48/34                                      | 3.0  | Ø 8                         | Ø 6.5                | 100  | 620  | 610  | 1230   |
|                  | 500H              | 60/46                                      | 3.0  | Ø 9                         | Ø 7                  | 100  | 670  | 675  | 1345   |

## 8 Emmagasineurs CX & GX

### 8.1 Seldén CX, Emmagasineurs pour Code 0 et trinquette

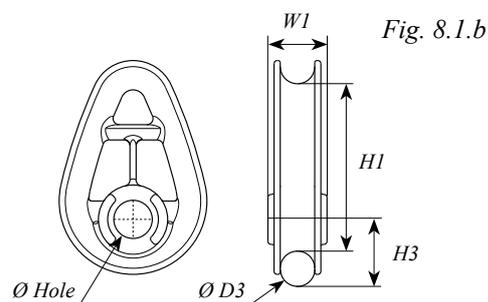


| Modèle   | Calcul de la longueur maxi de guidant<br>(Mesures prises de la manille de drisse au système d'accroche sur le pont ou le bout dehors) |         |           | D1<br>mm | D2<br>mm | Ø Axe<br>mm | Débattement<br>Maxi autour de l'axe<br>Ø D5 (mm) |
|----------|---|---------|-----------|----------|----------|-------------|--|
|          | E<br>mm   | F<br>mm | F+E<br>mm |          |          |             |  |
| CX10     | 115   | 90      | 205       | 14       | 12       | 10          | 40   |
| CX15     | 125   | 95      | 220       | 16       | 12       | 10          | 40   |
| CX25     | 155   | 120     | 275       | 22       | 20       | 12          | 45   |
| CX40     | 190   | 145     | 335       | 24       | 24       | 16          | 55   |
| CX45     | 190   | 145     | 335       | 24       | 24       | 16          | 66   |
| CXe25 OD | 285   | 120     | 405       | 22       | 20       | 12          | 64   |
| CXe25 TD | 70  | 120     | 190       | -        | 20       | 12          | 64   |
| CXe45 OD | 300   | 145     | 445       | 24       | 24       | 16          | 68   |
| CXe45 TD | 70  | 145     | 215       | -        | 24       | 16          | 68   |

### Cosses pour câble et cordage anti-torsion (AT)

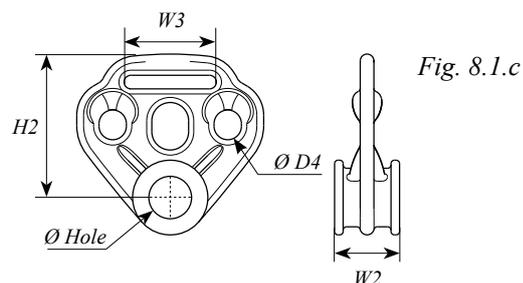
| Modèle        | Réf. n°. | Ø passage<br>Axe mm | D3<br>Ø maxi<br>cable AT<br>mm | W1<br>mm | H1<br>mm | H3<br>mm <sup>1)</sup> |
|---------------|----------|---------------------|--------------------------------|----------|----------|------------------------|
| CX10/15       | 545-114  | 10.3                | 9                              | 16       | 45       | 18                     |
| CX10/15       | 545-116  | 10.3                | 11                             | 16       | 45       | 18                     |
| CX/CXe25      | 545-216  | 12.3                | 13                             | 19       | 56       | 21                     |
| CX40&CX/CXe45 | 545-416  | 16.3                | 16                             | 20       | 59       | 27                     |

1) Pour Ø cable AT maxi



### Cosses pour double cordage de guidant

| Modèle        | Réf n°. | Ø passage<br>axe mm | D4<br>mm | W2<br>mm | W3<br>mm | H2<br>mm |
|---------------|---------|---------------------|----------|----------|----------|----------|
| CX10/15       | 545-115 | 10.3                | 8        | 16       | 22       | 34       |
| CX/CXe25      | 545-215 | 12.3                | 8        | 19       | 27       | 42       |
| CX40&CX/CXe45 | 545-415 | 16.3                | 12       | 20       | 33       | 52       |



## 8.2 Seldén GX - Emmagasinageurs pour spi asymétriques

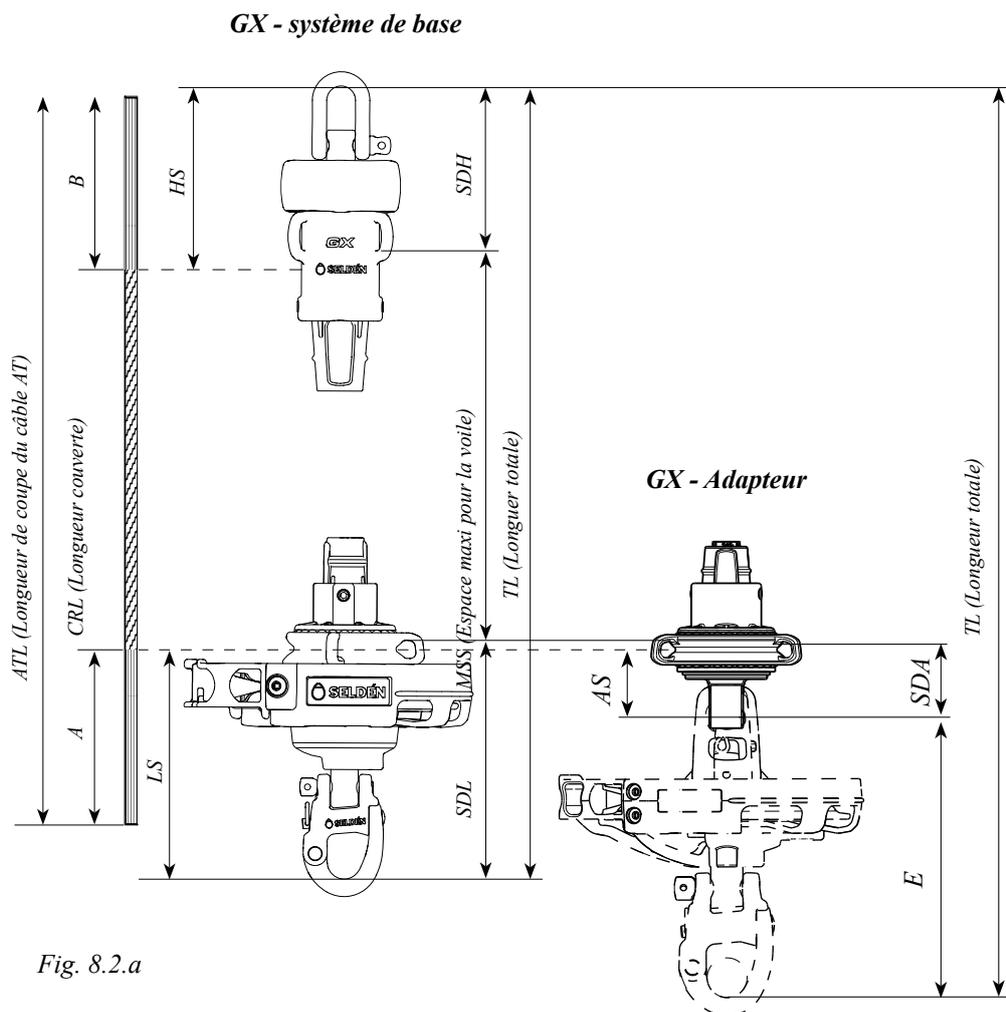


Fig. 8.2.a

### GX les dimensions

| Modèle | Longueur maxi du guidant (TL-SDL-SDH) 1) |        | Longueur du câble AT (TL-LS+A-HS+B) |       |      |      |
|--------|--|--------|-------------------------------------|-------|------|------|
|        | SDL mm                                   | SDU mm | LS mm                               | HS mm | A mm | B mm |
| GX7.5  | 100                                      | 70     | 100                                 | 70    | 120  | 120  |
| GX10   | 105                                      | 70     | 110                                 | 70    | 120  | 120  |
| GX15   | 115                                      | 80     | 120                                 | 75    | 120  | 120  |
| GX25   | 155                                      | 100    | 155                                 | 95    | 150  | 150  |



Pour calculer la longueur du câble anti-torsion, voir manuel 597-077-F.

1) La longueur maxi totale tient compte de l'espace nécessaire pour un lashing

### Dimension pour l'adaptateur d'amure GX monté sur tambour de CX

| Modèle                    | Adaptateur réf n° | AS adaptateur déduction | E CX déduction Mécanisme inférieur | SDA déduction adaptateur |
|---------------------------|-------------------|-------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| GX7.5 adaptateur - CX10   | 545-028-01        | 30                      | 115                                | 35                       |
| GX10 adaptateur - CX15    | 545-128-01        | 30                      | 125                                | 35                       |
| GX15 adaptateur - CX25    | 545-228-01        | 40                      | 155                                | 40                       |
| GX25 adaptateur - CX45 1) | 545-428-01        | 45                      | 190                                | 50                       |

1) Les valeurs sont identiques pour un CX 40 et un CX45

# DÉRIVEURSQUILLARDSYACHTS

**Seldén Mast AB, Suède**  
Tel +46 (0)31 69 69 00  
Fax +46 (0)31 29 71 37  
e-mail [info@seldenmast.com](mailto:info@seldenmast.com)

**Seldén Mast Limited, UK**  
Tel +44 (0) 1329 504000  
Fax +44 (0) 1329 504049  
e-mail [info@seldenmast.co.uk](mailto:info@seldenmast.co.uk)

**Seldén Mast Inc., USA**  
Tel +1 843-760-6278  
Fax +1 843-760-1220  
e-mail [info@seldenus.com](mailto:info@seldenus.com)

**Seldén Mast A/S, DK**  
Tel +45 39 18 44 00  
Fax +45 39 27 17 00  
e-mail [info@seldenmast.dk](mailto:info@seldenmast.dk)

**Seldén Mid Europe B.V., NL**  
Tel +31 (0) 111-698 120  
Fax +31 (0) 111-698 130  
e-mail [info@seldenmast.nl](mailto:info@seldenmast.nl)

**Seldén Mast SAS, FR**  
Tel +33 (0) 251 362 110  
Fax +33 (0) 251 362 185  
e-mail [info@seldenmast.fr](mailto:info@seldenmast.fr)

[www.seldenmast.com](http://www.seldenmast.com)

Dealer:

Le groupe Seldén est leader mondial de la fabrication de mâts et systèmes de gréements en carbone et aluminium pour dériveurs, quillards légers et croiseurs.

Nos marques de grand renom sont Seldén et Furlex.

Le succès mondial de Furlex nous a permis de mettre en place un réseau de plus de 750 revendeurs officiels, avec une couverture complète sur tous les marchés maritimes mondiaux. Où que vous pratiquiez la voile, vous pouvez être certain d'accéder rapidement à nos services de maintenance, fourniture de pièces détachées et expertise.

SELDÉN et FURLEX sont des marques déposées de Seldén Mast AB.

